

# L'écho

de Frontenac

LAC-MÉGANTIC ET RÉGION • VOLUME 81 no 37 • 10 SEPTEMBRE 2010 • 67¢



Ligue Beauce Bellechasse Frontenac

## Le Turmel senior engage sa 3<sup>e</sup> saison en confiance

30

Agenda	9
Avis / emploi	26 et 27
Décès	29
Opinions	4
Petites annonces	20 à 25
Sports	30 et 31

### Coup de filet majeur pour la SQ



3

**Méilleur CHOIX AU MEILLEUR PRIX**  
**C'EST GARANTI**

**AUDET**  
automobiles  
819 583-6200

2966, rue Laval Nord, Lac-Mégantic

www.echodfrontenac.com

#### Plus de raisons de devenir propriétaire, des économies et protections sous le même toit!

Votre Caisse vous offre en ce moment une **réduction de taux** de 1,5 % sur le prêt hypothécaire à taux révisable annuellement «5 dans 1» à laquelle s'ajoute une **remise en argent** de 1,5 % sur le montant du prêt hypothécaire.

Vous pourriez gagner une remise supplémentaire pouvant aller jusqu'à 1,5 % du montant du prêt en BONIDOLLARS Desjardins!



#### Desjardins Caisse populaire Desjardins de la Région-Ouest-de-Mégantic

Chez Desjardins,  
c'est beaucoup plus encore!  
Vos experts de Desjardins  
répondront à toutes vos questions.



**Siège social\***  
4749, rue Laval, Lac-Mégantic  
tél. 819 583-1911

**Centre de service Nantes**  
Nantes  
tél. 819 547-3666

**Centre de service  
Notre-Dame-des-Bois**  
Notre-Dame-des-Bois  
tél. 819 888-2433

**Centre de service Piopolis**  
Piopolis  
tél. 819 583-2674

**Centre de service  
Ste-Cécile-de-Whitton**  
Ste-Cécile-de-Whitton  
tél. 819 583-0176

Contactez une de nos conseillères ou  
un conseiller pour prendre rendez-vous.  
\*Disponibilité de 8h à 20h sur rendez-vous.

# Une maison pour vivre ses derniers instants en toute sérénité



Yvan Fontaine et Diane Boulet mènent, avec neuf autres personnes de la région, le dossier pour la mise en place d'une maison de fin de vie en région.

Mourir autrement. Entouré de ses proches. Les savoir à l'écoute. Soulagé de toutes souffrances pour mieux profiter de ses derniers instants avant le long repos. Vu de même, la mort prend un autre sens que seule une maison de fin de vie pourrait offrir... s'il en existait une. L'idée germe dans la tête de quelques personnes d'offrir ici, sur le territoire de la MRC du Granit, une telle ressource, sur le modèle de la Maison Catherine de Longpré à Saint-Georges ou Aube-Lumière à Sherbrooke. Des soins palliatifs et un hébergement... accessibles pour tous parce que gratuits!

## Rémi TREMBLAY

Une belle qualité de vie avant de mourir, c'est le souhait qu'expriment plusieurs personnes malades, en phase terminale. Au Québec, il en existe déjà 24 de ces maisons spécialisées qui partagent la même philosophie autour du passage vers la mort. Chacune développe son propre style, imprégnée par le cœur qu'y mettent son personnel et ses bénévoles à l'égard de chaque résident qui n'y est que de passage, souvent pour à peine quelques jours. Y domine la chaleur humaine et la qualité des soins prodigués.

Diane Boulet a mené une carrière de seize ans comme infirmière-auxiliaire à Lac-Mégantic. Et son coéquipier Yvan Fontaine compte trente années d'expérience dans le même domaine. Tous les deux portent le dossier sur leurs épaules avec Clémence Rancourt, la «technicienne» du groupe, celle qui a travaillé jadis à la mise sur pied du centre d'études collégiales, de la MFR de Saint-Romain et plus récemment la chargée de projet pour faire connaître l'expérience des maisons familiales rurales au Québec et hors-Québec.

«Nous sommes, en fait, un groupe de 11 personnes qui voulons doter la région d'une maison de fin de vie. Et de bouche à oreille, déjà une centaine de personnes nous ont mentionné leur intérêt à y œuvrer dans des tâches bénévoles. C'est très mobilisateur comme projet», exprime Diane Boulet.

Le comité a obtenu une oreille attentive auprès de la direction du Centre de santé et de services sociaux du Granit. Ça pourra compter pour la suite des choses, puisque l'établissement qu'on rêve de mettre sur pied dépendra beaucoup des subventions gouvernementales et de la générosité du public. À la question, «quand est-ce que ça ouvre?», les porte-parole hésitent à mettre la charrue avant les bœufs. «Idéalement en 2012, mais

si c'était le cas, ce serait un record au Québec!», souligne Clémence Rancourt.

C'est elle qui s'est vu confier l'étude de faisabilité d'une telle ressource. «Les chiffres parlent d'eux-mêmes: 69% des gens meurent dans un lit d'hôpital général et nombreux sont ceux qui vivent leurs derniers moments non soulagés de leur souffrance.» L'approche plus personnalisée en maison de fin de vie tient, bien sûr, au fait que le nombre de lits y est limité (8 lits à la Maison Catherine de Longpré) mais davantage parce que les médecins, infirmières et intervenants qui y travaillent ont tous reçu une formation spécialisée dans l'accompagnement. «Une formation spéciale pour une approche spéciale, insiste à son tour Yvan Fontaine. Du temps va être donné pour écouter le résident; si tu l'écoutes mal, tu vas mal le soulager. Et on ne parle pas seulement des personnes âgées; il y a aussi des jeunes adultes et des enfants qui se retrouvent dans de telles maisons, ne serait-ce que pour donner un peu de répit à la famille.»

À Lac-Mégantic, on a d'abord songé à offrir quatre ou cinq lits, mais il faudra réévaluer puisque Québec n'accrédite que les résidences offrant un minimum de six lits, a-t-on pu savoir. Le rêve du comité: trouver un toit, le printemps prochain. Une maison assez grande, comptant quelques chambres pour les personnes hébergées et leur famille, où on offrira le gîte, le couvert, des services médicaux, infirmiers et d'assistance, 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Pour démystifier la nature de ces maisons, le comité propose une conférence, le mardi 21 septembre, à 19h00, à l'auditorium de la polyvalente Montignac, à Lac-Mégantic, donnée par Nathalie Savard, infirmière et directrice générale adjointe-soins à la Maison Victor-Gadbois de St-Mathieu-de-Beloeil.

## Journée des Sommets Samedi 25 sept. 2010

présentée par PROMUTUEL MONTS ET RIVES

2<sup>e</sup> Édition

### PROGRAMMATION

#### Érable à rougir!

**Parc national de Frontenac, Lambton**  
Dans le cadre des samedis-rando de la biodiversité et à même le sentier de l'Érable, soyez aux premières loges en observant les phénomènes liés à l'automne.  
Randonnée guidée : 10 h 00 à 13 h 00  
Réservations : 418 486-2300 poste 228 • www.parcquebec.com/frontenac

#### Croisière des Sommets

**Croisières Le Couillard, Lac-Mégantic**  
Croisière thématique avec narration sur les sommets et leurs particularités.  
Croisière : 14 h 00 à 15 h 30  
Réservations : 1 888 600-5554 / 819 583-5557 • www.croisièrescouillard.qc.ca

#### Découvrez le plus haut sommet au sud du Québec!

**Gestion Mont Gosford, St-Augustin-de-Woburn, altitude 1193 m!**  
Randonnée guidée au sommet du mont Gosford  
Départ du Pavillon Rose-Délina : 10 h 00 à 14 h 00  
Apportez votre lunch pour le pique-nique au sommet! Prix de participation.  
Réservations : 819 544-9004 • www.montgosford.com

#### Rencontre annuelle des tailleurs de pierre

**Maison du Granit, Lac-Drolet**  
« Dialogue avec la pierre » un film sur l'œuvre de Marie-Hélène Allain, sculpteur originaire du Nouveau-Brunswick. Artiste présente sur place. 10 h 00 à 17 h 00.  
Information : 819 549-2566 • www.maisondugranit.ca

#### Randonnée guidée de la crête

**Parc national du Mont-Mégantic, Notre-Dame-des-Bois**  
Au sommet du mont Saint-Joseph, au fil d'un sentier menant à l'un des plus beaux points de vue sur le Parc, découvrez les secrets de la végétation exceptionnelle des hauts sommets du massif. Activités régulières : Habiter la nature (Présentation sur écran géant à 11 h 00). La fabuleuse histoire du mont St-Joseph (présentation théâtrale à 13 h 30 et à 15 h 30). Plein la vue (observation par jumelles géantes à partir de 13 h 00).  
Départ du stationnement du mont St-Joseph à 12 h 00.  
Information : 819 888-2941 • www.astrolab.qc.ca

#### Eau en couleur

**Complexe Baie-des-Sables**  
Excursion en canot-kayak de 3 heures. Départ à 11 h 00. Accès gratuit aux sentiers pédestres toute la journée.  
Réservations : 819 583-3965 • www.baiedessables.com

#### Observation du paysage & activités familiales

**Refuge routière route 167, rue Lavel à Lac-Mégantic**  
Observation des sommets avec lunettes d'approche. Accueil des familles avec maquillage pour enfants. Restauration sur place.  
Accès gratuit : 9 h 00 à 16 h 00

#### EN SOIRÉE

**Montagnes : bohémiennes sur les étoiles**  
Conférence par Sébastien Giguère

Depuis l'aube de l'humanité, les hommes tournent leur regard vers le ciel pour s'interroger sur les grandes énigmes de leur existence. Découvrez des hauts lieux mythiques fascinants en compagnie du coordonnateur scientifique de l'ASTROLab du parc national du Mont-Mégantic.

Philosophe des sciences, Sébastien Giguère est l'auteur des courts-métrages Rythmes cosmiques et Habiter la nature ainsi que de nombreuses présentations multimédia et activités éducatives. Il collabore régulièrement avec les médias et s'implique comme conférencier bénévole pour le projet climatique d'Al Gore. Sa cause est celle de l'émerveillement devant le monde.

**Théâtre de la Première Scène, Marston à 19 h 00**  
Entrée : 5 \$/personne taxes incluses  
Réservations : 1 800 363-5515 / 819 583-5515  
www.RevueDesSommets.com



## Collecte de sang le 20 septembre

Le Club Richelieu de Lac-Mégantic organise une collecte de sang d'Héma-Québec pour le lundi 20 septembre, au Centre Mgr-Bonin. L'objectif est d'accueillir 190 donateurs, entre 13h30 et 20h30.

Une équipe de 12 bénévoles, sous la responsabilité de Jacques Lessard,

veillera à tout mettre en place pour assurer le succès de cette collecte. L'objectif a été atteint l'an dernier et même dépassé en 2007. L'invitation pour le 20 septembre touche les populations de Lac-Mégantic, Marston, Milan, Piopolis, Nantes, Frontenac et Stormoway.

Vous cherchez  
un animal?  
Vous avez  
un animal à vendre?

Utilisez  
les petites annonces de

L'écho

# Capture record de mariculteurs dans les filets de l'opération Cisaille

«Notre objectif est de déstabiliser constamment le marché», avertissait le lieutenant Daniel Campagna, en juillet dernier. Deux mois plus tard, la Sûreté du Québec réalise la plus grosse capture de son histoire, en cueillant dans ses filets neuf mariculteurs en plein travail, dans les environs de Stornoway. Un record non pas dans le nombre de plants éradiqués en une seule opération Cisaille, mais plutôt en terme d'arrestations effectuées sur un même événement. Et peut-être même le plus gros coup jamais réalisé dans les champs de mari au Québec.

**Rémi TREMBLAY**  
remitremlay@echodefrentenac.com

La SQ a revu à la hausse le nombre de plants découverts le 1<sup>er</sup> septembre, aux abords du ruisseau Legendre. Au-delà de 800 plutôt que les 350 mentionnés à un quotidien sherbrookois, pour une valeur dépassant le million de dollars retirée du marché. «La plus grosse récolte a été effectuée sur un terrain adjacent à celui où nos policiers sont intervenus en force», reconnaît le directeur du poste de la SQ de la MRC du Granit.

L'opération, habilement planifiée avec la participation d'agents du module d'enquêtes régionales de l'Estrie, a été menée sans anicroche. Cachés dans les bois, les policiers ont observé discrètement les mariculteurs pendant plus d'une heure sans jamais être repérés, malgré leur nombre important, et en l'espace de quelques minutes, sur l'heure du midi, alors que les travailleurs attendaient leur repas, tout le groupe était mis en état d'arrestation sans qu'aucun coup de feu ne soit tiré.

L'enquête durait depuis quelques semaines déjà. La plantation avait été repérée au printemps, dès la mise en terre, à l'aide d'outils de télédétection, et la surveillance s'est poursuivie tout l'été au moyen de techniques d'enquêtes secrètes de plus en plus utilisées dans la lutte à la criminalité

reliée à la production et au trafic de marijuana. Le territoire de la MRC du Granit est reconnu comme étant propice à la culture, plus de 9 000 plants ayant été saisis et éradiqués en 2009-2010.

Selon la SQ, un chalet avait été loué pour la saison dans ce secteur par Éric Bergeron, un individu de 26 ans de la région de Montréal, l'un des premiers suspects appréhendés sur place, en compagnie de Michael Ricci, 26 ans, Kevin Damata Mello, 24 ans, Christian Bonavina, 26 ans, Ramish Yama David, 28 ans, Maxim Brind'amour, 27 ans, Marc-André Ste-Marie, 21 ans, Jonathan Peat, 26 ans, et Mathieu Moscatel Montpetit, 25 ans.

Conduits sous bonne escorte dans les cellules du palais de justice de Lac-Mégantic le même jour, certains n'ayant pas eu le temps de revêtir un t-shirt, les neuf individus ont défilé le lendemain devant le juge Gilles Lafrenière pour faire face à des chefs d'accusation de production de cannabis et possession de cannabis dans le but d'en faire le trafic. Six d'entre eux ont pu recouvrer leur liberté en attendant la suite des procédures judiciaires alors que les trois autres ont été amenés à la prison de Sherbrooke. Éric Bergeron était déjà recherché sur mandat dans la région de Montréal pour des infractions liées au crack et à la cocaïne. Jonathan Peat a pris

la direction des cellules en raison d'un bris de conditions en semblable matière, alors que Mathieu Moscatel Montpetit a lourdement son dossier avec cinq nouveaux chefs d'accusation de bris de conditions.

«On ne veut pas que le Granit devienne une terre d'accueil pour les organisations criminelles», insiste Daniel Campagna. C'est ce phénomène-là qui nous interpelle, parce

que, une fois installés sur place, ces gens-là qui viennent de l'extérieur vont «emprunter sur du long terme» tout ce qui sert à la culture, autant les véhicules tout-terrain que les scies à chaîne... Dans ce cas-ci, les individus provenaient tous de la grande région de Montréal. Dans une autre opération antérieure, la main-d'œuvre provenait de Saint-Jean-sur-le-Richelieu.

Les bailleurs de fonds qui financent les grandes productions, avant la récolte, sont le plus souvent associés aux grandes organisations criminelles dont la génération émergente se bat pour occuper un marché toujours en demande, malgré les coups durs portés par la police à celle qui possédait jusqu'à récemment le contrôle quasi absolu du territoire en matière de stupéfiants, les Hells Angels.



Le lieutenant Daniel Campagna et le sergent Robert Morin exposent une petite partie du matériel qui a été saisi dans une plantation des environs de Stornoway.

## La piscine du centre sportif commandée à l'entreprise Nordmec Construction



L'emplacement de la future piscine, en date du 24 août.

Les travaux d'installation de la future piscine du Centre sportif Mégantic seront réalisés par Nordmec Construction. Le contrat accordé par les élus méganticois à la séance du 7 septembre représente une dépense de 1 374 110,85\$. Les travaux inhérents à ce plateau devraient être complétés pour la mi-mars.

### Claudia COLLARD

La soumission de l'entreprise de Mont-Tremblant, dont le montant inclut toutes les taxes applicables, était la seule déposée pour le projet. En plus de la piscine et pataugeuse (670 000\$), les travaux touchent les installations ayant trait à la mécanique de filtration (470 617,60\$), aux jeux d'eau (26 785\$) et divers accessoires (49 971,35\$).

En date de mardi, l'échéancier directeur du Centre sportif fixait au 14 mars 2011 la date de terminaison des travaux de la piscine et du secteur restauration du complexe. La section gymnase et vestiaires et celle de la salle polyvalente et de la salle de quilles seraient pour leur part complétées à la fin avril. Du côté de l'aréna, on planifie la fin des travaux au 31 mai.

La construction du Centre sportif Mégantic ne sera donc pas entière-

ment terminée pour le 31 mars prochain, date butoir pour l'admissibilité à la subvention de 80% accordée par les gouvernements supérieurs. Mais André Desjardins, conseiller municipal responsable du dossier, assure que la Ville bénéficiera tout de même de l'aide maximale de 24 M\$, car suffisamment de dépenses seront engendrées à cette date. «Nous prévoyons toujours l'ouverture du centre à l'automne 2011 et jusqu'à maintenant, il n'y a pas de dépassement de coûts», communique-t-il.

La séance du conseil de mardi a donné lieu à une autre acceptation de soumission pour le centre sportif, concernant la fourniture et l'installation de gicleurs. Ces travaux seront effectués par Les Gicleurs Québécois, une entreprise de Québec, pour la somme de 348 219,38\$.

## opinions

## À toutes les jeunes familles

Nous, nous demandons si une lettre d'opinion pourrait faire une différence. Peut-elle, faire changer les choses? J'ai cru qu'individuellement non, mais collectivement peut-être...

Cette lettre s'adresse aux jeunes familles, principalement, qui profitent ou qui profiteront des services offerts par notre paroisse. Nous aimons que nos enfants suivent leur catéchèse

ensuite leurs sacrements puisque ces rites religieux font partie de nos croyances, de nos racines et de notre patrimoine.

Prenons-nous le temps de dire Merci quand tout va bien ou cherchons-nous seulement réconfort quand ça ne va pas?

Pourquoi ne pas changer nos priorités de place et laisser un plus grand espace à notre spiritualité? Qu'allons-

nous faire de notre église qui trône au centre de notre ville? L'entretenir ou la laisser se détériorer?

Pourquoi ne pas souscrire à la C.V.A. quand ceux-ci cogneront à votre porte? Voilà un bon moyen de faire notre part. N'attendons pas qu'il soit trop tard.

Isabelle Richard et David Sévigny  
Paroisse Ste-Agnès

## On se moque de nous !

Dans les années soixante, il existait au Canada un parti politique, le Crédit Social, qui préconisait l'utilisation de la planche à billét pour produire la monnaie nécessaire et correspondante à la production nationale. Cette façon de faire, qui était préconisée, était la risée des maîtres penseurs et décideurs du moment.

Je regarde aujourd'hui la façon de faire des banques centrales de nos différents pays, qui impriment de l'argent pour redonner au système financier de la liquidité, le tout basé seulement sur le fait de supporter les mauvaises créances de ce système. La Banque centrale du Canada a ainsi aidé les banques à chartes du Canada à hauteur de 200\$ milliards de dollars, celles-ci n'avaient même pas d'ennuis financiers, puisque ces fonds n'ont jamais bénéficié au public mais seulement aux banques et firmes de courtages. Selon une étude du FMI du 18 février 2009, le Canada serait au 3<sup>e</sup> rang mondial quant au coût de l'ensemble des mesures de soutien public aux banques en % du PIB. Il s'élèverait ici à 9,8%, devant les États-Unis à 6,3% et derrière le Royaume-Uni qui aurait englouti pas moins de 19,8% de son PIB dans le sauvetage de ses institutions bancaires. Malgré l'importance des montants en jeu, ni les partis d'opposition, ni les médias n'ont cru bon de poser des questions au gouvernement, d'analyser les implications de cette «aide» aux grandes banques canadiennes.

Le gouvernement finance son propre endettement et les bénéficiaires du renflouage bancaire sont également les créanciers du gouvernement fédéral: les banques à charte sont les courtiers de la dette publique fédérale, elles vendent des bons du Trésor et des obligations au nom du gouvernement et détiennent aussi une portion de la dette publique. Ironiquement, les banques prêtent de l'argent au gouvernement fédéral pour financer le plan de sauvetage et, grâce à l'argent récolté par la vente d'obligations et de bons du Trésor, le gouvernement finance le plan de sauvetage par le biais de la Société centrale d'hypothèque et de logement. C'est un processus circulaire. Les banques sont à la fois

les bénéficiaires du renflouage et les créanciers de l'État. Dans un sens, le gouvernement fédéral finance son propre endettement.

La déstabilisation de la structure fiscale fédérale: il s'agit de la plus sérieuse crise de la dette publique dans l'histoire du Canada. Le plan de sauvetage déstabilise la structure fiscale fédérale incluant la péréquation (transferts aux provinces). Il entraîne une montée en flèche du déficit budgétaire, lequel doit être financé aux dépens des contribuables. C'est toute la structure des finances publiques qui en est affectée.

Le renflouage de 200 milliards de dollars sera d'une part financé par l'augmentation de la dette publique et d'autre part par des coupures dans les dépenses incluant les transferts aux provinces. On peut s'attendre à un mélange de compressions budgétaires combinées à une hausse de la dette publique. La plupart des catégories de dépenses publiques (excluant la Défense) en seront probablement affectées. La structure fiscale fédérale est compromise. La montée en flèche du déficit budgétaire finance le plan de sauvetage bancaire. Pourquoi financer son propre endettement? Pour que ces banques puissent concentrer et consolider leurs avoir, en allant acheter des banques en difficulté aux États-Unis avec notre argent et que nous devrions rembourser avec intérêts!

Avec tout ça, nos banques nous annoncent des profits inégalés au dernier trimestre. Si on ne rie pas de nous, on peut au moins affirmer que les actionnaires de ces banques obtiendront un dividende très raisonnable.

Donc si je comprends bien, c'est une façon de faire qui n'est pas valable quand c'est dans le but d'un meilleur partage de la richesse collective, mais qui est très acceptable au moment de renflouer un système qui profite à une minorité (la plus riche de notre société). Les prêts contre intérêt est un système qui encourage la compétition au détriment de la coopération et entraîne une création monétaire sans fin. L'argent attire l'argent, car l'intérêt concentre mathématiquement la richesse dans les mains d'une minorité qui automatiquement reçoit une rente ininterrompue.

En 2000, Helmut Creutz a mené une étude unique, complexe, sujette à débat mais néanmoins fascinante. Toute la population allemande a été groupée en 10 catégories de ménages, chacune selon ses revenus. En une année, sur les transferts en intérêts payés et reçus (capital exclu), la catégorie la plus riche a tout simplement siphonné l'argent des 9 autres. Ce transfert est totalement indépendant des compétences, intelligences ou capacité entrepreneuriale de la dixième catégorie (la plus riche).

En décembre 2006, les Nations Unies publiaient un rapport intitulé *World Distribution of Household Wealth* dans lequel on apprend que 50% de la population mondiale possède uniquement 1% de la richesse mondiale, alors que les 10% d'adultes les plus riches représentent 85% de la richesse globale des ménages. Ceci devrait encourager une réflexion sur l'aspect éthique de la finance et de l'action de nos politiciens.

Pierre Charland

## Félicitations aux créateurs d'Humania

Je tiens à féliciter tous ceux qui ont contribué à la création du livre *Humania*. Je veux aussi souligner toute l'émotion qui s'est dégagée lors de la soirée du lancement, particulièrement après la présentation des 125 personnalités et de la chanson thème du 125<sup>e</sup> de Lac-Mégantic.

Bravo!  
Denis Lacroix



remittremblay  
remittremblay@axion.ca

## La Chine, c'est «in»!

On n'a pas vu un tel engouement pour la Chine depuis l'époque où les délégations chinoises se pressaient à nos portes dans l'espoir de tisser des liens d'amitié et d'affaires. Nos élus et gens d'affaires leur rendaient la pareille en bouclant leurs malles pour la grande aventure protocolaire à l'autre bout de la planète. Vous vous rappelez? C'était au siècle dernier. La région de Mégantic a raté le train, pas à peu près! Mais vaut mieux ne pas revenir sur cet épisode qui a quand même permis des amitiés, dont certaines ont persisté.

Est-ce l'Exposition universelle à Shanghai ou les prix très abordables qu'offrent certaines agences de voyages chinoises de Montréal, toujours est-il que la Chine est redevenue «in» comme destination d'affaires ou de vacances pour les gens du Granit.

D'abord, en juin, le député Christian Paradis, en tant que ministre des Ressources naturelles, s'est rendu là-bas en visite officielle afin de promouvoir le secteur forestier canadien et «les avantages de construire en utilisant des produits du bois canadiens». Et tant qu'à se trouver là, il en a profité pour visiter les pavillons de Montréal et de Vancouver à l'Expo 2010. «Le marché chinois pour nos produits de bois n'a jamais été si prometteur», a-t-il constaté. Bon signe que les relations s'améliorent entre le Canada de Stephen Harper et la Chine. En début de premier mandat, la cordialité envers la Chine n'était pas un point fort du gouvernement conservateur qui multipliait les gaffes diplomatiques. Tant mieux si son lieutenant au Québec montre plus de civilités et que son premier ministre s'est quelque peu dégrossi en politique étrangère.

D'autres Méganticois ont aussi choisi la Chine pour leur destination de vacances estivales. En famille ou en voyage organisé. Les chanceux. Et cette semaine, c'était au tour du préfet Maurice Bernier de s'envoler vers le pays du Soleil du Milieu, en voyage privé. Christian Paradis lui a conseillé de vivre des sensations fortes une fois sur place: l'expérience d'un train à très grande vitesse. Ça décoiffe, paraît-il! Au-delà de 430 km/h, le paysage défile si vite qu'on ne se donne pas la peine d'essayer de l'admirer. Le port de la ceinture n'est pas obligatoire parce qu'à cette vitesse, vous n'aurez même pas le temps de lever les yeux au ciel que vous serez déjà rendu à destination si le train frappe un obstacle ou s'il déraile. Pas le temps non plus de lire un livre entre deux arrêts ou de faire la conversation avec la dame d'en face!

Juste pour le fun, je me suis amusé à calculer le temps que ça prendrait de relier Lambton au futur centre sportif Mégantic, s'il venait à l'idée de Trans-Autonomie de mettre en service un tel TGV dans son offre de transport en commun. Le problème purement mathématique a donné beaucoup de fils à retordre aux filles du bureau. Claudia, la journaliste, n'a même pas pris la peine de sortir sa calculatrice, elle a plutôt suggéré que les gens de Lambton n'embarqueraient pas dans le train étant donné qu'ils ont leur propre aréna, et idem pour ceux de Saint-Sébastien. Pas grand chance de rentabilité, donc. Bon, j'ai donc tout fait par moi-même: 430 km divisé par dix et 60 minutes divisé par dix égalent 6 minutes. Les comptables ne trouveront pas ma méthode très orthodoxe, parce que trop simple, mais au tarif qu'ils chargent de l'heure, je n'ai pas osé les consulter.

Si on était en Chine, on pourrait mettre 6 petites minutes pour faire un trajet qui en prend au moins 35 en auto. C'est ce qu'il fallait démontrer!

Je vous disais que la Chine était «in»! Le pays de la démesure. Mais pas besoin de boucler ses malles pour s'en apercevoir. Si vous étiez un peu plus à l'affût des dernières nouvelles, vous auriez remarqué dans notre environnement commercial un signe qui ne trompe pas sur le rapprochement sino-méganticois. Lequel? Le Dollarama est maintenant ouvert jusqu'à 21h00 les soirs de semaine, comme Walmart! Et où peut-on s'imprégner autant de la Chine sans avoir à voyager si loin?

Paraît-il qu'il y a beaucoup de monde en Chine. Le monde riche là-bas représente la population entière des États-Unis, soit plus de 300 millions d'individus qui ont du pognon. Oubliez le milliard de pauvres. Ils ne savent même pas que vous existez. Seulement à Shanghai, une population qui oscille entre 18 et 23 millions de personnes, selon la source des statistiques, il y aurait au moins un million de millionnaires! C'est du monde! Ils n'ont sûrement pas fait leur fortune en travaillant à la manufacture. Ceux-là qui peinent du matin jusqu'au soir à gossier des poupées ultra-emballées dans le plastique qu'on retrouve en abondance dans les magasins à 1\$ n'ont pas les sous pour s'offrir la sortie du vendredi soir dans les chics restaurants au cœur de Shanghai. Leur filet de sécurité sociale à eux, c'est celui que les autorités installent le long des buildings qui servent de dortoir où le taux de suicide est devenu problématique.

Alors, quand nos travailleurs d'usine laissent aller leur frustration en cassant du sucre sur le dos des Chinois qui leur volent leur job, faudrait qu'ils réfléchissent aux sages paroles de Confucius: «Tant que ton grille-pain te coûtera aussi peu que 12\$, ton pouvoir d'achat à toi, homme riche, te permettra d'y glisser quelques tranches!»

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation écrite de l'éditeur.

5040, boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5

Téléphone: (819) 583-1630  
Sans frais: 1-866-583-1630  
Télécopieur: (819) 583-1124

Envoi de Poste-publications  
PAP - No d'enregistrement No 07516  
Convention No 0040005880

Courriel: hebdo@echodefrontenac.com  
Site Web: www.echodefrontenac.com

9 133 copies en vente le samedi

### Abonnement

Partout au Canada 1 an : 29,45 \$  
2 ans : 52,10 \$  
Extérieur du pays 1 an : 90,00 \$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition.»

Canada

Éditeur	Gaëtan Poulin	Directeur artistique	Marco Charrier
Adjointe à l'éditeur	Suzanne Poulin	Infographe/webmestre	Danielle Poulin
Rédacteur en chef	Rémi Tremblay	Comptabilité	Isabelle Nadeau
Directeur des ventes	Michel Pilotte	Réception-abonnement	Line Bolduc
Journaliste	Claudia Collard	Impression	Les Presses du Fleuve Inc.

hebdomadaire  
QUÉBEC

RÉSEAU SÉLECT

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Les services de distribution sont offerts à titre d'abonnement et sont certifiés par Canada & Québec périodiques.

Deloitte.

# Voyage dans le ventre d'Humania

On ne peut nier l'originalité de l'album souvenir du 125<sup>e</sup> anniversaire de Lac-Mégantic. Un concept aux antipodes du livre du centenaire de la ville, une version traditionnelle axée sur les familles d'ici. Les créateurs d'Humania ont osé la différence par choix. Entre l'émergence des premières idées et le produit fini, il s'est écoulé une année et demi. Récit d'une gestation raconté par des artisans de la première heure.

## Claudia COLLARD

Traité par Com2média comme un dossier régulier, la conception d'Humania

revêtait toutefois un aspect particulier, tant pour la durée du projet que sa dimension collective. «C'est un livre créé par et pour les Méganti-

cois», considère la graphiste Mélanie Nadeau, conceptrice de l'ouvrage, la direction graphique étant assurée par Charles Rodrigue, vice-président associé de l'entreprise.

Amoureux des beaux livres, celui qui occupe aussi la coprésidence du comité du 125<sup>e</sup> de Lac-Mégantic tenait à développer un produit similaire pour le florilège lancé le 31 août. Humania tire son inspiration

de Cabine C, un livre créé à partir de l'émission du même nom animée par Christiane Charrette à Téléquébec. Une fois ces bases jetées, on s'est mis à plancher sur le concept, lequel devait respecter certaines contraintes budgétaires pour rendre le livre accessible au plus grand nombre.

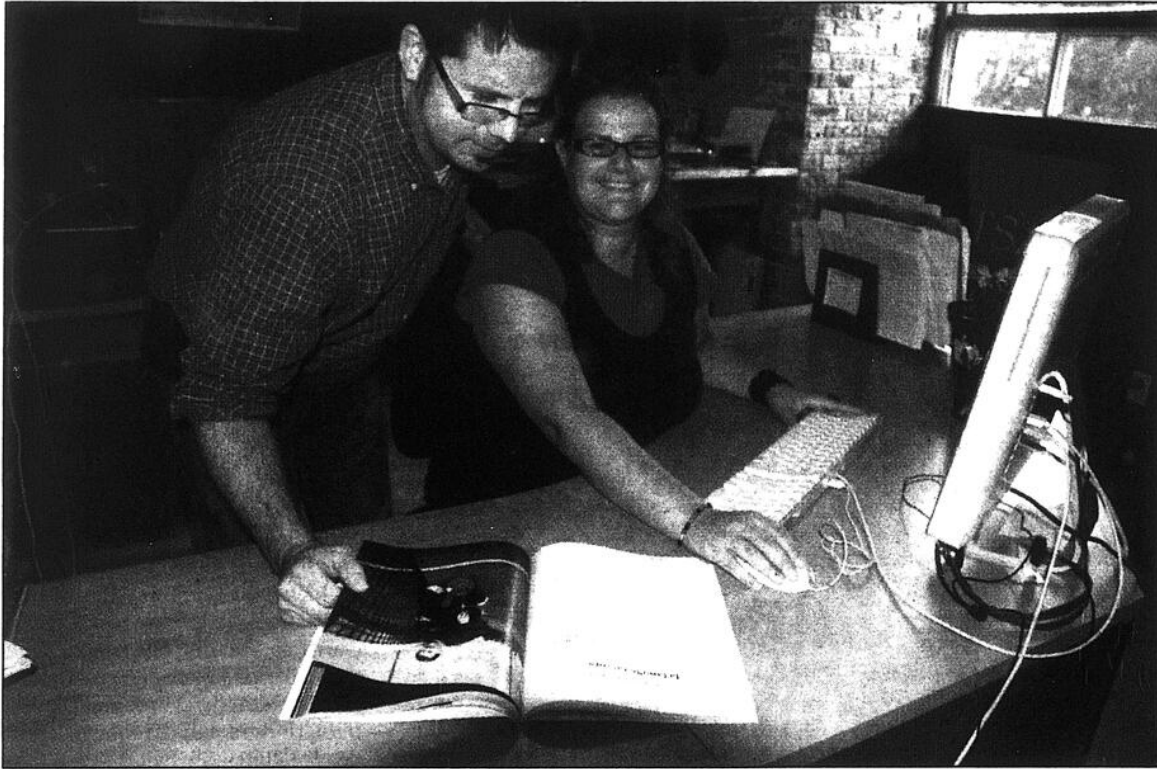
La grille graphique conçue par Mélanie devait tenir compte de textes rédigés par plus d'une vingtaine de bénévoles et de clichés croqués et pensés par une quinzaine de membres du Club Photo Région de Mégantic, dont l'incontestable talent leur a valu une carte blanche. Son défi: harmoniser cette diversité en y apposant les retouches qui s'imposent. «On a voulu donner un style épuré à l'ensemble, où un texte dégagé et une photo pleine page se côtoient de façon à donner la pleine valeur aux personnes, plutôt que de miser sur l'abondance de détails graphiques», explique-t-elle.

Pas d'ordre alphabétique, ni classement par catégorie, ni table des matières. «C'est volontaire. On veut que le livre soit lu du début à la fin. Sa force réside dans l'ensemble du concept et non dans chacune des personnes prises individuellement», précise Charles. En fait, renchérit

Mélanie, l'ordre a été établi de façon aléatoire, le livre étant monté à mesure que le matériel était disponible.

«On aurait pu choisir beaucoup plus que 125 personnalités mais je considère que tous les Méganticois d'origine ou d'adoption peuvent se reconnaître dans Humania. Humania, ce n'est pas un livre sur le bénévolat. C'est un livre sur des humains, sur leur façon de vivre, sur des Méganticois dans l'âme. Mon souhait le plus cher est que tous s'en procurent un exemplaire», transmet Charles Rodrigue.

L'ouvrage qu'on peut acheter pour 74\$ à l'hôtel de ville de Lac-Mégantic ou au Bureau d'accueil touristique de la gare patrimoniale, revêt l'aspect alléchant d'un livre de recettes et le sérieux d'un ouvrage historique. Si sa couverture est d'un brun sobre, c'est pour que le livre passe à travers le temps et les tendances dira Charles. «Je tiens à souligner tout le travail accompli par Paul Dostie qui a recruté et supervisé l'équipe de rédaction, de Richard Michaud qui a planifié les séances de photos et des trois interviewers, Nathalie Michaud, Éric Ménard et Suzanne Poulin», termine-t-il.



Charles Rodrigue et Mélanie Nadeau, respectivement directeur graphique et conceptrice d'Humania.

## Tu déménages encore !

Une banque de logements à louer sur ...

[www.echodefrentenac.com](http://www.echodefrentenac.com)

11 ET 12 SEPTEMBRE

Maison Usinex vous invite directement à la

# MAISON DES JARDINS

située dans le stationnement du  
Carrefour de l'Estrie à Sherbrooke (face à Rona)  
de 10h à 16h

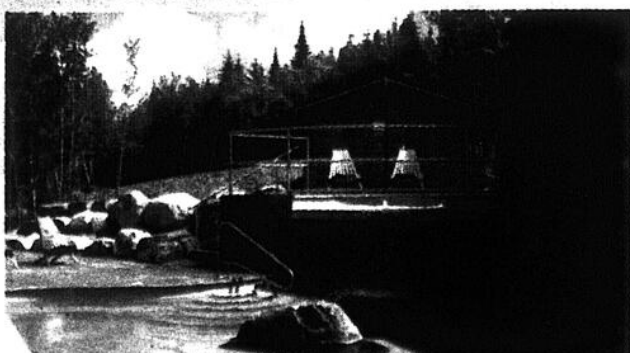
**Pour le 10<sup>e</sup> anniversaire**  
comme constructeur

Maison Usinex et Spa le Montagnais  
vous offrent

## un 2 POUR UN



une valeur de 39\$  
en occupation double  
à chaque achat d'un  
billet de 20\$ pour la  
Maison Desjardins



Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 15 décembre 2010



Vous avez un projet de construction ?

Profitez de notre **PROMOTION D'AUTOMNE**  
7 500\$\* de rabais et valeur ajoutée.



114, route 214, Milan (QC) GOY 1E0  
SVP veuillez prendre rendez-vous : (819) 657-4268

\*Voir conditions auprès de votre conseiller de Maison Usinex

### Heures d'ouverture

Lundi au vendredi de 9 h à 17 h  
Samedi de 9 h à 16 h  
Dimanche de 10 h à 15 h

[www.maisonusinex.com](http://www.maisonusinex.com)

Licence R.B.Q. : 8223-2745-02

Meilleur  
constructeur  
au Québec  
selon l'ACQ



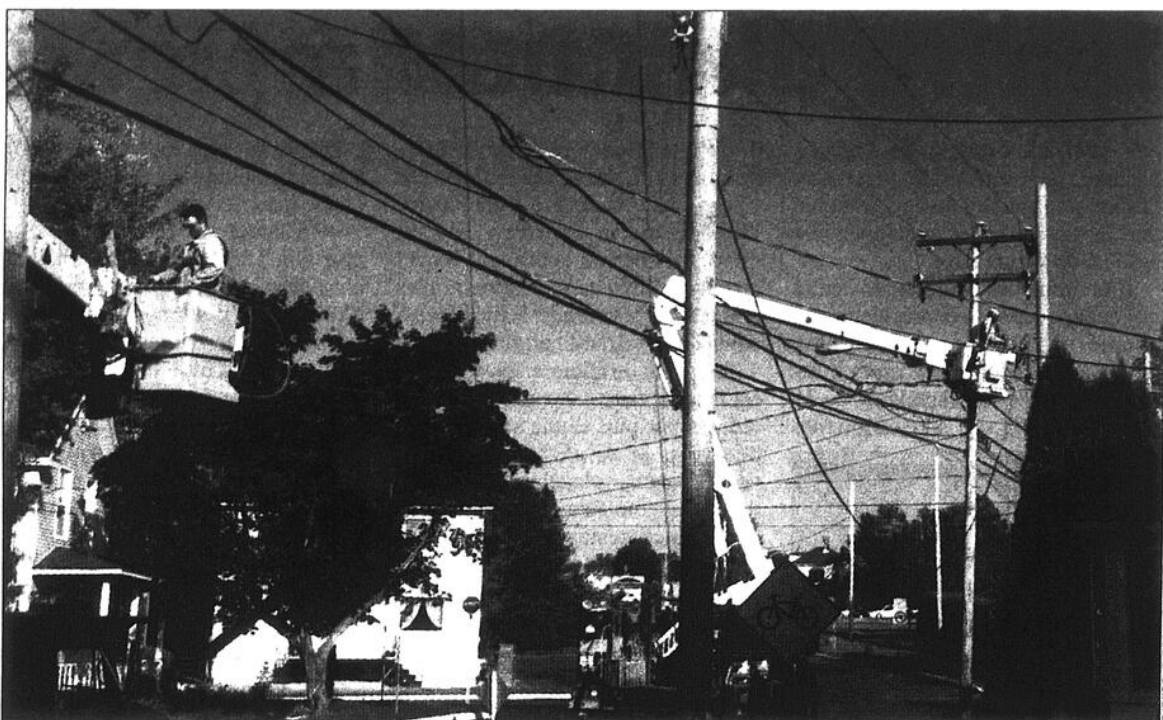


Photo Claudio Coland

# Déménagement des fils électriques

Photo ci-contre: Hydro-Québec vient de débiter la relocalisation des fils électriques sur le boulevard des Vétérans. Dans le cadre des travaux d'infrastructures effectués durant une bonne partie de la saison estivale, de nouveaux poteaux ont été posés derrière les anciens, lesquels seront retirés une fois le transfert des fils complétés.

Partenariat Québec-Canada de 237 000\$


# Frontenac renouvelle des conduites d'eau

La municipalité de Frontenac vient d'obtenir des gouvernements du Québec et du Canada la confirmation d'un financement à hauteur de 237 000\$ pour la réalisation d'importants travaux d'infrastructure qui commanderont des investissements de 355 500\$.

La députée de Mégantic-Compton, Johanne Gonthier, et le député de Mégantic-L'Érable, ministre des Ressources naturelles du Canada, Christian Paradis, ont annoncé leur participation financière dans le cadre de l'entente fédérale-provinciale relative au Programme de renouvellement des conduites (PRECO).

«Grâce au PRECO, Frontenac pourra consolider ses conduites d'eau, ce qui assurera la qualité de vie de ses citoyens. Ces investissements majeurs contribueront également à soutenir plusieurs emplois dans la région», a souligné la députée Gonthier.

La municipalité de Bury, dans la MRC du Haut-Saint-François, bénéficiera elle aussi du programme PRECO. Une somme de 105 000\$ lui a été accordée par les deux gouvernements, soit les deux tiers d'un investissement qui se chiffre à 157 500\$.



## Mazda à vous de JOUER

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

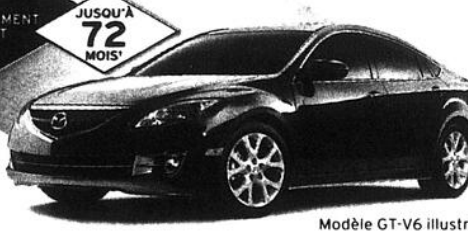
### 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT\* JUSQU'À 72 MOIS SUR LA PLUPART DES MAZDA 2010 PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT 4 PNEUS D'HIVER ET L'ENTRETIEN DE VOTRE MAZDA



Modèle GT illustré

**MAZDA 5 2010**  
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE.

PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT  
4 PNEUS D'HIVER\* ET L'ENTRETIEN DE VOTRE MAZDA POUR 2 ANS OU 40 000 KM\*\*



Modèle GT-V6 illustré

**MAZDA 6 2010**  
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES MEILLEURE COTE POUR LES 5 ESSAIS\*

PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT  
4 PNEUS D'HIVER\* ET L'ENTRETIEN DE VOTRE MAZDA POUR 2 ANS OU 40 000 KM\*\*



Modèle GT illustré

**MAZDA CX-7 2010**  
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION\*

PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT  
4 PNEUS D'HIVER\* ET L'ENTRETIEN DE VOTRE MAZDA POUR 2 ANS OU 40 000 KM\*\*

VENEZ DÉCOUVRIR LA TOUTE NOUVELLE MAZDA 2 2011. VROUM-VROUM. CONCENTRÉE\*\*.

**VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**  
VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **PLUS** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.  
POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE [WWW.MAZDA.CA](http://WWW.MAZDA.CA) OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 32 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 100 000 KM ET DE 5 ANS OU 80 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

\*Financement à l'achat aux particuliers de 0% sur tous les modèles Mazda 2010 neufs. Exemples de financement à l'achat des Mazda6 GS 4 cyl. (G45Y60AA00)/Mazda5 GS (EG5D50AA00)/Mazda CX-7 GX (PXY760AA00) 2010 neufs: Basé sur un prix tout inclus de 24 857 \$/22 157 \$/29 656 \$ et d'un financement de 20 000 \$/20 000 \$/25 000 \$ au taux de financement de 0% sur 72/72/60 mois, les frais de crédit sont de 0 \$ et les paiements mensuels de 277,78 \$/416,67 \$ pour une obligation totale de 20 000 \$/20 000 \$/25 000 \$. Sont inclus dans les modèles précédents leur PDSF de base respectif (23 195 \$/20 495 \$/27 995 \$), les frais de transport et de préparation (1 995 \$) et les frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus. Les prix des concessionnaires peuvent varier. \*Offre disponible sur les modèles sélectionnés seulement. Entretien prescrit par le fabricant sans frais de votre véhicule pour une période de 2 ans ou 40 000 km selon la première éventualité. L'entretien doit être effectué chez le concessionnaire à l'origine de la vente ou de la location. Location et financement sur approbation du crédit pour clients admissibles seulement. Une commande auprès d'un autre concessionnaire peut être requise. Visitez [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis. \*\*Essais menés sur les Mazda6, Mazda5 et Mazda CX-7 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves ([www.safercar.gov](http://www.safercar.gov)) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). \*\*D'après les cotes de consommation de carburant 2010 publiées par Ressources naturelles Canada.

**INTERNET DANS LES RANGS MAINTENANT DISPONIBLE**

Municipalités de :  
 Lac-Mégantic, Ste-Cécile,  
 Nantes, Audet, Frontenac,  
 Piquois, Morston, St-Ludger,  
 Lac-Drolet, La Guadeloupe,  
 St-Evariste, Courcelles, Val-Racine

**INFORMATION :**  
[www.beaocesansfil.com](http://www.beaocesansfil.com)  
**1-877-228-6330**  
 25-08-2010

# QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas  
 Québec (418) 524-0320  
 Montréal (514) 939-0202  
[www.portage.ca](http://www.portage.ca)

**PORTAGE**  
 Pour vaincre la toxicomanie



## Le COLM reprend le flambeau

Septembre amorce la période de migration des oiseaux. C'est un moment privilégié pour les amateurs d'ornithologie. Il est plus que probable d'observer un oiseau rare qui s'arrêtera ici et là, en région, pour se ravitailler et se reposer avant de reprendre son vol qui l'amènera vers des cieux plus appropriés à sa survie.

Le Club d'ornithologie de Lac-Mégantic organise des sorties sur le terrain, gratuites pour les membres et qui coûtent 4\$ pour les non-membres. Chaque excursion est dirigée par un guide qui aide les participants à trouver et identifier les oiseaux.

Le calendrier des activités est publié sur le site web colm.quebecoiseaux.org et le président Mario Turcotte peut donner de l'information supplémentaire au 819-582-5018.

La première excursion de l'automne se fera le samedi 11 septembre pour une marche sur le «back range» et le «trou de l'ours», à Marston. Le point de ralliement se situe à l'OTJ, à 8h00. Le coût de co-voiturage est de 2\$ pour les intéressés. Donald Cloutier en sera le guide.

Le lendemain, dimanche, le COLM participera à l'activité familiale organisée par l'organisme Québec en forme à la montagne de Marbre et le 25, Réjean Isabelle guidera les participants au Lac Trois-Milles.

Une excursion à l'Étang Burbank est prévue le 9 octobre et samedi le 20 c'est au coin des rues Bonin et Québec Central qu'il est prévu de se rejoindre pour une marche derrière la gare de Lac-Mégantic et le long de la rivière Chaudière.

Le recensement des oiseaux de Noël se tiendra le 11 décembre et l'observation de harfangs des neiges est prévue en janvier 2011 à St-Barthélemy.

Gisane Routhier convie les intéressés à une conférence mardi le 26 octobre prochain à l'hôtel de ville de Lac-Mégantic et mardi, le 2 novembre, Claude Regimbal présentera un diaporama de photos prises en Floride l'hiver dernier.

**Abonnez-vous**

12 mois **2945** taxes incluses

5210 taxes incluses 24 mois

583-1630 **L'écho**

abonnement@echodefrontenac.com

## Un club d'astronomes amateurs est né!

Un événement particulier s'est déroulé à Chartierville, le soir du vendredi 3 septembre avec la création d'un nouveau club d'astronomes amateurs. Dix passionnés du ciel iront rejoindre la grande famille de la Fédération des astronomes amateurs du Québec (FAAQ). Les membres du club se réuniront tous les vendredis soirs précédant ou suivant la nouvelle Lune, dans le ciel le plus pur du sud-est du Québec. Les personnes désireuses de joindre le Club Le Portier des étoiles et/ou souhaitant obtenir de plus amples informations peuvent communiquer avec son fondateur, Raymond Fournier, au 819-656-1057.

## Pensées adéquistes



Comment se fait-il que l'Ontario, province voisine, a gelé les salaires de ses fonctionnaires et, pourtant, elle a moins de fonctionnaires per capita que le Québec? Le seul parti qui s'est prononcé pour un gel de salaire est l'ADQ.

En accordant, et des hausses de salaire, et une possibilité de réajustement si l'économie (vos impôts et taxes au travail) se porte mieux dans deux ans.

Cette attente, dite «historique» par Jean Charest porte au-delà de la prochaine élection, garantissant au parti Libéral le vote des 550 000 fonctionnaires qui alourdissent de plus en plus les finances du Québec.

Car 46% des budgets totaux du gouvernement va en salaires, tous ministères confondus.

Pour vous joindre à un parti politique qui n'a pas «les mains liées», voici comment faire :

### Permanence de l'Action Démocratique

740, rue St-Maurice, suite #108  
Montréal, Qc H3C 1L5  
Téléphone : 1-800-370-3221

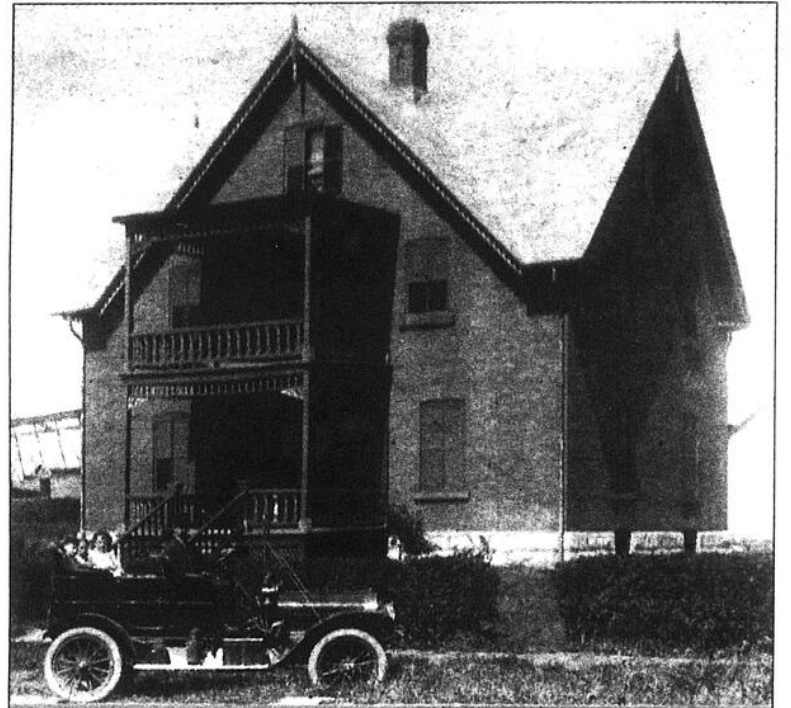
Il y aura congrès de l'ADQ les 13 et 14 novembre 2010 à Granby, fief de François Bonnardel, à l'Hôtel Castel spa confort.

**adq**  
action  
démocratique  
Québec



# L'élégance à tout âge

À Lac-Mégantic, il existe des maisons patrimoniales qui ne manquent pas d'élégance. Ces trois photos d'une résidence de la rue Milette démontrent le souci apporté aux propriétaires actuels, Hélène Métivier et Rick Hébert, dans la conservation de son cachet ancestral. Il s'agit de la demeure du notaire Joseph Napoléon Thibodeau, qui est arrivé à Lac-Mégantic vers 1885, avec son épouse Isola Baron. La famille qui comptait 12 enfants ne manquait pas d'espace! Beaucoup plus tard, le dentiste Gérald Bolduc l'a habitée, en plus d'y ouvrir son propre cabinet. Depuis 2007, la propriété est devenue le gîte L's-en-ciel où les visiteurs ne se lassent pas d'en entendre l'histoire.



## PSYCHOLOGIE SPIRITUELLE AGIRA - MÉGANTIC

(Association gnostique internationale de recherche anthropologique)



Vous cherchez des réponses  
aux questions fondamentales de la vie ?

**D'où je viens ?**

**Où vais-je ?**

**Quel est le sens de la vie ?**

Si mieux vivre en harmonie avec soi et les autres par la connaissance de soi, si la recherche intérieure, la méditation, la spiritualité, l'éveil de la conscience vous intéressent ...

**AGIRA - MÉGANTIC vous invite à assister à une conférence.  
MERCREDI LE 15 SEPTEMBRE 2010 À 19H30  
ENTRÉE GRATUITE**

**Au Centre d'Action Communautaire du Granit**  
4982, rue Champlain, (Salle Guy Théberge), Lac-Mégantic  
Pour informations :  
Jocelyne Boucher : 418 227-6989 (frais virés)  
Julie Morissette : 418 227-2096 (frais virés)

**www.rodeopro.ca**

Caisse des Sommets de la Beauce

Jeudi: Bingo 19h30  
Vendredi:  
Mix 99.7 Emission du retour 15h00  
Rodeo 20h00  
Samedi:  
Exposition d'autos à 12h00  
Animation Nanou et son équipe 12h00  
Souper Roast Beef 16h30  
Rodeo 20h00  
Dimanche:  
Messe Western 10h30  
Animation Nanou et son équipe 12h30  
Rodeo 13h30

Au centre sportif A. Racine  
**23 au 26 septembre 2010**  
Billets en prévente • Tél. : 1.877.687.3666 ou 418.459.3766  
Bienvenue aux campeurs

### SPECTACLES DE RODÉO

Réservation : 1-877-687-3666 • Local : 418-459-3766  
[www.rodeopro.ca](http://www.rodeopro.ca)

L'équipe de rodéo du Québec (ERQ) présente 3 spectacles de rodéo avec les cowboys de l'ACEC ([www.acecrodeo.com](http://www.acecrodeo.com))  
Montée de chevaux et taureaux sauvages, prise du veau au lasso, terrassement du bouvillon, baril femme, sauvetage, échange de cavaliers, concours de sellage, table de poker ou cercle des braves, montée de moutons et poneys pour enfants.

**JEUDI 23 SEPTEMBRE 2010**

19h30 **BINGO** des Chevaliers de Colomb 450 places disponibles  
**2000\$ en prix dont un grand prix final de 500\$**

**VENDREDI 24 SEPTEMBRE 2010**

15h00 **ÉMISSION DU RETOUR**  
à 18h00 En direct du site avec Anne-Marie Doyon & Martin Gaudet  
\*Tirage de laissez-passer VIP, vos hôtes, Patricia Vincent et Karl Boucher

19h00 **SUPER 7 À 10**  
à 22h00 Venez décompresser avec DJ Fred (musique d'ambiance)  
20h00 **SUPER RODÉO, ERQ** • Entrée : 12\$ (adulte) 5\$ (enfant)  
Entrée après rodéo : 6\$

22h00 **MÉGA DISCO AVEC DJ SÉBASTIEN TRÉPANIÉ**  
(salle Desjardins)

22h30 **TWIN BROTHERS**  
à 2h30 Venez vous amuser et danser (arène)

**SAMEDI 25 SEPTEMBRE 2010**

7h à 11h **Déjeuner du cowboy**, bienvenue à tous !  
**Admission aux activités après-midi : 6\$**

12h00 Exposition extérieure d'autos sports et antiques  
Inscription à partir de 10h • 10\$/auto • Info. (418) 459-6347

12h00 à 16h00 **APRÈS-MIDI COUNTRY**  
Venez danser avec DJ Fred et Délina

12h00 **APRÈS-MIDI JEUNESSE** - Animation Nanou et son équipe  
Maquillage et sculpteur de ballons  
Entrée : 6\$ (gratuit 12 ans et moins)

13h00 **Gymkhana, barils homme, breakaway roping**

14h00 **Musique d'ambiance extérieure**  
avec Stéphane Drouin (Tourlou)

16h30 **SOUPER ROAST-BEEF**  
à 18h30 Coût : 15\$

20h00 **SUPER RODÉO, ERQ** • Entrée : 16\$ (adulte/enfant)  
Entrée après rodéo : 7\$ - **Réservez vos places !**

22h00 **SOIRÉE COUNTRY** avec le groupe **DESPERADO**  
en alternance avec DJ Fred & Délina (salle Desjardins)

2h30 **PATRICK BERGERON** chansonnier, drum et voix  
22h30 Pour le amateurs de rock (arène)

**DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 2010**

7h à 11h **Déjeuner du cowboy**, bienvenue à tous !

10h30 **MESSE WESTERN** (à l'église) au profit d'Espoir d'enfants  
Organisée par le Groupe Germain Jacques

12h30 **Maquillage pour les tout-petits** avec Nanou la Clown.

à 14h30

13h00 **Danse** avec DJ Fred & Délina tout l'après-midi

13h30 **SUPER RODÉO, ERQ**  
Entrée : 12\$ (adulte) • 6\$ (12 ans et moins)

**À NOTER :**

- Tous les rodéos auront lieu à l'intérieur
- Service de raccompagnement toute la fin de semaine
- Bienvenue aux campeurs et motorisés
- Service de vidanges des eaux grises

«Essaye...  
juste pour voir!»

**Desjardins**  
Caisse des Sommets de la Beauce

**Claude Morin**  
Candidat officiel parti Libéral de la Beauce

## agenda communautaire

### Lac-Mégantic

Vaillants Bénévoles- Assemblée générale le 10 septembre à 19h30, au sous-sol de l'église Sainte-Agnès.

FADOQ- Les activités régulières recommencent, notamment avec Vie active et baseball-poches le jeudi 16 septembre. Apportez votre sandwich ; soupe, café et dessert seront servis. Jeux de cartes whist militaire le dimanche 12 septembre à compter de 13h00 et baseball-poches le lundi 13 septembre à 13h15. Bienvenue à tous. Les cartes de membres sont renouvelables et procurent de nombreux avantages.

Le Club d'ornithologie de Lac-Mégantic organise une sortie à Marston, dans le back range et au trou de l'ours, le samedi 11 septembre. Départ à 8h00 de l'OTJ de Lac-Mégantic (co-voiturage possible). Avec de bons souliers de marche, ces sentiers forestiers sont accessibles à tous. En période de migration, qui sait ce qu'il sera possible d'observer? Activité guidée par Donald Cloutier. Prévoir un lunch. Pour plus d'information, composer le 819-583-3895. On peut consulter le calendrier complet des activités du COLM au [www.colm.quebecoiseaux.org](http://www.colm.quebecoiseaux.org).

Femmes Moose- Assemblée générale le 12 septembre à 9h30 à la Loge et activités de Lucille Turgeon le 18 septembre au même endroit. Soyez des nôtres.

Cours de danse à la salle des Chevaliers de Colomb le mardi 14 septembre dès 13h30 pour débutants et intermédiaires et le vendredi 17 septembre à 19h00 pour intermé-

diaires, 20h30 pour avancés. Info : Ghislaine Bergeron au 819-657-4639. Bienvenue à tous.

Le cercle des Châtelaines organise un bingo-cadeaux le 18 septembre à 19h00, au local du Club de l'âge d'or, rue La Fontaine. Des denrées non périssables seront appréciées comme dons. Pour information, contacter Nicole Vallée au 583-1394 ou Laurette Bédard au 583-3211.

Moose- Assemblée générale le 12 septembre. Dards le 17 septembre et enrôlement mixte (hommes et femmes) le 26 septembre à 9h30. Orchestre Laredo avec Alain et Sylvie les 18 et 25 septembre.

Filles d'Isabelle- Souper amical le 14 septembre à 18h00. Soupe et desserts fournis par le Cercle ; apportez votre sandwich ou salade. Le tout sera suivi de l'assemblée mensuelle à 19h30. Venez nombreuses à votre première rencontre de la saison.

AL-ANON- Est-ce que votre vie est affectée par la consommation d'alcool d'une autre personne? Pour l'aider, vous devez d'abord vous aider. Contactez Al-Anon au 583-0469 ou par courriel à [odat1976@axion.ca](mailto:odat1976@axion.ca). Réunion le mercredi à 20h00, au sous-sol du Centre récréatif, 4571 rue Champlain. Nous sommes là pour tendre la main.

### Lac-Drolet

Soirée de l'âge d'or le 12 septembre à 19h30 à la salle municipale avec

l'orchestre Francine et Raymond. Bienvenue à tous.

### Lambton

Soupière du Cercle des Fermières de Lambton le 12 septembre de 11h30 à 13h00, à la salle de l'âge d'or (3<sup>e</sup> avenue). Venez vous réchauffer avec une bonne soupe automnale préparée par nos membres. Au menu, soupes aux légumes, aux pois, italienne (boulettes) et crème de poireaux, le tout accompagné d'un petit pain maison, biscottes et fromage.

Avis important : Les cartes de membres du club de l'âge d'or pour 2010-2011 sont payables à partir du 1<sup>er</sup> septembre. Selon les exigences de la Fadoq, les cartes devront être livrées et payées pour la fin du mois d'octobre. Les lundis, mardis et jeudis après-midi entre 13h00 et 16h00, il y aura quelqu'un au local de l'âge d'or pour vous recevoir. Pour ceux et celles qui seront dans l'impossibilité de venir à ces heures, s'il vous plaît contacter Yvon Richard, président, au 486-2590 ou Lise L. Lapointe, trésorière, au 486-7589. À noter que toutes nos activités recommencent à partir de la semaine du 6 septembre.

Club de l'âge d'Or- Invitation aux membres et non-membres à un dîner italien au prix régulier, le jeudi 16 septembre. Il y aura un autre menu pour les personnes qui ne peuvent déguster le menu principal. Prix parmi les anniversaires du mois et repas gratuit pour les gagnants des mois de mai et juin.

### La Patrie

Brunch des Chevaliers de Colomb (conseil 7455) de La Patrie, le 26 septembre de 9h00 à 13h30, au centre communautaire, situé au 44, rue Garneau. Bienvenue à tous.

Paroisse Saint-Joseph-des-Monts- Des portes s'ouvrent : écoutons. Tel est le thème choisi par les diocèses du Québec pour célébrer, cette année, le dimanche de la catéchèse. Nous invitons les personnes de tous les âges à se réunir à la salle paroissiale de La Patrie, de 13h30 à 16h00, le 19 septembre. Il y aura tirage de prix de présence.

### Saint-Robert

Club de l'âge d'or- Soirée de danse le samedi 18 septembre à 20h00, à l'école Bellarmin avec l'orchestre Duo Cowboy. Bienvenue à tous.

### Saint-Sébastien

Cercle des Fermières- Première réunion de la saison le mardi 14 septembre au Centre Paul VI, à 19h30. Au programme: retour sur la journée d'automne, révision des règlements internes et de la salle de métiers. Apportez vos travaux faits durant l'été.

## Service Appareils Ménagers Mégantic

Service à domicile



Technicien certifié par Emploi-Québec

TEL: 819-682-6414



## PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE

La Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, la Commission scolaire des Sommets, la Commission scolaire des Hauts-Cantons et la Commission scolaire Eastern Townships comptent plus de 45 000 élèves et leurs territoires sont situés en Estrie et en Montérégie. Elles sont à la recherche d'un Protecteur de l'élève qui occupera cette fonction dans le cadre d'un contrat de service conclu avec chacune des commissions scolaires.

### EXIGENCES

- Doit détenir une formation de premier cycle universitaire dans une discipline pertinente;
- Doit avoir développé une expérience et des compétences en matière de règlement de conflits ou en médiation;
- Doit posséder une bonne connaissance du milieu scolaire et de la Loi sur l'instruction publique;
- Doit faire preuve de discrétion, de diplomatie, d'écoute, d'empathie et de bon jugement;
- Ne peut être membre du conseil des commissaires, ni employé des commissions scolaires concernées;
- Ne peut avoir de lien contractuel avec les commissions scolaires concernées autre que celui qu'il pourra avoir à titre de Protecteur de l'élève et devra compléter une déclaration à cet effet.

**Note :** Si le candidat retenu est bilingue, la Commission scolaire Eastern Townships envisagera également la possibilité de retenir ses services.

La description complète de la fonction est disponible sous la rubrique « Emploi » sur les sites Internet suivants : [www.csrs.qc.ca](http://www.csrs.qc.ca) • [www.csdessommets.qc.ca](http://www.csdessommets.qc.ca) • [www.cshc.qc.ca](http://www.cshc.qc.ca) • [www.etsb.qc.ca](http://www.etsb.qc.ca)

Les personnes intéressées à occuper cette fonction doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une lettre de présentation mentionnant le titre de la fonction convoitée, avant 16 h 30, le 27 septembre 2010, à l'attention du Service du secrétariat général, Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, 2955, boulevard de l'Université, Sherbrooke (Québec) J1K 2Y3; télécopieur : 819 822-5530; courriel : [gagneme@csrs.qc.ca](mailto:gagneme@csrs.qc.ca).

Seules les personnes retenues seront contactées.

**En forme, prêts? Bougez!**  
Entraînement aérobique et musculaire en groupe

En forme avec **Bébé**

- Remise en forme pour nouvelles mamans
- Cardio avec poussette

**ESSAI GRATUIT** en tout temps

**Lundi et mercredi de 9h00 à 10h15**

Endroit :  
Camping Baie-des-Sables  
Coût : 60\$  
Session d'automne 2010 du 13 septembre au 27 octobre

Inscription :  
819 583-1227  
[www.enformepretbougez.com](http://www.enformepretbougez.com)

Lisa Rodrigue  
Coûtée par l'organisme et l'État

Abonnez-vous

12 mois **2945** taxes incluses

24 mois **5210** taxes incluses

583-1630

L'écho

[abonnement@echodefrontenac.com](mailto:abonnement@echodefrontenac.com)

Je m'en suis tellement

**fait conter**

c'est rendu **gênant!**

Faites affaire avec un **professionnel** en portes de garage. Contactez votre **Garaga Experts.**

**A. Bégin et Fils inc.**

**418 459-3428**

Sans frais: 1-866-459-3428



Jean Bégin

Licence RBQ : 1624-9823-92

**GARAGA Experts**

**cartes professionnelles**

**CHIROPATICIEN**

**LA MAISON CHIROPATRIQUE**  
4004, rue Laval  
Lac-Mégantic  
819-583-3187  
Dr Yvan Plamondon  
Docteur en chiropratique

**CHIRURGIENS-DENTISTES**

**CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & GIRARD**  
Sur rendez-vous du lundi au vendredi  
Dr Bernard CHAMPAGNE  
819-583-4707  
Dr Alexandre Girard  
819-583-2288  
Service d'orthodontie  
Urgence 7 jours • Pagette 819-583-9243  
6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

**COMPTABLES**

**Raymond Chabot Grant Thornton**  
**Guy Fauteux, CA**  
5320, rue Frontenac  
Lac-Mégantic  
819-583-0611  
95, rue Principale  
Lambton  
418-486-7344

**rejean légaré**  
COMPTABLE AGRÉÉ  
**JEAN LEMONDE**  
Tél.: 819-548-5860

**CGA Julie Rouillard**  
CGA Auditrice  
2727, rue Laval, Lac-Mégantic  
Québec - G6B 1A2  
Tél.: 819 583-2222

**Sylvie Tulbot, CGA**  
4292, rue Letellier  
Lac-Mégantic, Qc  
G6B 1R2  
Tél.: 819-583-5988  
Télé.: 819-583-2159

**DENTUROLOGISTES**

Clinique de Denturologie enr.  
**GUY PERREAULT, d.d.**  
Denturologiste sur rendez-vous  
Fabrication et réparation de prothèse dentaire  
4647, rue Laval, Lac-Mégantic 819-583-0669

**Lucie Gilbert**  
Denturologiste  
198, rue Principale  
Lambton  
(418) 486-2775

**ÉVALUATEUR**

**ROGER LESSARD**  
ÉVALUATEUR AGRÉÉ  
Évaluation d'immeubles  
Résidentiel, commercial  
& industriel  
3667, rue Laval  
Lac-Mégantic  
819 583-5696

**INGÉNIEUR-CONSEIL**

**GENIVAR** **Marlo Blais**  
des gens constructifs  
ing., M. Sc., directeur  
5200, rue Frontenac, Lac-Mégantic, Qc G6B 1H3  
Tél.: 819 583-5110 • Téléc.: 819 583-5698  
Courriel: marlo.blais@genivar.com • Web: www.genivar.com

**INGÉNIEUR FORESTIER**

**SERVICES FORESTIERS FRANÇOIS MARTEL**  
Travaux, évaluation et plan d'aménagement  
6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qc G6B 1K2  
Tél.: 819-583-2078 • Téléc.: 819-583-4112  
Courriel: francoism@servicesforestiers.ca

**FRANCINE BERNIER**  
Ingénieure forestière M.Sc.  
**VINCENT POISSON**  
Ingénieur forestier  
3973, rue Laval, Lac-Mégantic  
819 583-0257  
proforet@proforet.com

**MÉDECINS**

**CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC**  
Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous  
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous  
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 819 583-3347  
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. 819 583-3345

*Clinique Médicale L'Alizé*  
Dr Jack Machin, m.d.  
Dr Patrice Laframboise, m.d.  
Dr Bernard Gélinas, m.d.  
5256, suite 112, rue Frontenac  
Lac-Mégantic  
819.583.0109

**CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE**  
Dr Marc-René Nogue, m.d.  
CARREFOUR LAC MÉGANTIC  
3560, rue Laval  
Lac-Mégantic  
819-583-5533

**MASSOTHÉRAPEUTE**

**CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE DANIEL MONTPEIT**  
Traitement de la douleur  
Soins sportifs/athlètes  
Massage relaxant, spa ionique  
7 jours sur rendez-vous 819 583-9021

**MÉDIATEURS ET NOTAIRES**

**Notaire et médiatrice en matière familiale**  
Me Martine Beaudoin, notaire  
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-3141

**Me ALAIN LAFONTAINE**  
Notaire, médiateur familial et célébrant de mariages civils  
3428, rue Laval (819) 583-4786  
Lac-Mégantic (soir et samedi sur rendez-vous)

**La communication, ça se travaille!**  
Soignons à l'écoute!  
Au Québec, des milliers de personnes ont de la difficulté à entendre ou à parler.  
Facilitons leur accès au marché du travail.  
(514) 282-9123  
www.oaaq.qc.ca  
Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec

**NOTAIRES**

**SUZANNE BOULANGER**  
NOTAIRE  
Mardi a.m. Notre-Dame-des-Bois • 819-888-2433  
Jeudi p.m. St-Romain (Caisse pop.) • 418-486-2506  
5109, rue Frontenac, Lac-Mégantic • 819-583-2262

**Me Jean-Paul Normand, notaire**  
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-4442  
Réseau Notarial Plus Inc.  
Recommandé CAA Habitation

**Me Alain Talbot, notaire**  
3428, rue Laval, Lac-Mégantic  
Tél.: (819) 583-5556  
Télé.: (819) 583-6732

**VEILLEUX BEAUDOIN**  
NOTAIRES  
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
819.583.3141  
Soir et samedi sur rendez-vous

**OPTOMÉTRISTE**

**Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d. OPTOMÉTRISTE**  
Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie  
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic  
819-583-4700

**OSTÉOPATHE**

**CLINIQUE D'OSTÉOPATHIE RÉAL PÉPIN**  
212-A, rue Principale, Lambton  
982, St-Antoine, Disraéli  
418.486.2005  
Sur rendez-vous

**CLINIQUE Sonia Léveillé**  
Approche ostéopathique  
4169, chemin du Roy, Lac-Mégantic  
819-582-1973

**PSYCHOLOGUES**

**Julie Blanchet, M.Ps PSYCHOLOGUE**  
Adultes, couples, familles, enfants d'âge scolaire et adolescents  
Sur rendez-vous seulement 583-0360

**TRAVAILLEUSE SOCIALE**

Ordre Professionnel des Travailleurs Sociaux du Québec  
Consultations individuelles, conjugales et familiales  
Victimes d'agressions sexuelles  
Expertise auprès des adolescents  
20 ans d'expérience  
**Nancy Grandin** Travailleuse sociale  
Lac-Mégantic, Qc • Tél.: 819 582-9999

**VÉTÉINAIRE**

**VÉTÉINAIRE À DOMICILE**  
Soins pour petits animaux seulement  
Dr. Pierre Olivier, vétérinaire  
Téléphone • 819 583-2342  
Urgence • 819 562-8585

**Abonnez-vous**  
12 mois 2945 taxes incluses  
5210 taxes incluses  
24 mois  
583-1630 L'écho

**échos d'il y a 10 ans**

Extrait de notre édition du 10 septembre 2000

**UN SENTIER PLEINE NATURE**- Six kilomètres de sentiers sont maintenant à la disposition des randonneurs sur le site Cambior, lieu de résidence d'une soixantaine d'oiseaux, où l'on retrouve notamment une importante héronnière. L'aménagement réalisé bénévolement est le fruit d'une collaboration entre le Conseil de la culture et de l'environnement de Stratford et Canards Illimités Canada. Organisme maître d'œuvre du projet, CIC a bénéficié d'un don de 120 000\$ versé par Cambior.

**UN LIEU POUR LES ADEPTES DE SKATE**- Désormais réalité, le nouveau parc de planches à roulettes pourrait bien donner le coup d'envoi à un loisir aussi organisé que le hockey ou le baseball. C'est du moins ce que souhaite un comité dont les bases reposent sur la responsabilisation des utilisateurs.

**POÉSIE AUX MOTS D'OR**- Le 2<sup>e</sup> Concours Récital-Poésie de l'Estrie a honoré deux citoyennes de Lac-Mégantic. Les poèmes primés sont de touchants témoignages livrés par Liette Duquette et Rollande Bouffard-Boulet. Intitulé *Mon enfant*, le premier raconte la joie d'une première maternité. *Ma maison*, le second, se veut un message d'espoir pour tous ceux et celles qui doivent quitter définitivement un lieu longtemps habité.

**IL Y A VINGT ANS**

La bibliothèque, qui loge actuellement au troisième étage de l'édifice Frère-André, sera finalement implantée au centre-ville de Lac-Mégantic.

**IL Y A TRENTE ANS**

L'homme d'affaires Richard «Dick» Labelle a été le choix presque unanime des délégués qui participaient à la convention du PQ de Mégantic-Compton.

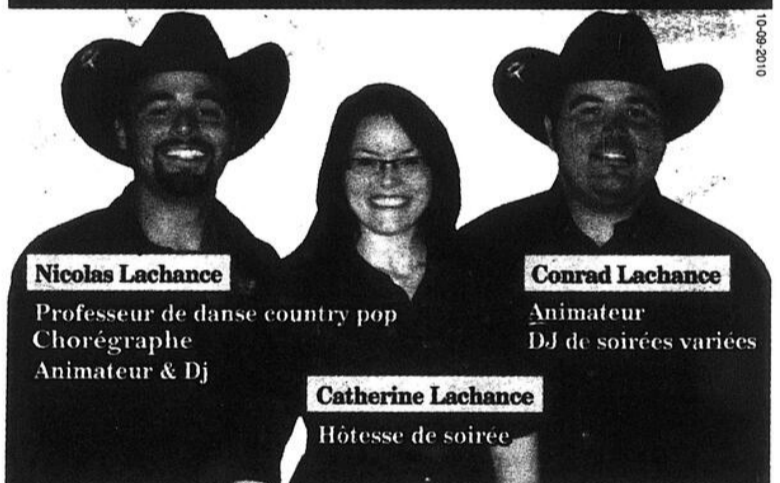
**IL Y A QUARANTE ANS**

Les élus municipaux de Lac-Mégantic se sont voté une augmentation de traitement assez substantielle. Le salaire du maire passe de 2132,40\$ à 4624,80\$ et celui des conseillers de 710,80\$ à 1421,60\$.

**IL Y A CINQUANTE ANS**

La grange de Jos Poulin, située à Nantes, a été détruite en entier par un violent incendie, qui a aussi emporté tout ce qu'elle contenait d'instruments aratoires. Les vents ont ensuite transporté le feu jusqu'à la maison voisine, propriété de Léo Isabel, la consumant en peu de temps. Comble de malheur, l'élément destructeur s'attaquait en dernier lieu à la grange de ce dernier, n'y laissant que des cendres.

**Cours de danse COUNTRY POP**



**Nicolas Lachance**

Professeur de danse country pop  
Chorégraphe  
Animateur & Dj

**Catherine Lachance**

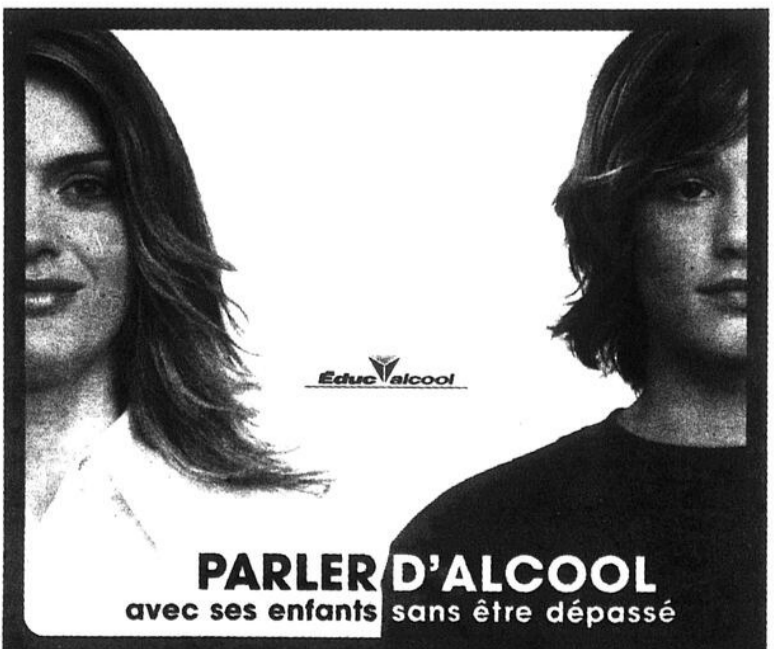
Hôtesse de soiree

**Conrad Lachance**

Animateur  
DJ de soirées variées

**Vendredi dès le 1<sup>er</sup> oct. à Stornoway, à la salle municipale**  
De 19h15 à 20h15 : Débutant **Cellulaire**  
De 20h15 à 21h15 : Intermédiaire **819-212-5451** **Entrée : 6 \$**

**École de danse Winslow Dancers : 819-652-2081**



**PARLER D'ALCOOL**  
avec ses enfants sans être dépassé

Au Moulin Bernier:

## L'été se poursuit jusqu'au 26 septembre

Les cloches de l'école ont sonné la rentrée. Envoyées en danses folles les belles vacances d'été. Et pourtant l'été se poursuit au Moulin Bernier jusqu'au dimanche 26 septembre, dernière journée de la Culture 2010.

Il ne vous reste que trois courtes semaines pour pouvoir jouir d'une exposition unique en région avec cette quatrième édition de l'exposition saisonnière Mains et Merveilles 2010. Grâce à l'aide du CLD et avec l'accord des artistes, le Moulin Bernier convie la population à une première: la présence en un seul lieu des créations collectives des éditions précédentes du Printemps des Artistes. Chacune de ces oeuvres vaut à elle seule le déplacement car ce qui les caractérise, ce sont la débauche de couleurs, la vitalité, la finesse du dessin, l'évocation du passé et l'imagination fertile. Porteuses de sens, ces oeuvres des meilleurs artistes peintres de la région sont un patrimoine collectif que le Moulin Bernier vous permettra de voir pour une première fois réunies dans un des sites les plus enchanteurs de la Haute-Beauce.

Le Moulin Bernier est ouvert de 10 heures à 17 heures, du mercredi au dimanche inclusivement jusqu'à la Journée de la Culture du dimanche 26 septembre. Pour une 14<sup>e</sup> année,

le centre d'interprétation du Moulin Bernier a choisi de centrer sa journée de clôture de la saison en cette Journée de la Culture à l'agriculture... à la culture de l'agriculture. Une invitation pour le dimanche 26 septembre, à 13h30, afin de participer à la récolte avec la faux et la faucille de notre petit champ. Cette petite parcelle de blé, qui en pente parmi les souches, représente la première récolte d'un premier colon fraîchement installé à flanc de coteau en Haute-Beauce. Les tiges coupées seront ensuite battues au fléau puis vannées avant que les grains de blé soient moulus sur nos meules égyptienne et amérindiennes. L'objectif est de moudre assez de farine pour en faire un gâteau.

Il y aura des rires et des chansons et pourquoi pas des danses! Dans toute notre innocence, le manque de culture de l'équipe de bénévoles du Moulin Bernier en ce qui concerne la culture de l'agriculture, tant ancienne que contemporaine, nous aurons besoin des rires mais aussi des conseils et des encouragements, sinon de dé-

monstrations de gens qui ont connu le temps héroïque d'une agriculture sans autre moteur que la force des bras et l'art de bien travailler de ceux et celles qui ont bâti ce pays.

La seule chose dont nous sommes

certain, dit Guy Baron, c'est que le gâteau sera délicieux et les sourires radieux en ce magnifique dimanche 26 septembre au Moulin Bernier, à Courcelles, sur les berges du barrage de la rivière aux Bluets qui, avec son

belvédère face au barrage en billes de bois, se prêtent si bien à un pique-nique en famille. Et souvenez-vous qu'en Haute-Beauce, à Courcelles en particulier, on aime encore la visite et quand elle vient c'est la Fête.



**En forme, prêts? Bougez!** Entraînement aérobique et musculaire en groupe

**MARCHE NORDIQUE**  
Baie-des-Sables  
• Lundi: 10h30 à 11h45 ou 17h30 à 18h45 (Offert par Line Couture)

**Cardio et Tonus avec step**  
Laval-Nord  
• Lundi-mercredi: 17h30 à 18h30

**Entraînement MILITAIRE**  
Laval-Nord  
• Lundi-mercredi: 19h00 à 20h00

**Inscrivez-vous maintenant**  
Session 1: du 13 septembre au 27 octobre  
Session 2: du 1<sup>er</sup> novembre au 15 décembre  
• 1x semaine: 60\$ • 2x semaine: 90\$  
\* Taxes incluses

**Lisa Rodrigue**  
819.583.1227  
www.enformepretsbougez.com



# GRANDE VENTE du manufacturier

DU 13 AU 24 SEPTEMBRE 2010

## NOUS PAYONS LES TAXES

sur tous les planchers de bois pré-huilés et marches d'escaliers à prix régulier en magasin



Planchers de bois franc pré-huilé en liquidation à partir de

**299\$**  
/pi<sup>2</sup>

Lambri de pin 5/8 po d'épaisseur grade B à

**79¢**  
/pi<sup>2</sup>

**30%**

**DE RABAIS** sur toutes les moulures de pin et bois franc de 3/4 po d'épaisseur en inventaire

**Heures d'ouverture:**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 et samedi le 18 septembre



**Bois Ditton**  
33, rue Principale Sud  
La Patrie, Qc  
Tél. : 819 888-2856  
[www.boisditton.com](http://www.boisditton.com)

# LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE



**VOICI LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT. LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE. PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36 MOIS.**

## DODGE JOURNEY SE 2010

PRIX TOUT INCLUS:

# 19 995\$\*

LE PRIX INCLUT 1 250\$\* DE REMISE AU COMPTANT  
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

# 0% TAP†

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

# 61\$ PAR SEMAINE

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

# 2,75% POUR 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

# 70\$ PAR SEMAINE

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT

# 2,75% POUR 78 MOIS ET AUCUN ACOMPTÉ

## CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE\*

POUR SEULEMENT



# 9\$ DE PLUS PAR SEMAINE\*

Avec Financement choix du client\*

### DODGE JOURNEY SXT 2010

Groupe sept passagers sans frais (les quantités sont limitées)

- Troisième rangée de sièges inclinables et rabattables 50/50
- Roues 17 po en aluminium
- Transmission automatique 6 vitesses avec Auto/Stick™
- Moteur V6 et plus...

L'OFFRE INCLUT

# 1 000\$

EN BONI AU COMPTANT\*

OU CHOISISSEZ

# 1 250\$

EN ACCESSOIRES MOPAR OU PNEUS D'HIVER\*

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS<sup>†</sup>



**PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.**



Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge • RAM

[www.dodge.ca/offres](http://www.dodge.ca/offres)

L'acheteur avisé lit les petits caractères: \* 1. 1. 0. - Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1<sup>er</sup> et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (KDH49 - 2ZF). 19 995 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. † Les remises au comptant (Dodge Journey SE 2010 - 1 250 \$, Dodge Journey SXT 2010 - 2 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (KDH49 - 2ZF)/Dodge Journey SXT 2010 (KDP49 - 2BK - AGV - 4I2) avec un prix d'achat de 19 995 \$/23 495 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivalant à 156 paiements hebdomadaires de 128,17 \$/150,61 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 19 995 \$/23 495 \$. \* Le taux variable préférentiel de 2,75 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (KDH49 - 2ZF)/Dodge Journey SXT 2010 (KDP49 - 2BK - AGV - 4I2) avec un prix d'achat de 19 995 \$/23 495 \$ financé à un taux annuel en pourcentage de 4,99 % sur une période de 78/81 mois équivalant à 338/351 paiements hebdomadaires de 70 \$/79 \$, un coût d'emprunt de 3 428 \$/4 190 \$ et une obligation totale de 23 423 \$/27 685 \$. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès (24 000 km/année), les frais d'usure et de dépréciation et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. † Le financement "Choix du client" pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévient de l'option, le total de 23 423 \$/27 685 \$. L'offre spéciale «Rentrée des classes» s'applique à un maximum de 500 Dodge Journey SXT 2010 (KDP49 - 2BK - AGV - 4I2), jusqu'à épuisement des stocks. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. • Le boni au comptant «Rentrée des classes» de 1 000 \$ est offert sur les Dodge Journey SXT et RT 2010 et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. • Le rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver inclut les taxes et l'installation et doit être utilisé au moment de l'achat d'un Dodge Journey SXT ou RT 2010 pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar/pneus ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. † Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. À données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNC). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. \* Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Journey 2010. † Financement Choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. † SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. † Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge • RAM



12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

# Sortie appréciée au Pavillon de la Faune

Le 1<sup>er</sup> septembre dernier, en collaboration avec le Centre Amitié Stratford, une cinquantaine de personnes résidant majoritairement sur le territoire de la municipalité, ont visité le Pavillon de la Faune en plus de profiter d'une croisière commentée sur le majestueux lac Aylmer. Ces gens répondaient ainsi à l'invitation de Mme Noëlla et Jean-Luc Couture, propriétaires et instigateurs des lieux.

Pour débiter, les visiteurs ont bénéficié du vent du large, en cette journée de canicule, pour pique-niquer dans un décor bucolique, en bordure du lac, tout en jasant entre amis.

Quel enchantement, ensuite, de se laisser bercer en douceur par les vagues du lac Aylmer à bord du bateau-mouche l'Odysée (ayant servi de navette à l'Expo 67), tout en appréciant les talents de conteur de M. Couture. Livrant d'abord des informations géographiques sur le troisième plus grand lac au Québec situé au sud du Saint-Laurent, il a par la suite relaté avec humour et

sérieux l'époque du pont de glace reliant Beaulac et Stratford, la période florissante de la drave, les histoires de pêche au filet d'antan, les tragédies, les noms de plusieurs propriétaires riverains ainsi que l'explication de la légende du monstre du lac Aylmer.

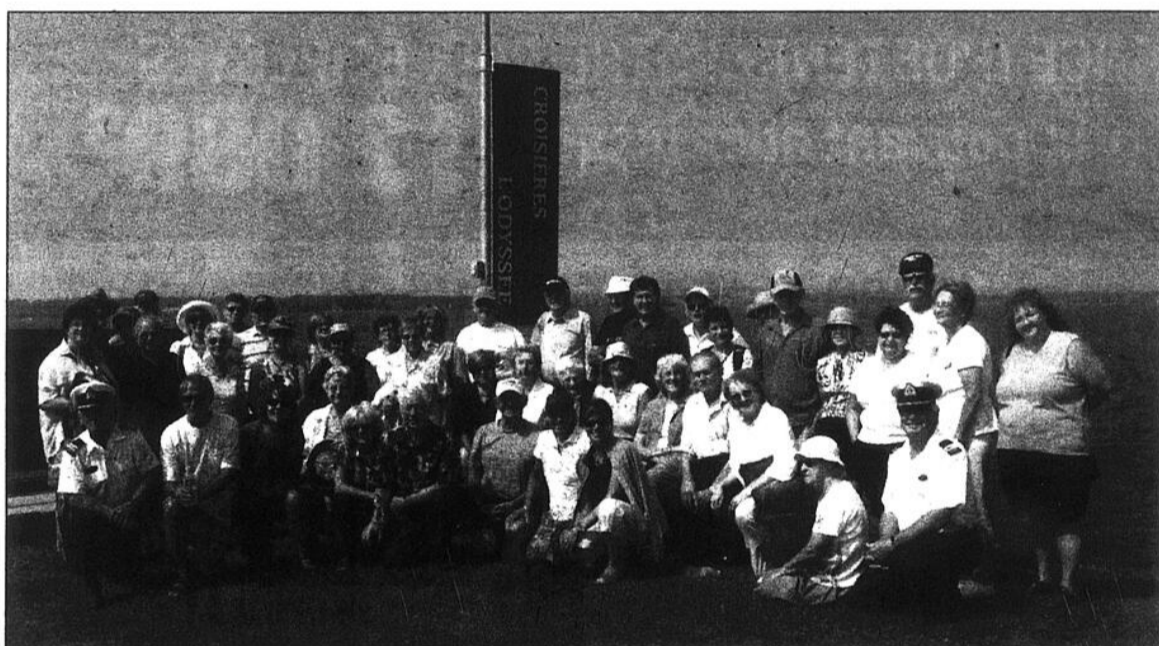
Au retour de la croisière, les invités ont visité le Pavillon de la Faune. Guidés professionnellement, ils ont parcouru les trois sentiers du pavillon avec ses 33 dioramas conçus et réalisés avec créativité par Jean-Luc Couture et l'artiste peintre Gilles Poulin. Dans un environnement naturel minutieusement reproduit,

les visiteurs ont découvert une impressionnante collection d'animaux naturalisés d'Amérique du Nord, chassés par M. Couture lui-même ou donnés par Faune et Parcs Québec. Devant ces œuvres gigantesques, la joie était à son comble. En même temps, d'autres invités ont longé les sentiers extérieurs du Centre d'Observation de la Faune pour admirer plusieurs animaux sauvages vivant en enclos, tels cougars, ours noirs, wapitis, loups et bœuf musqué. Un guide compétent leur a fait mieux connaître ces bêtes en décrivant leur habitat, leur nourriture et leur mode de vie. Là aussi, les visiteurs ont été émerveillés.

Le Centre Amitié Stratford tient à remercier Noëlla et Jean-Luc et leurs sympathiques guides de leur accueil chaleureux. «Vous nous avez partagé votre passion et votre engagement

envers les animaux et nous l'avons grandement sentis et appréciés. Vous constituez un apport touristique et économique important pour Stratford

dont nous sommes fiers», communique la secrétaire de l'organisme, Pierrette Boulanger.



Une visite au Pavillon de la Faune était organisée le 1<sup>er</sup> septembre par le Centre Amitié Stratford.



## Équipements d'érablière BHR INC.

*Spécialiste des relâcheurs  
Bernard  
et produits d'acériculture*

### Ateliers de SOUDURE

Unité mobile 7 jours sur 7

- Acier
- Aluminium
- Stainless

*Une équipe jeune et dynamique qui saura  
vous satisfaire en tout temps!*

102-A, rue Cordi  
Saint-Gédéon-de-Beauce  
(Québec) G0M 1T0

Tél. : 418 582-6330  
Cell : 819 583-8366  
Fax : 418 582-6350

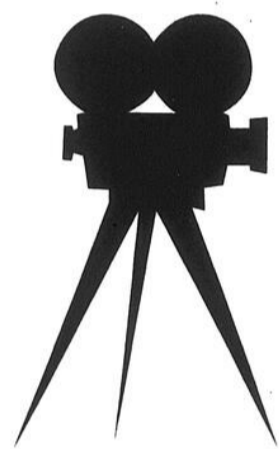
## Badminton



Pour tous les niveaux


**Tous les mercredis 19 h**  
**Polyvalente Montignac**  
à compter du 15 septembre

*Venez vous amuser!*



La  
**galerie**  
du **5040**  
boulevard  
des **Vétérans**  
Lac-Mégantic  
se transforme  
en **salle de**  
**projection**  
tous les soirs  
dès **18h30**

Vous pouvez également visionner ces photos  
sur le site de L'Écho au  
[www.echodefrontenac.com/souvenirs en photos](http://www.echodefrontenac.com/souvenirs_en_photos)  
Faites-nous parvenir vos commentaires





*Un don d'amour  
en sa mémoire!*

**sans frais : 1-866-627-8653**  
**Montréal • Québec • Sherbrooke**  
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres  
Saguenay • Lac-Mégantic • Trois-Rivières • Rimouski • Thetford Mines

**CS**  
Les petits frères  
des Pauvres  
La famille des  
personnes âgées unies



**PLUS DE  
40 000  
CANADIENS  
EN ONT  
PROFITÉ.**

# PRIX EMPLOYÉS FORD

**C'EST VOTRE  
DERNIÈRE  
CHANCE.**

**C'EST VOTRE DERNIÈRE CHANCE D'OBTENIR VOTRE PRIX EMPLOYÉS.  
Profitez des rajustements de prix pouvant aller jusqu'à **12 089\$****

FRAIS DE TRANSPORT  
ET TAXE SUR L'AIR  
CLIMATISÉ INCLUS



## FORD F-150 4X4 2010 à cabine double XLT

Rajustement prix employés	4 400 \$
Allocation-livraison	5 250 \$
Rajustement total	9 650 \$

Prime Recyclez votre  
véhicule (si admissible) 3 300 \$

Votre Prix Employés  
**29 249\$**

Nouveau prix  
**25 949\$**

### ENSEMBLE SPORT GRATUIT

- Jantes de 15 po en alliage
  - Becquet arrière
  - Antibrouillards
- Livrable seulement pour la version SE



FRAIS DE TRANSPORT  
ET TAXE SUR L'AIR  
CLIMATISÉ INCLUS



FRAIS DE  
TRANSPORT INCLUS



FRAIS DE TRANSPORT  
ET TAXE SUR L'AIR  
CLIMATISÉ INCLUS



FRAIS DE  
TRANSPORT INCLUS

Sur route : 5,8 L / 100 km (49 mi/gal) Version SEL berline illustrée  
En ville : 8,4 L / 100 km (54 mi/gal)

**FOCUS SE 2010**  
avec ensemble sport gratuit

Rajustement prix employés	1 368 \$
Allocation-livraison	2 500 \$
Prime recyclez votre véhicule (si admissible)	1 300 \$
Rajustement total	5 168 \$
Votre Prix Employés	Nouveau prix
<b>15 481\$</b>	<b>14 181\$</b>

**Ford FIESTA 2011**

Rajustement prix employés	405 \$
Votre Prix Employés**	<b>13 944\$</b>

**Escape XLT 2011 4 cyl.**

Rajustement prix employés	875 \$
Prime recyclez votre véhicule (si admissible)	2 300 \$
Votre Prix Employés	Nouveau prix
<b>20 624\$</b>	<b>18 324\$</b>

**Ford Ranger Sport 2010 à cabine double**

Rajustement prix employés	1 604 \$
Allocation-livraison	4 000 \$
Prime recyclez votre véhicule (si admissible)	1 300 \$
Rajustement total	5 104 \$
Votre Prix Employés	Nouveau prix
<b>15 495\$</b>	<b>14 195\$</b>



Seule Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de **2003 ou avant** et d'obtenir **3 300\$** en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 \$ accordées dans le cadre du programme Adieu Bazou pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 \$ à 3 000 \$. Tous les détails à ford.ca

En partenariat avec Adieu bazou

**LES MEMBRES COSTCO REÇOIVENT**  
**1000\$\* DE RABAIS ADDITIONNEL**

SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 ET 2011. CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA

**Service après-vente par excellence**

- Ouverture des 7h30 le matin
- Service de navette
- Atelier de carrosserie

**Politique du meilleur prix**

- Impossible de payer plus cher qu'ailleurs
- Un membre de notre équipe vous donnera plus de détail.



# DROUIN Automobiles



**10350, 1<sup>re</sup> Avenue, SAINT-GEORGES • 418 228-2077**

# Les éleveurs d'alpagas ouvrent leurs portes

Les 25 et 26 septembre, entre 10h00 et 17h00, la population est invitée à visiter la Ferme Criadorable, du chemin Poulin, à Dudswell, où l'on retrouve ces animaux qui ont charmé le public au Carrefour Lac Mégantic, l'hiver dernier.

Attention, un coup de foudre est possible, puisque les alpagas ont tout d'un adorable animal de compagnie, trop gros cependant pour se promener dans le salon ou dormir dans la chambre des enfants. Karine et Nancy Bouchard offriront leurs produits sur place.



## Bénévoles honorées



Comme à chaque année, une fête visant à souligner le travail de trois bénévoles figure au programme d'activités des Cœurs Vaillants. Les personnes honorées pour leur contribution, dans divers secteurs, sont pour 2010 Chantal Rouillard (en haut, à droite), Marie-Jeanne Boulé (photo du bas) et Suzanne Boulanger (photo du haut). Félicitations à toutes!



### Le MARCHÉ ça continue!

Faites vos provisions de légumes de saisons et de rencontres avec vos producteurs, c'est le bonheur!

**SAMEDI**  
**11, 18 et 25**  
**septembre**  
**de 9h à 14h**

sous le chapiteau dans le stationnement du Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic



En collaboration avec le Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec



**L'Auberge d'Andromède**  
*Table champêtre du terroir*  
 Forfait amoureux, massothérapie, plein air, équitation.  
 www.aubergeandromede.com  
 Courcelles - 418 483-5442

**SPECIAL D'AUTOMNE**

**RABAIS 20000\$\***  
 pouvant atteindre jusqu'à

**RABAIS de 20% sur les accessoires** + **3 ANS DE GARANTIE\*** + **Premier entretien GRATUIT**

Valide sur véhicules 2010 en inventaire jusqu'à épuisement de la marchandise.  
 2760, rue Laval, Lac-Mégantic  
 819 583-5266  
 www.garagerejeanroy.com  
 \*Financement disponible sur place. Certaines conditions s'appliquent.

**Garage Réjean Roy**

**can-am**

0102-80-03

# OLCO

# Maintenant **OUVERT**



Vos détaillants, Françoise et Jean-Guy

*On vous attend... Bienvenue à tous!*

*Pour un Maximum de service!*

G A Z B A R

*Le Max*

2266, rue Laval, Lac-Mégantic

Tél.: **819 583-0901**

10-09-2010

Ian Roberge et Lucille Paradis

# Les champions du Club de golf

Le tournoi de championnat du club de golf du lac Mégantic s'est tenu les 28 et 29 août sous un soleil radieux. Quelque 84 golfeurs se sont mis en ligne pour le titre convoité chez les hommes et chez les femmes, ce qui représente une très bonne participation par rapport aux années antérieures.

Chez les hommes, Ian Roberge a été couronné après des rondes de 74 et 73. Des mentions à Dominique Descoteaux, Claude Dostie, Jocelyn Lacroix, Bernardin Gagnon et Jean-Pierre Jacques qui ont gagné dans leur classe respective.

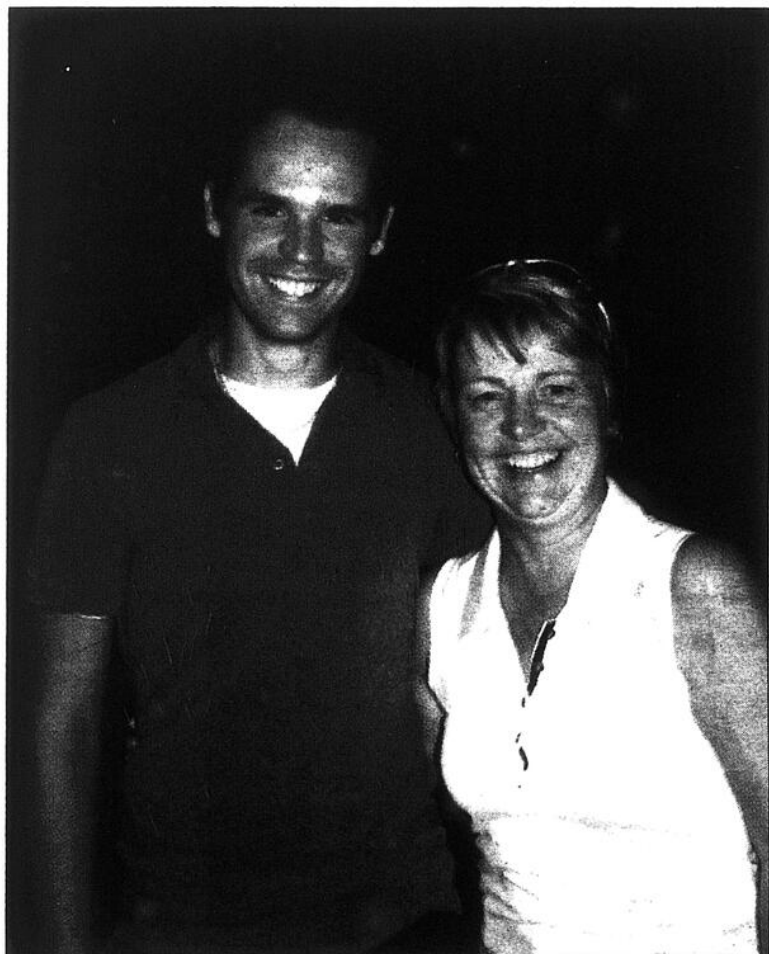
Chez les femmes, les honneurs sont allés à Lucille Paradis qui a ramené

des cartes de 84 et 88. D'autres joueuses se sont signalées dans leur classe. C'est le cas de Lyn Longchamps, Danielle Mercier, Murielle Langlois et Pauline Fortier.

Jacqueline Mercier a vu la chance lui sourire au tirage au sort d'un certificat-cadeau d'une valeur de 500\$.



Ian Roberge, entouré d'André Roberge, le capitaine Mario Lacroix et la capitaine Caroline Duclos.



Des visages rayonnants, ceux des champions Ian Roberge et Lucille Paradis.

## PROGRAMMATION DE L'UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE 50 ans et plus

### ATELIERS

#### Espagnol intermédiaire

Karine Gaullin  
Mardi de 9 h à 11 h 30  
du 5 octobre au 23 novembre

#### Comment tirer profit de son appareil photographique

Michel Brochu  
Mardi de 13 h 30 à 15 h 30  
les 12 et 19 octobre

#### Conversation anglaise

Richard Lanahan  
Mercredi de 9 h à 11 h 30  
du 6 octobre au 24 novembre

#### Apprivoiser Excel

Alain Roy  
Mercredi de 18 h à 20 h  
du 6 octobre au 8 décembre

### ACTIVITÉ PHYSIQUE

#### Préparation physique adaptée et individualisée

Lyne Poulin  
Mercredi de 9 h 30 à 10 h 30  
du 6 octobre au 8 décembre

### CAUSERIES

Mercredi de 13 h 30 à 15 h 30

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| Martine Gagnon   |                          |
| L'univers du cheval  | 6 octobre                |
| Céline Couture   |                          |
| La joie de vivre   | 20 octobre               |
| Mylène Rioux   |                          |
| Anne Hébert  | 3 novembre               |
| Claude Demers  |                          |
| Portrait de l'électricité au Québec : «mythes et réalités» | 17 novembre              |
| Estelle Larouche   |                          |
| Qi gong  | 1 <sup>er</sup> décembre |

### Renseignements

Andre Desjardins et Diane Gour  
819 583-6447  
Lise Turcotte  
819 583-2278  
Monique Fortin  
819 583-4844  
www.USherbrooke.ca/uta



## VOTRE MAISON, UN ATOUT DE TAILLE POUR FINANCER VOS RÉNOS.

Basée sur la valeur de votre propriété, la marge Atout est une marge de crédit permettant aux propriétaires de financer une multitude de projets à un taux d'intérêt très avantageux. Qu'il s'agisse de rénovation, d'achat de véhicule ou d'un projet personnel, la marge Atout vous donne la liberté de gérer et d'utiliser vos fonds quand bon vous semble, quel que soit le projet.

Voyez votre conseiller.

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

### MARGE ATOUT

1 800 CAISSES desjardins.com



Conjuguer avoirs et êtres

#### Caisse populaire Desjardins du Granit

Un seul numéro : 418 486-3000  
Siège social : Lambton  
Centres de services :  
Lac-Drolet, St-Romain, St-Sébastien

#### Caisse Desjardins des Hauts-Cantons

Siège social : Lac-Mégantic, 819 583-2380  
Centre de service : Woburn, 819 544-2131

#### Caisse populaire St-Hubert de Audet

819 583-3114

#### Caisse populaire Desjardins de la Région-Ouest-de-Mégantic

Siège social : Lac-Mégantic, 819 583-1911  
Centres de services :  
Nantes, 819 547-3666 N.-D.-des-Bois, 819 888-2433  
Piopolls, 819 583-2674 Ste-Cécile-de-Whitton, 819 583-0176



# Mychèle Morin, la plus rapide à Montréal

(RT)- L'athlète Mychèle Morin de La Patrie a couru l'épreuve de 10 km du Marathon Oasis de Montréal en 45: 14,2, dimanche dernier, terminant au tout premier rang des 431 femmes inscrites dans sa catégorie, chez les 25-29 ans. Elle s'est classée 20<sup>e</sup> parmi les quelque 2 000 femmes toutes catégories qui ont pris le départ de la course, au Parc Père-Marquette. Un temps de cinq minutes inférieur à celui qu'elle avait réalisé une semaine plus tôt au Marathon des Deux Rives, à Québec.

Tout le contraire du sentiment de contre-performance qu'elle ressentait au finish de Québec. «Là-bas, j'étais découragée. Je ne comprenais pas ce qui se passait. Mon entraîneur (Sandrine Charron) m'a conseillé de me reposer avant le Marathon de

Montréal. Et c'est ce que j'ai fait.» Du repos et de l'entraînement bien calibré. De sorte que le dernier kilomètre de course, le sprint à l'intérieur du stade olympique, elle l'a bouclé une minute plus vite que la semaine précédente. Mychèle Morin n'a pas été dérangée

par l'accueil de la foule qui se massait à l'intérieur du stade. «C'est impressionnant, tout ce monde, quand on arrive, mais j'étais tellement dans ma bulle, avec un seul objectif en tête, de faire 44 minutes!» Sa dernière sortie de la saison, Granby, le 3 octobre.

«C'est mon meilleur temps à vie, a-t-elle commenté à son retour à la maison. Quand j'ai terminé, j'étais encore en forme pour continuer. Je suis vraiment à mon pic de performance à ce stade-ci de la saison.»

## Tafisa: le feu dans du bois recyclé

(RT)- Plus d'une trentaine de pompiers de Lac-Mégantic et de Nantes ont combattu un feu déclaré dans une réserve de matériaux secs, attenante à l'usine Tafisa, dans le parc industriel, dans la nuit du 31 août au 1<sup>er</sup> septembre.

L'opération, qui a duré près de 11 heures, a été compliquée par l'épaisse fumée qui se dégageait du brasier. Un pompier a été légèrement incommodé et traité sur place.

Le dimanche précédent, les pompiers avaient été appelés au même endroit pour un début d'incendie. On suppose qu'il restait des braises qui ont mis deux jours avant de se rallumer. Des employés seraient passés là aux environs de 21h00, mardi, sans rien remarquer d'anormal et deux heures plus tard, les flammes couraient sous le toit.

Selon le directeur du Service de sécurité incendie de la région de Lac-Mégantic, Denis Lauzon, le travail de ses 22 hommes, de la dizaine de leurs confrères du Service incendie de Nantes et de cinq membres de la brigade interne de Tafisa, a été compliqué par l'épaisse fumée rabattue au sol par la pression atmosphérique.

«On a travaillé une partie de la nuit dans la fumée, comme une brume automnale», a-t-il signalé, précisant que les combattants se trouvant près du foyer d'incendie étaient tous munis de masques. Trois puissants ventilateurs ont même été installés pour tenter de créer un effet de vent, mais avec un succès mitigé.

Les pompiers ont également eu fort à faire pour accéder à la section de bois de construction recyclé. «Il fallait se frayer un chemin à travers un tas de matériel, à l'entrée, pour avoir accès à l'entrepôt», note le directeur Lauzon qui a demandé à la direction de l'usine de vider complètement la cellule d'entreposage pour ainsi éliminer tout risque d'incendie potentiel.

# LIQUIDATION

## FINALE 2010

L'OFFRE PREND FIN

### LE 30 SEPTEMBRE

**FINANCEMENT PENDANT 5 ANS POUR TOUS LES MODÈLES 2010**

**+3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES\***

Nous nous occupons de vous :

- \*Garantie sans souci de 5 ans/100 000 km
- \*Garantie sur le moteur motopropulseur de 5 ans/100 000 km
- \*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
- \*Aucune franchise

**UN DES VÉHICULES LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE SA CATÉGORIE**



RIO EX ILLUSTRÉ



FORTE EX ILLUSTRÉ



SOUL 4U ILLUSTRÉ

**R:O EX COMMOD:TÉ 2010 DE K:A**

Achetez à partir de **114\$** toutes les deux semaines

ACOMPTE DE 0\$ ÉCONOMISEZ JUSQU'À 2500\$

Offre incluse: Frais de transport et de préparation 1455\$  
Taxe climatiseur et frais de recyclage 115\$

ROUTE: 5,8 L/100 KM (49 M/GAL) VILLE: 7,1 L/100 KM (40 M/GAL)

SIÈGES AVANT CHAUFFANTS CLIMATISEUR

---

**FORTE LX BA 2010 DE K:A**

Achetez à partir de **132\$** toutes les deux semaines

ACOMPTE DE 0\$ ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1250\$

Offre incluse: Frais de transport et de préparation 1455\$  
Frais de recyclage 15\$

ROUTE: 5,8 L/100 KM (49 M/GAL) VILLE: 8,3 L/100 KM (34 M/GAL)

COMMANDES AUDIO AU VOLANT BOÎTE AUTOMAT.QUE

---

**SOUL 2010 DE K:A**

Achetez à partir de **128\$** toutes les deux semaines

ACOMPTE DE 0\$

Offre incluse: Frais de transport et de préparation 1650\$  
Frais de recyclage 15\$

ROUTE: 7,4 L/100 KM (40 M/GAL) VILLE: 10,6 L/100 KM (27 M/GAL)

SIÈGES AVANT CHAUFFANTS COMMANDES AUDIO AU VOLANT

**VO:C: D'AUTRES OFFRES ALLÉCHANTES SUR CRÉD:T-BA:L POUR LES MODÈLES 2011**



MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

**SORENTO 2011 DE K:A**

Louez-le à partir de **379\$** par mois pendant 48 mois

Taux de location **3.9%** Acompte de **0\$**

Offre incluse: Frais de transport et de préparation 1650\$  
Taxe climatiseur et frais de recyclage 115\$

ROUTE: 7,4 L/100 KM (40 M/GAL) VILLE: 10,6 L/100 KM (27 M/GAL)

SIÈGES AVANT CHAUFFANTS COMMANDES AUDIO AU VOLANT

Tous véhicules inclus: CONNECT.V:TE BLUETOOTH\* ENTRÉE MP3/USB

**KIA PROGRAMME PRIVILÈGES**  
Engrange des points en vue de rabais futurs. C'est GRATUIT et incroyablement payant!

Nous pouvons tous dominer le changement.  
Pour trouver un concessionnaire Kia visitez [kia.ca](http://kia.ca)

Chambres et salle de réception

Hôtel Restaurant

## Manoir Plaza

Denyse Bloudeau & Yvon Quirion propriétaires

197, rue Principale, Courcelles

(418) 483-5258


# KIA MÉGANTIC

6435, Sa:aberry, Lac-Mégantic


819 583-4545

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de livraison et de préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Les prix ne comprennent pas les frais d'administration du concessionnaire (199 \$ - 599 \$), le permis et les taxes applicables.


\*Financement de 0% à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 pour jusqu'à 60 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. L'offre «Rais sans souci» est valide dans tous les cas de financement à l'achat pour les modèles 2010 après approbation de crédit. Le montant du paiement est calculé sur la base d'un plan de paiement mensuel (sans les taxes applicables) pour un contrat de 5 ans de financement à l'achat de 0%, chacun des paiements mensuels PMSI - 10% - base can. - frais de courtage/VA. Le montant sera proposé sous la forme d'un chèque ou pourra être appliqué à la réduction du prix de vente du véhicule. Le client a la responsabilité de faire tous les paiements conformément au contrat de financement car cette promotion n'est pas en charge en rien les conditions ni l'absence d'aucun des paiements prévus. \* Le financement quinquennal pour Forte 2010 (S2550A) ou Soul 2010 (S2550A) sur la base d'un PMSI de 10 565 \$/17 460 \$/17 965 \$ est de 52 \$/128 \$/134 \$ avec un taux de financement de 0% pendant 60 mois. L'offre inclut un crédit en argent équivalent à 3 paiements accumulés par mois. Frais de transport et de préparation de 1 455 \$/1 650 \$/1 650 \$, taxe climatiseur et frais de recyclage inclus. \* Le versement d'achat sans mensualité pour Sorento 2011 (S2540B) est de 379 \$ pendant 48 mois à un taux de location de 3,9% avec un acompte de 0\$. L'obligation initiale est de 483 \$ à la fin du crédit-bail. Le crédit-bail bénéficie d'une indemnité de 20 000 \$ temporaire (autres ententes possibles) et de 10 \$/mois pour l'entretien. L'offre inclut un crédit en argent équivalent à 3 paiements accumulés par mois. Frais de transport et de préparation de 1 650 \$, taxe climatiseur et frais de recyclage inclus. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, le courtage et les frais d'administration du concessionnaire. \* L'offre «Rais sans souci» est valable jusqu'au 30 septembre 2010. \* Les autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent offrir leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis, à tout moment et sans notification. \* La consommation réelle pour Rio EX 2010 (S2540A) est de 5,8 L/100 KM (49 M/GAL) et de 7,1 L/100 KM (40 M/GAL). Forte LX 2010 (S2540B) est de 5,8 L/100 KM (49 M/GAL) et de 8,3 L/100 KM (34 M/GAL). Sorento 2011 (S2540B) est de 7,4 L/100 KM (40 M/GAL) et de 10,6 L/100 KM (27 M/GAL). Soul 2010 (S2550A) est de 7,4 L/100 KM (40 M/GAL) et de 10,6 L/100 KM (27 M/GAL). La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur des critères et des méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant d'ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. \* Le Sorento 2011 de Kia est obtenu à mentionner l'offre de sécurité de l'assurance Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Cette distinction s'applique à tous les modèles fabriqués après mars 2010. Pour en savoir plus visitez [www.kia.ca](http://www.kia.ca). \* La Forte 2010 de Kia a été nommée Voiture de l'année par l'Association des journalistes automobiles. Pour en savoir plus visitez [www.kia.ca](http://www.kia.ca). \* Distinction Green Score de la NHTSA pour la Rio 2010 de Kia dans sa catégorie. Se référer à [www.kia.ca](http://www.kia.ca) pour en savoir plus. \* La marque v8 et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est considérée comme exacte au moment d'être mise en presse. L'offre prend fin le 30 septembre 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.




**Yvon Rosa**  
Président



**René Côté**  
Conseiller



**Roger Lessard**  
Conseiller



**Rebecca Patry**  
Dir. commerciale

10-09-2010

**petites annonces**

Téléphone: 819-583-1630  
 Sans frais: 1-866-583-1630  
 Télécopieur: 819-583-1124  
 petitesannonces@echodefrontenac.com

**Heure de tombée: Mercredi 12h00**

**AVIS IMPORTANT**

Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1<sup>er</sup> jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements, contactez-nous.

Prenez note que le Loi sur la Protection du consommateur, article 242, stipule que «AUCUN COMMERCIANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant»

**SPÉCIAL**



**4** parutions pour le prix de **3**  
 Annonce régulière de 15 mots non-encadrée et sans changement **20,40\$**  
 Taxes incluses



**Maisons à vendre**

**Bord de l'eau (Lac-Drolet)** endroit de rêves, maison 2 c.c., 1 salle de bain, armoires d'ébène, planchers céramique chauffants, gazebo avec spa, 178 000\$. Inf.: 819-549-2289 ou 819-869-6918. St10/Oc1

**Frontenac (village)** 2096-2094, rue Principale, magnifique maison familiale rénovée, 4 c.c., secteur jeune et paisible, grand terrain, y compris maison semi-détachée avec un grand logement de 4 1/2 pièces, c'est à voir! Inf.: 819-583-5889. St3/Oc22P

**Grande maison 1 étage**, située au 3387, rue Lacourcière à Lac-Mégantic, sous-sol fini, 5 c.c., 2 salles de bain, piscine, remise... Construction «Novoclimat» 2007. 819-583-5672. At20/St10P

**Magnifique cottage** tout briques, 2805, rue D'Orsennens, 30 000 pi<sup>2</sup>, boisé, 3 étages, 4 c.c., 3 s.b., garage double, sous-sol très bien aménagé, piscine 27', planchers cerisier et granite. Inf.: 819-583-2100. St3/24

**Maison canadienne 16 acres**, plantation à Frontenac, 4 c.c., 2 s. de bain, sous-sol et garage fini, terrain de chasse, négociable. La semaine cell.: 819-582-0509, fin de semaine: 819-583-2260. Jn11/Jno

**Maison à vendre** au 4354, rue Dollard, près du cégep, idéale pour bureau, garderie ou location de chambres, rez-de-chaussée: 4 c.c, 2 s. de bain, cuisine, salle à manger, salon, sous-sol aménagé, garage double, grand terrain 100'X 200' avec haies (terrain 100'X 100' pouvant être vendu séparément); aussi chalet à vendre, 20'X 30', pour être déménagé. Infos: 819-583-2352, laissez message, visites sur rendez-vous. St17/No5P

**Maison située 4834, rue Papineau**, Lac-Mégantic, 1<sup>er</sup> étage refait, frais repeint, située près du centre-ville, entrée de cave extérieure, piscine et garage, évaluation: 83 000\$, faites une offre! Laissez message 819-582-7433. At20/St10P

Abonnez-vous 583-1630  
 abonnement@echodefrontenac.com  
 L'Écho

**RE/MAX** RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX

**La semaine prochaine, voyez nos maisons de :**

- Courcelles
- Frontenac
- Lac-Mégantic
- Notre-Dame-des-Bois
- Ste-Cécile
- St-Sébastien
- Val-Racine
- Woburn

**JOCELYN FORTIN**  
 Courtier immobilier  
 819 583-1818  
 www.jocelynfortin.com

**GINA DUBÉ**  
 Courtier immobilier  
 819 583-3234  
 www.ginadube.com

**remax-quebec.com**

Fier partenaire de  
**Opération Enfant Soleil**  
 Des soins en premier

**RE/MAX D'ABORD INC.**  
 Agence immobilière

**Les clients sérieux et exigeants font confiance à une équipe efficace, disponible et compétente**

AUDET	DESCRIPTIF	PRIX	#SIA
63, route 204	Style rustique, 3 cc, construction récente, 104 acres	235 000\$	8198067
54, route 204	Maison de campagne, 3 cc, 2 garages, grand terrain, sous-sol fini	129 000\$	8278709
325, rang Grenier	Fermette, 1 1/2 étage, 3 cc, poss. 5, grange, garage	79 000\$	8302182
244, rue Principale	Ancestrale, ancien presbytère, 7 cc, 4 sb, 2 garages	185 000\$	8335202
210, rue Principale	Reprise de finance, jolie maison 3 cc	58 900\$	8406827
LAC-DROLET			
176, 5 <sup>e</sup> rang	Bord de l'eau, 200 pi. de plage, intimité, maison lumineuse	395 000\$	8133203
133, ch. Audet	Bungalow 2 cc, rue tranquille, beau secteur	75 000\$	8166298
670, rue Poulin	Beau secteur, 4 cc, garage, bachelors au sous-sol	105 000\$	8184259
183, ch. Boulet	Bord de l'eau, construction 1994, 3 cc, secteur paisible	309 000\$	8364245
659, rue Poulin	Belle centenaire rénovée, 5 cc ou intergénération, bordée par l'eau	165 000\$	8382894
704, rue Dumas	Joli bungalow, 4 cc, 2 sb, garage, proximité de l'école primaire	89 900\$	8388164
740, rue Principale	Jolie ancestrale, 2 cc, grand terrain	75 000\$	8405722
LAMBTON			
87, rue Principale	Maison 2 étages, 4 cc, garage, piscine, beaucoup d'extra	99 000\$	8272032
68, ch. Carrier	Bord de l'eau - Chalet 3 saisons, belle plage 78 pi., secteur tranquille	179 000\$	8322011
247, 2 <sup>e</sup> rang	Unifamiliale, 3 cc, 2 sb, poss. intergénération, grand terrain	129 900\$	8395993
MARSTON			
0, ch. Ernest-Martin	Terrain bord de l'eau-196 pieds, 2.2 acres	275 000\$	7975088
0, ch. Ernest-Martin	Bord de l'eau, prêt à construire, 131 pieds au lac, 40 752 pc boisé	195 000\$	8248042
287, route du 5 <sup>e</sup> rang	Maison modulaire, 2 cc, secteur paisible, rénovée	77 000\$	8381685
MILAN			
501, rang St-Joseph	Maison de campagne, 3 cc, terrain intime	129 000\$	8254948
304, ch. Nicholson	Ancestrale, 4 cc, 2 étages, véranda, 2 garages	95 000\$	8318052
NANTES			
3710, 10 <sup>e</sup> rang	Cottage 5 cc, rénové, une beauté à découvrir	195 000\$	8225704
3524, route 263	Près de tout, foyer, garage, grand terrain, véranda	135 000\$	8298291
1099, route 161	Reprise de finance - Maison de 3 cc, garage, bon prix	49 900\$	8311013
2560, rue Laval	Bâtisse à vendre, revenu intéressant, localisation exceptionnelle	165 000\$	8357150
9984, chemin Baillargeon	Chalet au lac Whitton, paisible, privé, lac écologique	104 000\$	8372964
3002, rang St-Joseph	Maison canadienne, 4 cc, piscine, garage, située à 5 min. de Lac-Mégantic	159 000\$	8378113
2081, route 161	Chalet 3 saisons près des services et de la plage Baie-des-Sables	75 000\$	8386619
4391, ch. de la Languette	Maison de campagne ± 50 acres zoné agricole	139 000\$	8390402
PIOPOLIS			
293, ch. du lac	Bord de l'eau, chalet d'été, terrain intime, vue sur les montagnes	185 000\$	8202313
193, ch. du lac	Bord de l'eau, chalet 4 saisons rénové, garage PRIX RÉVISÉ	175 000\$	8233393
113, de la Vieille Forge	Secteur recherché, près marina et sentiers, vue partielle sur lac et montagnes	105 000\$	8279168
112, de la Vieille Forge	Vue sur le lac et montagnes, belle ancestrale, garage, pommiers	165 000\$	8279360
138, de la Savane	Maison campagne, aucun voisin, 3 cc, garage	59 000\$	8328997
373, rang des Grenier	Bord de l'eau - Chalet d'été - 200 pi. de belle plage	350 000\$	8329045
309, rang des Grenier	Bord de l'eau, 95 p. de plage, grande maison à personnaliser	290 000\$	8338020
217, ch. du lac	Bord de l'eau, 250 p., maison 3 cc, garage, beaucoup d'extra	450 000\$	8361745
381, rang des Grenier	Bord de l'eau, 200 pi., maison chaleureuse, garage, secteur tranquille	365 000\$	8366076
ST-LUDGER			
615, 7 <sup>e</sup> rang	Maison de campagne, 175 acres, 4 bâtiments de ferme	325 000\$	8149200
85, 7 <sup>e</sup> rang	Maison de campagne, 69 acres, grange, garage	185 000\$	8279967
116, rue Grenier	Toute neuve, exceptionnelle, grand terrain, quartier paisible	121 000\$	8356701
ST-ROMAIN			
240-242 rue Principale	<b> VENDU </b>	<b> MERCI </b>	
Route Ste-Cécile	Terre 66 acres, boisé, ruisseau, zoné blanc	69 000\$	8229848
STORNOWAY			
375-377, route 161	Duplex-Centre du village, 3 1/2 et 6 1/2	69 000\$	071330
Route 108	Petite érablière 51 acres, zoné vert avec droit de construction, 1800 entailles	65 000\$	8374342
Route 161	Terre 300 acres, zoné vert, traverse d'une rivière, 33 acres zoné blanc	195 000\$	8374427

Seuls nos clients sont protégés par l'assurance TRANQUILLI-T. En faites-vous partie ? Qu'attendez-vous ? Appelez-nous !

**Tranquilli-T**

**RÉUSSITE**  
 les agents les plus performants

**RELAXEZ**  
 avec notre protection Tranquilli-T

**RÉSULTATS**  
 les meilleurs ont plus d'adresses!

**immobilier**

**RE/MAX**

**BORD DE L'EAU**  
 NOUVEAU PRIX 272 000\$

Un rêve ! Rester sur le bord du lac dans un endroit très tranquille, quel paradis ! Coquette maison à habiter, avec 4 chambres à coucher. De nombreux avantages. C'est à voir !

**LAC-DROLET**  
 69 000\$

Le confort d'une maison bien entretenue et d'une belle véranda ensoleillée, située sur une coin de rue. À qui la chance !

**LAC-MÉGANTIC**  
**COMMERCIAL**

Édifice situé à l'entrée de la ville, endroit stratégique, beaucoup de visibilité. Deux locaux commerciaux et un résidentiel.

Plusieurs autres maisons à vendre, contactez :

**Michel Lessard**  
 agent immobilier affilié  
 Bureau : 3140, rue D'orsennens  
 michellessard@axion.ca  
**(819) 583-6006**

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique  
 1 800 363-7711  
 www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique  
 1 800 378-2233  
 www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.



**Magnifique maison familiale «Novoclimat» 2006, 5 chambres, 2 salons, 2 s.b., rangement exceptionnel, bel aménagement paysager, quartier paisible, possibilité de garderie, 3331, rue La-courcière. Visites sur rendez-vous 819-583-0377.**

At16/Oc29



**Bord de l'eau**

**maison à vendre: chemin Ernest Martin, 4 ch. à coucher, 2 s. de bain, 135 pieds au lac Mégantic. 819-583-2276, 819-842-4004.**

**Condos à vendre à Piopolis**

vue sur le lac Mégantic À partir de 145 000\$.

Inf.: 819-544-9114 819-583-7959 cell.



**Maisons à louer**

Havre de paix, maison à partager avec propriétaire retraité. 4 pièces privées, meublées + sous-sol, possibilité écurie, poulailler, emplacement pour VTT, chasse autorisée et +. 800\$/mois tout inclus, non-fumeur, pas d'animaux de compagnie. Scotstown après 17h00 au 819-657-1035.

Maison à louer à St-Sébastien dans le 4<sup>e</sup> rang, grand terrain, garage, bien isolée, aspirateur central, échangeur d'air, grand sous-sol semi-fini. Inf.: 819-652-2852.

**Maison à louer**

Maison sur le bord du lac Mégantic, grand terrain intime, 4 c.c., 2 salles de bain, 1 salon avec foyer, 1 salle de séjour, lave-vaisselle, literie, vaisselle, laveuse et sècheuse, téléphone et satellite inclus. À louer à la semaine ou au mois.

Pour inf.: 819-583-2276 819-842-4004. ou www.chaletslacmégantic.com



**6 1/2 non chauffé**, non éclairé, entrées laveuse et sècheuse, 535\$/mois. Logements complètement meublés, chauffés, éclairés, micro-ondes, câble inclus, frais peint, immeuble tranquille: **3 1/2** (400\$/mois), **2 1/2** (350\$/mois), et **studio** (300\$/mois) Informations 819-583-7027

**Beau logement 5 1/2** au 2<sup>e</sup> étage, situé au 3792, rue Lasalle, stationnement compris, libre au début d'octobre, 425\$/mois Inf. 819-583-3010.

**À louer 5 1/2 au 1<sup>er</sup> plancher**, non-fumeur, pas d'animaux, cour privée arrière, avec garage, 525\$/mois, situé au 5076, boul. des Vétérans à Lac-Mégantic Inf. 1-819-583-5733 ou 1-418-449-2763

**Logement 5 1/2 à louer**, 2<sup>e</sup> étage, stationnement entretenu l'hiver, entrées laveuse et sècheuse, rue Garnier (Fatima), non-fumeur, libre immédiatement. Inf.: 819-583-1135, 819-582-2954 (cell).

**5 1/2 à 425\$/mois 4 1/2 à 375\$ à 405\$/mois**

**1 mois gratuit! Mégantic.** Libre imm., près des services, repeints à neuf, stat. déneigés.

**Daniel au 819-583-9584**

**À Lambton, grand 5 1/2 sur 2 étages, frais peint, armoires, tapis et prélatras neufs, près de tout: église, épicerie, école. 2 s.b., 3 balcons, solarium,**

**1 mois gratuit!**

**400\$/mois. Libre immédiatement, personne sérieuse seulement. Inf.: 450-649-2112.**

**Beau grand 5 1/2 neuf**, style condo, construction 2010, planchers radiants, échangeur d'air, situé rue Dostie, endroit tranquille. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-9829.

**Grand logement 5 1/2**, céramique et planchers flottant, très propre, libre le 1<sup>er</sup> septembre. Inf.: 819-583-0298 ou 819-583-7595.

**Beau 4 1/2 à louer ou à sous-louer**, frais peint, au 1<sup>er</sup> étage, planchers flottant aux 2 chambres et salon, céramique à la cuisine et salle de bain, «locker» intérieur, 2 stationnements avec prise, possibilité d'un mois gratuit. Tél.: 819-554-8900.

**Logement 4 1/2** complètement rénové, situé rue Salaberry, endroit tranquille, stationnement entretenu l'hiver. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-4274.

**4 1/2 dans un bas**, rue Dollard, galerie, stationnement, espace de rangement, 395\$/mois. Infos: 819-583-2424 ou soir: 819-583-3889.

**Logement 4 1/2** situé rue Laval, près de l'église Ste-Agnès, libre immédiatement. Bernard au 819-583-5511.

**Logement 4 1/2 semi-meublé** ou meublé à louer, libre immédiatement, situé au rez-de-chaussée en face de l'église Notre-Dame de Fatima, **logement 2 1/2 meublé**. Pour inf.: 819-583-3552.

**4898, rue Dollard**, logement 4 1/2 dans un bas, entrées laveuse et sècheuse, grande galerie, rangement au sous-sol, stationnement, près de l'église, centre-ville, école et cégep. Inf.: 819-583-4310.

**4 1/2 dans un demi-sous-sol**, bien éclairé, armoires en bois, entrées laveuse et sècheuse, non meublé, plancher chauffant, déneigement inclus, endroit très tranquille, au 3652, rue St-Adolphe, 375\$/mois, idéal pour personnes retraitées. Informations: 819-583-0254, en après-midi ou 819-583-8551.

**Très beau 4 1/2 à louer**, endroit tranquille, situé à Laval-Nord, 490\$/mois, non-fumeur, pas d'animaux. Pour informations: 819-583-1160.

**Grand 4 1/2 au centre-ville**, stationnement compris, disponible immédiatement. Pour inf.: 819-583-2223 (jour) ou 819-583-4732 (soir).

**Logement 4 1/2 au premier plancher**, rue Dollard, près de l'église Ste-Agnès, endroit sécuritaire et tranquille. Tél. 819-583-0138.

**Logement 4 1/2** situé au 4920, rue Dollard, près de l'école et de l'église, libre le 1<sup>er</sup> août, stationnement inclus. Inf.: 819-583-3611.

**Logement 4 1/2 à louer**, situé au 3400, rue Laval, beau logement tranquille avec grand terrain, 475\$/mois (2 mois gratuits). Inf. 819-583-5779, 819-583-8435 (cell).

**Logement 4 1/2 pièces repeint** à neuf, céramique et planchers flottant au salon, situé dans un bas, endroit tranquille, libre immédiatement. Inf. 819-583-0298 ou 819-583-7595.

**Logement 4 1/2 très propre**, situé rue Laurier, avec local au sous-sol, stationnement, 365\$/mois. Libre le 1<sup>er</sup> septembre ou avant. Inf. 819-583-2787.

**Beau logement 4 1/2** situé à Notre-Dames-Bois, 1<sup>er</sup> étage, orienté vers le sud, très éclairé, libre le 1<sup>er</sup> octobre, 375\$/mois. Inf.: 819-888-2254.

**Logement 4 1/2, bas de duplex**, refait à neuf, près de l'école, au 4694, rue Champlain, 450\$/mois. Inf.: 819-583-1774, 514-267-4447.

**À Milan, logement 4 1/2 à louer**, rénové à neuf, balcon arrière, pas d'animaux, prix 400\$/mois. Inf. 819-657-4427.

**Logement 4 1/2**, 2 chambres, sous-sol semi-fini, chauffage, eau chaude + électricité, entrées laveuse et sècheuse, salle de bain, salle d'eau, près du centre-ville, prise ext. pour auto, fenestration refaite à neuf. Inf.: 819-583-0444.

**À louer 4 1/2 + sous-sol** semi-fini, stationnement, chauffage électrique, poêle aux granulés de bois, endroit tranquille, circulation automobile réduite, près de la caisse populaire Région-Ouest, libre le 1<sup>er</sup> octobre 2010, 4539, rue Bécigneul. Inf.: 819-583-5566.

**À louer grand 4 1/2 meublé** très propre, rez-de-chaussée, situé au 4671, rue Bécigneul, avec stationnement et véranda, 400\$/mois. Inf.: 819-583-4027.

**Lac-Drolet, 4 1/2 à louer**, meublé, frais peint, 688, rue Principale, près des services, stationnement déneigé l'hiver, libre immédiatement. Inf.: 81-549-2223.

**Beau 4 1/2 à louer** au 3508, chemin Baie-des-Sables, poêle au bois, chauffage électrique, bain thérapeutique, vaisselle, literie, TV, couloir, abri d'auto, remise, cour entretenu l'hiver, non-fumeur et pas de chien. Inf.: 819-583-0159.

**Logement 4 1/2 semi-meublé** avec stationnement, situé au 4708-A, rue Laval, 295\$/mois. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-3544.

**Logement 3 1/2 semi-meublé**, entrée lav./sech., libre imm., rue Moncalm, 300\$/mois, demandez Emmanuel au 819-583-6695.

**3 1/2 semi-meublé**, ou possibilité d'être meublé, frais peinturé, stationnement entretenu, 310\$/mois. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-6695 ou laissez message.

**Logement 3 1/2 à louer**, rue Laval, libre immédiatement, 2<sup>e</sup> étage, cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse sont fournis. Accès à 2 galeries. Pour information (Ameublements Boulet inc.) 819-583-1470.

**LOGI-MÉGANTIC pour famille à faible revenu 4 1/2 au 2<sup>e</sup> étage, libre imm. Frais rénovés! Inf.: 819-583-5913**

**Libre immédiatement, très beau log. 4 1/2 entièrement meublé, situé 5093, rue Frontenac, (face bibliothèque), escaliers int./ext., grande galerie, stat. entretenu, près de tous les services (non-fumeur, pas d'animaux). Inf.: 819-583-2189, 819-583-1460.**

**immobilier**

**CHALEUREUSE CENTENAIRE À WEEDON**



Un environnement paisible et ressouciant, à 5 minutes à pied de la rivière aux saumons. Grand garage 1 1/2 étage, terrain entouré d'arbres matures. Intérieur chaleureux, poutre, bois franc, 2 cc. À voir rapidement! 139 000\$

**WOBURN**



Superbe petite domaine de 2 acres à Woburn. Propriété ancestrale impeccable ayant conservé son cachet d'antan. 4 belles chambres, belle fenestration, cuisine rénovée, plancher de bois franc, garage double, piscine creusée. À voir absolument!! 149 900 \$



Contactez-moi!  
**Andrée Poulin**  
Agent immobilier affilié

www.andreepoulin.com 819-822-2211  
info@andreepoulin.com 866-913-2211 (sans frais)

Photos supplémentaires sur le site www.andreepoulin.com



**Century 21** **Richard Giguère**  
ALTITUDE Agent immobilier affilié  
Courtier immobilier agréé

**819 582-2975**  
richard-giguere@century21.ca

D'autres municipalités la semaine prochaine

**LAC-MÉGANTIC**

<b>Maison</b>	Ancestrale	Bord de l'eau	
<b>Duplex</b>	Bien situé	6778-80 Salaberry	89 000\$
<b>Usine d'armoires</b>	Tout équipé	3953, Québec-Central	210 000\$
<b>Maison</b>	Bord de l'eau	2889, Baie-des-Sables	339 000\$
<b>Maison</b>	Avec grand entrepôt	4893-95, rue Laval	105 000\$
<b>8 logements</b>	Bonne rentabilité	4702-4714, rue Laval	162 500\$
<b>Duplex</b>	Belle opportunité	3653-55 Montcalm	75 000\$
<b>5 logements</b>	Vue sur le lac	2864-74, rue Agnès	219 000\$
<b>Chalet</b>	107 pi. façade au lac	3755, Baie-des-Sables	
<b>Maison</b>	Possibilité 2 logements	3146, Baie-des-Sables	189 000\$
<b>Maison</b>	En bas de l'évaluation	6344, rue Salaberry	79 000\$
<b>Duplex</b>	Poss. bi-génération	3146-50, Baie-des-Sables	189 000\$
<b>Maison</b>	7 logements	Opportunité pour investisseur	

**AUDET**

<b>Maison</b>	3 cc, grand terrain	93, route 204	125 000\$
---------------	---------------------	---------------	-----------

**FRONTENAC**

<b>Maison</b>	Haut de gamme	723, route 161	275 000\$
<b>Duplex</b>	Bien situé	2053-55, rue Principale	<b>VENDU</b>

**LAC-DROLET**

<b>Terre</b>	Zoné vert, 247 acres	route du morne	259 000\$
<b>Maison</b>	Beau secteur	686, rue Mercier	135 000\$
<b>Maison</b>	Bungalow avec verrière	789, rue Principale	109 000\$
<b>Chalet</b>	Avec accès au lac	220, rue Gosselin	109 000\$

**LAMBTON**

<b>Chalet</b>	115 pi. au lac	788, route 263	209 000\$
<b>Chalet</b>	Bord de l'eau	278, ch. Quirion	<b>VENDU</b>
<b>Terrain</b>	215 pi. au lac	route 263	249 000\$
<b>Maison</b>	200 pi. bord de l'eau	310, rue Roy	299 000\$
<b>Maison</b>	Bord de l'eau (bi-génération)	84, St-Michel	485 000\$

(Suite des autres municipalités la semaine prochaine)

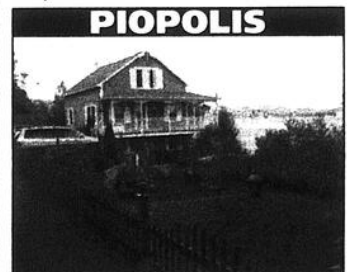


Cellulaire : 514 891-4574  
Bureau : 514 644-1844  
Sans frais : 1-877-644-1844  
Télécopieur : 514 644-1457

Vous voulez vendre votre propriété? Étant situé à Montréal, j'ai une banque d'acheteurs qui seraient intéressés à s'établir dans votre région. Appelez-moi pour une évaluation gratuite.



Piopolis - Maison canadienne sur un terrain de 3.5 acres. Écurie de 3 box avec sellerie et garage attaché. Maison tout brique, armoire de cuisine en chêne, 2 salles de bain. Très belle luminosité. Coup de coeur assuré.



Piopolis - Maison style champêtre, 560 pieds linéaire sur le lac Mégantic. Armoires de cuisine en frêne, 2 salles de bain et une salle d'eau. Maisonnette pour invités, grande fenestration offrant une vue imprenable sur le lac. A qui la chance?

Abonnez-vous

12 mois

2945 \$/ANNEE

583-1630

abonnement@echodefrentenac.com





## Logements à louer

**Logement 4 1/2 au 2<sup>e</sup> étage**, situé au 6780, rue Salaberry à Lac-Mégantic, grand stationnement, libre immédiatement. Inf.: 819-583-2197. St10/Jno

**Lac-Drolet, très grand 3 1/2** rénové, entrées laveuse et sècheuse, «locker», stationnement entretenu, endroit tranquille, **4 1/2, planchers flottant**, armoires de bois, «locker», grand stationnement, endroit tranquille, près des services. Pour infos: 819-549-2282. Jt9/Jno

**Logement 3 1/2 pièces**, meublé, endroit tranquille et ensoleillé, situé rue Dollard, près de l'église Ste-Agnès. Inf.: 819-583-0138. Mai21/Jno

**Grand 3 1/2 au 2<sup>e</sup> étage**, à Nantes, semi-chauffé, réfrigérateur et cuisinière inclus, stationnement entretenu l'hiver. Inf.: 819-582-4326. Ja15/Jno

**Logement 3 1/2 au 1<sup>er</sup> plancher**, entrées laveuse et sècheuse, céramique salle de bain, planchers de bois, près de la polyvalente et Wal-Mart, déneigé l'hiver. Inf.: 819-583-2657, 819-583-0640 ou 819-583-5473. Jt2/Jno

**Lac-Drolet, 3 1/2 au 1<sup>er</sup> étage**, grand stationnement, déneigement compris, repeint à neuf, 310\$/mois; aussi **logement 4 1/2** à 365\$/mois. Informations: 819-549-2274. Jt23/Jno

**Grand 3 1/2, bien situé**, avec foyer, accès au lac (3410, rue Agnès), pour personne tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, libre pour le 1<sup>er</sup> septembre. Infos: 819-583-6907 ou 819-582-5330, Monette. At6/Jno

**Logement 3 1/2 meublé** au 1<sup>er</sup> étage, laveuse et sècheuse, stationnement, libre immédiatement. Inf.: 819-583-1803 ou 819-583-1717. At6/Jno

**3 1/2 eau chaude fournie** libre le 1<sup>er</sup> septembre, pour personne seule. Inf.: 819-583-6070. At13/Jno

**Beau grand 3 1/2**, libre immédiatement, peint à neuf, possibilité de semi-meublé, très propre et bien éclairé, avec balcon et stationnement, personne tranquille recherchée. Inf.: 819-583-7437. At20/St10

**Grand loft 3 1/2 à louer** situé au 5355, rue Frontenac, centre-ville, refait à neuf au complet. Inf.: 819-582-5060. St3/Jno

**Logement à louer**, 3 1/2 meublé chauffé, eau chaude journée, laveuse-sècheuse incluses. Libre 1<sup>er</sup> septembre. Près du Cégep Tél.: 582-5435 ou 583-2108. St10/Jno

**Logement 3 1/2 à louer** situé rue Laval près de la caisse Ste-Agnès, avec stationnement, personne sérieuse et responsable seulement. Informations: 819-583-5389. Mt19/Jno

**Logement 3 1/2 meublé**, près du cégep. Inf.: 819-583-0615. At13/Jno

**Grand 2 1/2 à louer**, semi-meublé à neuf, situé rue Champlain, avec stationnement déneigé l'hiver. Demandez Bruno au 819-583-4583 ou cell.: 819-582-7850. At20/St10

**Grands 2 1/2, 4 1/2 à Notre-Dame-des-Bois**, semi-meublé. Libre immédiatement. Abordables, repeints à neuf, services de conciergerie. Inf.: 819-569-9380, 819-578-9100, 819-888-2727. Mai2/Jno

**Logement 2 1/2 meublé à louer**, situé au 3662, rue Choquette à Lac-Mégantic, laveuse et sècheuse au sous-sol, stationnement. Inf.: 819-583-3893, 819-582-7893. Jn4/Jno

**2 1/2 à louer**, dans un bas, avec bain, meublé, chauffé, libre immédiatement, 300\$/mois. Inf.: 819-583-3658. Av16/Jno

**Logement 2 1/2 à louer**, meublé, chauffé, au 1<sup>er</sup> étage, avec bain/douche. Inf.: 819-583-3658. At6/Jno

**1 1/2 meublé, propre**, bain-douche, vue sur le lac, tranquillité assurée, 2<sup>e</sup> étage, planchers flottant, chauffé, éclairé, eau chaude et câble «Axion» inclus, climatiseur, salle de lavage commune au sous-sol, four micro-ondes, beaucoup de rangement, lit 39", 325\$/mois, situé au 5335, rue Dollard, Frontenac, Lac-Mégantic. S'adresser à Jacques Dubé au 819-583-7403. St3/Jno

**Logement 1 1/2 meublé**, libre le 1<sup>er</sup> septembre, situé au 4916, rue Dollard (près de l'école aux adultes), avec stationnement, libre le 1<sup>er</sup> juin. Inf.: 819-583-3611. St3/Jno

**Logement 1 1/2 meublé**, chauffé, portepatio, avec stationnement déneigé, libre immédiatement; aussi **4 1/2** libre début novembre. Inf.: 819-583-3340. St3/24P

**Studio au 4888, rue Dollard** au 1<sup>er</sup> étage, meublé, 310\$/mois, non chauffé, non éclairé, armoires en chêne, planchers flottant. Inf.: 819-583-0254 en PM ou cell.: 819-583-8551. At27/Jno



## Chambres à louer

**Chambre à louer** meublée, située tout près du centre-ville, libre immédiatement. Communiquez entre 8h00 (am) à 17h00 au 819-583-2932. Oc16/Jno

**Jardin de Vie. Résidence** pour personnes ou couples autonomes ou semi-autonomes, chambres ou suites insonorisées avec balcon près de la nature, boisé et lac, salle de bain personnelle, autonomie en cas de panne électrique, gicleurs pour protection contre le feu, système relié à une centrale, système anti-fugue, repas et collations, gardien de nuit, infirmière, interphone, appel de garde, chapelle, salle de jeux, stationnement. Possibilité d'un crédit d'impôts de 30% sur les services. Tél.: 819-549-9990, demandez Danielle. Mai21/Jno

**Rue Dollard, à louer** 2 chambres dans un sous-sol entièrement aménagé, salle de bain complète, télé, satellite, cuisinière salon avec table de billard. S'adresser au 819-582-5137. Fa20/Jno

**Courcelles : chambres à louer** pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes ou pour convalescence, avec salle de bain. Chambre double pour accueillir un couple. Excellente cuisine, repas, lessive, repassage, service entretien ménager, bain personnel inclus si désiré. Ascenseur, surveillance 24h/24h. Service d'infirmière à domicile disponible au besoin. Possibilité de 25% du maintien à domicile. Service religieux sur place. À proximité des services (église, caisse, épicerie, restaurant, bureau de poste, pharmacie, etc.) Prix très compétitifs avec câble Cogeco inclus. À voir! 418-483-5458. Fa29/Jno

**Chambre à louer** pour personne **Chambre à louer** au 320, rue Principale à Courcelles, pour personne 55 ans et plus, homme ou femme, fumeur accepté. Inf.: 418-483-5276. At20/St10

**2 Chambres à louer** avec salle d'eau au 1<sup>er</sup> plancher meublé, literie, couvre-lit, rideaux, tout compris, près de tous les services, demandez Louise Lambert à la Résidence Mamy-Lou au 819-583-9973. At20/Jno

**Chambre à louer** (Mégantic), 250\$/mois ou 80\$/semaine. Daniel au 819-583-9584. At27/Jno



## Chalets

**Chalet style Écossais** sur domaine de 6 acres, bord du lac Mégantic, non-fumeur, pas d'animaux, 3 c.c., entièrement rénové, literie et lingerie non incluses, disponible semaines et fins de semaines, minimum 2 nuits. Infos: 819-583-1160. Jn6/Jno



**À vendre! Petit chalet octogonale isolé**, situé rang 7 à Marston, 5 acres de terrain, 45 000\$. 819-583-2630. St10/Oc1

**Chalet à louer**  
Bord de l'eau, 2 c.c., salon + cuisine à aires ouvertes avec fenestration sur 180 degrés au lac, donnent un espace de vie agréable autour du foyer. Literie, vaisselle et satellite inclus. Pour location à la semaine ou au mois, à 5 min. de Lac-Mégantic.  
Inf.: 819-583-2276, 819-842-4004, ou www.chaletslacmégantic.com



## Terrains à vendre

**Terrain sur le bord du lac Mégantic**, à la campagne, boisé, égouts, 165' de façade au lac, plage, électricité. Inf.: 418-226-6495. Jn26/Jno

**Terrain à vendre** situé au pied du Parc Mont-Mégantic, pour construire, zoné blanc, 1 acres et plus à 0,28¢ pi<sup>2</sup>, au bord de l'eau à 0,50¢ pi<sup>2</sup> à La Patrie. Inf.: 888-826-2511 site www.villaprevost.com. Av2/Jno

**Terrains dans le développement** de La Vieille Forge à Piopolis, vue sur le lac ou non, à partir de 60¢/le pied<sup>2</sup>. Inf.: 819-544-9114 ou cell.: 819-583-7959. Jn4/Jno

**Terrain sur le bord du lac Mégantic** à Frontenac, 2 km du golf, 177 pieds de façade au lac. Faites une offre! Inf.: 819-544-9114, cell.: 819-583-7959. Jn4/Jno

**Havre de paix**, paradis pour chasse, terrain boisé de 100 acres, chalet 24'X32' habitable à l'année, garage isolé 24'X24', camp de chasse en bois cordé 2 étages, 18'X18', machinerie: tracteur «David Brown» diesel, treuil, chargeuse hydraulique, moulin à scie à ruban, prix: 239 000\$. Inf.: 819-889-2496. At27/St17P

**Notre-Dame-des-Bois**, près du Mont-Mégantic terrains boisés en montagne, domaine privé 21 500\$ et plus, financement disponible, magnifiques paysages, air pur. Infos: 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca. St10/Oc1P.H.Qc

**Terrain à vendre** rue Dollard avec tous les services, prix: la moitié de l'évaluation municipale. Inf.: 1-800-267-0757. Ja23/Jno

**Terre à bois de 166 acres**, bois mature, 2 500 cordes de bois. Laurier au 418-228-6512. At20/St10

**Grand terrain à vendre** au bord de l'eau, lac de la Héronnière, Stratford en Estrie, prix à partir de 32 900\$. Inf.: 418-332-9800 ou www.domainedeshautscantons.com. At20/Oc22P

**Terrain boisé et aménagé**, roulotte 35 pieds, gazebo et remise, situé au Club de Chasse et Pêche de St-Ludger. Infos: 418-228-8720 ou 418-221-2704. St10/Oc1P

**Terre à bois 51 acres** avec chemin de bois sur 1 kilomètre et territoire de chasse, 2 caches fermées, Marsboro, 87 000\$ ferme. Inf.: 450-468-5426. St10/Oc1P

**Terrains à vendre** à Marston, accès au lac, inclus certificat de piquetage et test de percolation. Inf.: 514-953-7397. St10/Oc1

**Terrain 48 acres**  
Cantons de l'Est - St-Romain, très bon secteur de chasse aux chevreuils, avec camp de chasse, chemin carrossable, zoné blanc.  
**À vendre tracteur «White Oliver» 1370**  
Après 17h00 au 418-486-2127



## Commerces à vendre

**Résidence pour personnes âgées**, superbe, 9 chambres, avec une excellente réputation, belle rentabilité pour propriétaire occupant, autres dossiers, tous secteurs province. www.lesimmeublesdanielcote.com, 1-888-772-2666. St10/Oc1

**Bâtisse industrielle** à louer ou à vendre, située à Courcelles, 4 000 pieds, terrain zonage industriel de 109 000 pi<sup>2</sup>, services d'aqueduc et d'égouts, planchers en béton, entrée de 200 ampères et 600 volts, chauffage fournaise à l'huile, hauteur libre 7'9" et une partie de 11'11", taxes municipales: 2 300\$, taxes scolaires: 350\$. Cause de la vente: relocalisation. André Patry au 418-483-5237. Jn4/Jno

**Pension pour chiens et chats** avec maison sur beau terrain à vendre!  
**Animaux Plus!** Commerce en pleine expansion, idéal pour femme à la maison, excellente clientèle déjà établie.  
**Peut loger 25 chiens en garderie!**  
À voir du lespace.com #22398294  
Inf.: 819-583-3539 St3/24



## Locaux commerciaux à louer

**À qui la chance?**  
rue Principale à Lambton, pour professionnel, locaux déjà subdivisés en 4 petits locaux, bureaux 12X12 + espace pour réceptionniste et salle d'attente, libre immédiatement, 600\$/le tout ou 250\$ du bureau.  
Inf.: 450-649-9388 Oc10/Jno



## Offres de services

**Garderie à 7\$/jour**, rue Dollard: j'ai une place de libre de septembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010, c'est une place temporaire car je suis enceinte. Si ça vous intéresse veuillez appeler Sylvie au 819-583-9885. At20/St10P

**Entrepreneur forestier** pour tous genres de travaux petits et gros, coupe d'éclaircissement ou à blanc; achète aussi coupe de bois ou terre à bois. Pour un travail bien fait appelez-moi: Jasmin 1 819-583-9494 (cell), 1-819-583-5343, après 19h00. Mai14/Jno

**Remisage hivernal** de votre roulotte sur terrain privé à 500\$, possibilité de location pour du camping en saison estivale, sur 16 acres. Scotstown après 17h00 au 819-657-1035. St3/24P

**Disponibilité pour garder** 4 enfants 18 mois et plus et 1 poupon (à partir de 10 mois), dès le 20 septembre. Inf.: 819-583-5175, demandez Sylvie. At20/St10

**RÉPARE ATOUT (819) 583-4709**  
Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos, aspirateurs-outils-petits électroménagers, etc. Oc3/Jno  
Estimation gratuite

**Atelier JR** **LG**  
Vive la vie  
Réparation à domicile (électroménagers)  
Gilles Jr, tech.  
Informations:  
819-583-6446

**URNES FUNÉRAIRES PERSONNALISÉES**  
GRANIT, BOIS ET MARBRE, PLUSIEURS MODÈLES.  
FAITES LE 819-583-2927, APRÈS 18H00

**J'offre mes services** pour petits travaux de réparations, entretien de terrain, coupe d'arbres. Demandez André au 819-583-5778. St3/24P

**J'offre mes services** pour faire de l'entretien ménager, préparer des repas, menus travaux de couture ou de peinture, travail soigné. Pour renseignements supplémentaires m'appeler au 819-583-4194. St3/24P

**Épandage Lévesque** machinerie conçue pour érablière, peut étendre de la chaux en poudre, granulaire, fertilisant... Sylvain Lévesque au 418-483-5454. St3/24P

**Massage Californien**: viens prendre du temps pour toi afin de vivre une détente profonde, pour soulager tes douleurs et tensions musculaires, C'est un massage anti-stress par excellence!  
Ralph: cell.: 819-571-7818. St10/Oc1

**Les Investissement René Roy**, service de déneigement résidentiel, commercial et industriel, ainsi que débroussaillage et tonte de gazon. René au 819-583-5956. St3/Oc22P

**Ferait transfert de cassettes VHS** sur disque DVD ou transfert de disque DVD sur disque DVD. Inf.: 819-583-5956. St10/24P

**Avoir un dossier criminel** t'empêche d'avoir un emploi ou de voyager? Ne laisse pas ton passé ruiner ton avenir! Efface ton casier judiciaire. Sans frais 1-877-619-2233 www.DemandezPardon.ca. St10/24P.H.Qc

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
- RÉNOVATIONS  
- CONSTRUCTION MAISON ET TOUS GENRES  
- ESTIMATION GRATUITE  
CONSTRUCTION REJEAN DUBOIS ET FILS  
819-888-9279, cell.: 819-578-0160 At27/St17

**LOGI-BOX**  
VOTRE ENTREPÔT PORTABLE  
LOGI-BOX, l'entrepôt portable: une solution simple et efficace à vos problèmes de déménagement et d'entreposage résidentiel, commercial ou industriel.  
Nous livrons chez vous le nombre de conteneurs requis. Vous chargez au besoin et cadénaissez en toute sûreté. Nous recueillons et entreposons en lieu sûr et accessible.  
**www.logi-box.com**  
**819.583.3939**  
4545, rue Villeneuve, Lac-Mégantic 28-05-2010

**SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER**  
Vous avez besoin d'aide pour vos courses ou votre entretien ménager.  
Personne discrète avec expérience  
Disponible le vendredi seulement!  
APRÈS 17H00: 819-583-4088  
SI ABSENTE, LAISSEZ MESSAGE

**Le groupe Les Toxs**  
offre ses services pour partys privés, d'entreprises et autres occasions spéciales.  
Réservations au 819-583-2927 (après 18h00), demandez Roger.

Casier judiciaire? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez nous à www.nationalpardon.org

Noyé par vos dettes! Vous avez des problèmes de somnolence dus à vos dettes, laissez-nous vous aider, nous avons la bonne solution, consultation gratuite

On demande Recherche 2 «sets» d'échafauds de construction, standard, avec madriers.

Recherche 2 «sets» d'échafauds de construction, standard, avec madriers. Inf.: 819-583-0838.

Acheterais grosse aquarium si possible avec équipement. Appelez au 819-554-8188, laissez message.

Recherche terrain à vendre avec banc de gravier, avec ou sans permis d'exploitation, dans la région de Lac-Mégantic ou environs. Inf.: 819-583-3455.

Recherche chaudières d'eau d'érable galvanisées. Inf.: 819-563-8536.

Personne recherche colocataire pour partager maison, endroit tranquille, située chemin Baie-des-Sables, vous êtes une personne sérieuse? Idéal pour pied-à-terre. Contactez le 819-554-8019.

Cours DVD promotion 5\$, apprenez facilement chez vous les danses, sociale, country, en ligne, salsa, claquette, expliquées lentement puis dansées, dvd idéal pour enseigner.

Cours de baladi 18 septembre au 6 novembre, samedi de 9h00 à 10h15 à la salle de Frontenac, pour tous... atelier de «Hula Hoop» (cerceau) 18 et 25 septembre, 2 octobre, de 10h15 à 11h45, 35\$; aussi spectacles (mariages, anniversaires, partys de bureau, etc...), cours privés et semi-privés directement chez vous!

Offres d'emplois Recherche 2 camelots pour la Tribune dans le secteur Wal-Mart et rue du Versant, et secteur rue du Président-Kennedy. Appelez Claude Draper 819-583-0587 Laissez un message.

Gérant de services et mécanicien demandés avec cartes de compétences ou 2 à 3 ans d'expérience, possibilité d'avancement. Communiquez au 819-583-2713, Garage Sylvain Lapierre.

Occasions d'affaires Étalon Haflinger 2 ans pur sang et non enregistré

Cheval Guinding 3 ans pur sang et non enregistré

Jument 10 ans Haflinger pur sang et enregistrée.

500\$ à Prêter Sans enquête de crédit Crédit Courtage 1-866-482-0454

À vendre! Aubaine pour vacances: temps partagé (à vie) au Golden Strand, ave Collins, Sunny Isles, Miami Nord, Fl. semaine #1; studio, prix demandé 8 000\$ nég.; À vendre temps partagé (à vie) Vacation Village at Parkway, 3313 Arabian Nights blvd, Kissimmee, Fl, semaine #12 (4<sup>e</sup> sem. de mars) 2 c.c., 2 s.b., prix: 15 000\$ nég. Ces unités sont accessibles aux avantages du système d'échange R.C.I. répartis dans le monde entier; à vendre ou à louer: Club Privilage à Mont-Tremblant, 1462, chemin du Village, Mt-Tremblant, semaine #40 (1<sup>re</sup> semaine d'octobre), 2 c.c., endroit idéal pour golfeurs(SES), amateurs de la nature, casino, prix: 9 000\$ nég. Avis aux personnes intéressées à acheter les 3 semaines, vous aurez droit à un prix spécial pour le forfait. Infos: Germain ou Claudette Lessard au 819-583-3017.

Prêt d'argent. De 300\$ à 1000\$. réponse 1 hre. Crédit Excellente ATG 450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

3-A Conseiller en gestion de dettes S.L. problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS-TVQ, factures, loyers, arrêt de saisie. Refaites votre crédit. 7/7 jours, 8h à 20h 1-866-687-2496.

Attention, consolidation de dettes. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois. 0% d'intérêt. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP sans frais 1-877-441-2330.

Animaux Petit chien retrouvé à Notre-Dame-des-Bois. Diane au 819-888-2601.

3 adorables chatons à donner: 2 femelles et 1 mâle, tigrés ou blancs et tigrés, âgés de 7 semaines. Inf.: 819-583-2208.

Adoption chatons et chats d'intérieur, propres, vermifugés, vaccinés et stérilisés. Frais d'adoption 90\$. Diane: 1-819-888-2601.

À vendre poissons «Cichlidé» pas cher! Tél.: 819-582-8256.

Espace pour chevaux à louer à St-Romain au prix de 175\$/mois, foin et litière fournis. Vous trouverez sur place un manège extérieur de 100 X 200 et un manège intérieur de 50 X 100, un réseau de sentiers pour la promenade très intéressant et varié. N'hésitez pas à nous contacter au 418-486-7089 (Jean-François ou Marlène).

Chiots «Beagle» à vendre, pure race, vaccinés, vermifugés, 250\$/chaque. Inf.: 819-583-6372.

Chiots «Husky» 2 mois, vermifugés, sociables, enjoués, 125\$/chacun. Inf.: 819-657-1103.

Chiots «Shih Tzu»/Bichon, 1 mâle et 1 femelle, caramel et blanc, 250\$/chaque, petits et beaux, vaccinés et vermifugés, ensemble de départ, habitudes litière. Jacqueline au 418-449-2979.

3 chatons à donner dont une femelle grise (poils courts), un mâle noir (poils courts) et un mâle gris et blanc (poils longs). Les chatons ont 3 mois, veuillez me contacter au 819-544-9291.

Chiots Jack Russel Terrier nés le 6 août 2010, vaccinés, vermifugés, avec carnets de santé du vétérinaire, 325\$/chaque. Inf.: 418-459-6825.

Étalon Haflinger 2 ans pur sang et non enregistré Cheval Guinding 3 ans pur sang et non enregistré Jument 10 ans Haflinger pur sang et enregistrée. Inf.: 418-806-4597

Motos à vendre Moto Suzuki «Burgman» «Executive» 2007, très propre, 3 500 km, prix: 7 500\$ avec casque «Full Face» large. Inf.: 819-583-1683 ou 819-582-0866.

VTT Polaris 500 cc., 1998, en très bon état, 2 000 milles, 3 000\$. Inf.: 819-547-3475, après 17h00.

À acheter de VTT, 4 roues 1986 à 2010, 2X4, 4X4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin: 819-364-2578, achat, vente, échange.

Motoneiges à vendre À vendre motoneige «Skidoo» «Renegade» 800R, 2010, seulement 300 kilomètres, démarreur électrique/marche arrière, banc double, 10 600\$, un an de garantie sur le moteur, Machine neuve. Soir au 819-652-2749.

Véhicules à vendre Mazda 6, 2005, 95 000 km, 8 995\$; Toyota Corolla 1999, 204 000 km, 1 995\$. Gestion JB 2000 pour informations: 819-549-2081.

Honda Accord 1996, vert, 4 cylindres, 2.2 litres, automatique, 132 000 km, propre, carrosserie en bon état, 2 500\$ nég. Inf.: 819-549-2237, le soir.

Ford Ranger 1995 4X4, moteur 3 litres, «king cab» avec boîte de fibre. Inf.: 819-583-4643.

Ford Taurus 2001 à vendre, à voir au 4826, rue Laval à Lac-Mégantic, 1 700\$, en très bon état.

Au Ben Auto «Voitures d'occasion» Mitsubishi Outlander 2003, 4X4, autom., 154 000 km, 4 cyl., tout équipé, 6 375\$; Chevrolet Optra 2005, 4 p., autom., 114 000 km, freins neufs aux 4 roues, 4 375\$; Chevrolet Impala 2004, 4 p., autom., 153 000 km, 3 500\$; Honda Civic 2001, 4 p., man., 151 000 km, 3 995\$; Suzuki Carry 4X4, 1991, 59 000 km, 660 cc, volant à gauche, 6 500\$; Honda Accord 1998, 4 p., autom., extra propre, 210 000 km, 2 625\$; Dodge SX2.0 2004, 4 p., man., 159 000 km, 2 200\$; Nissan Maxima 2004, 163 000 km, extra propre, 6 500\$; camion B4000, 1999, 4 p., man., 4X4, 166 000 km, 2 825\$; camion S-15 1990, 4X4, autom., 202 000 km, 1 995\$; Mazda 3 2006, 4 p., autom., 66 000 km, balance de garantie, 6 800\$; Ford Focus 2003, 4 portes, autom., «Wagon», 220 000 km, 2 250\$; Chevrolet Cavalier 1999, 4 p., autom., 80 000 km, aucune rouille, 1 725\$; Honda Civic 1997, 2 p., autom., 170 000 km, 1 625\$; Mercury Sable 1993, 4 p., autom., 143 000 km, pneus d'hiver neufs, aucune rouille, 1 300\$; Firefly décapotable, 1991, autom., 97 000 km, 1 000\$; Plymouth Breeze 1999, 4 p., autom., 267 000 km, pneus d'hiver, mécanique impeccable, 800\$; cube 14 pieds, autom., Chevrolet 3500, 2002, 199 000 km, roues doubles arr., boîte entièrement en fibre, moins de 3 000 kg, mécanique impeccable, rampe, etc..., liquidé à 5 500\$. Pour infos au 819-583-7185 ou 4540, rue Laval, Lac-Mégantic.

Saab 2002, 9-5 bleu, intérieur beige seulement 108 000 km, tout équipé très propre, aucune rouille disques et freins tous neufs ainsi que 4 pneus neufs, véhicule de non-fumeur, pas sorti l'hiver, auto de luxe, faut voir! Inf.: 819-652-2708, cell.: 819-582-7525.

Dodge Caravan 2002, très propre, 4 pneus hiver/été sur roues, 3 500\$ nég. Inf.: 819-548-5885.

Chevrolet Malibu LT 2006, tout équipé, V6, 94 000 km, 5 500\$. Inf.: 819-583-0366.

Pick-up GMC 1996, modèle SL, 2X4, V6, 4.3 litres, différentiel barré, très propre, 115 000 km, 3 500\$; Saturn 4 portes, 1999, très propre, 1 600\$; moteur «Honda» 20 hp à vendre, neuf, 1 500\$; petit moteur «Honda» 5.5 hp, 200\$. Inf.: 819-583-3393.

Toyota Corolla 2001, 185 000 km, moteur 1.8 litres, automatique, démarreur à distance, prix: 3 500\$. Inf.: 819-583-6579.

Westfalia Volkswagen 1990, 106 000 km, couleur rouge vin. Inf.: 819-583-1280.

AUTOMOBILES F. HERRIEN SPÉCIAL JUSQU'AU 15 OCTOBRE Achetez 4 pneus d'hiver ET OBTENEZ UN CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE GRATUIT

Accès Automobile. Vente de véhicules d'occasion jamais accidentés, ouvert 7 jours, 1717, route 161 (2 km vers Woburn), ouvert le soir, 1-819-583-7759. Honda Civic DXG 2007, manuel, 95 000 km, tout équipé, noir, 9 300\$; Pursuit GT 2006, manuel, 100 000 km, tout équipé, toit, «mags», noir, 6 300\$; Cobalt LS 2006, 4 portes, manuel de base, 40 000 km, bleu, 5 600\$; GMC Canyon 2007, 4X4, automatique, 70 000 km, climatiseur et régulateur de vitesse, bleu, 13 900\$; Cobalt SS, 2006, manuel, 60 000 km, tout équipé, toit ouvrant, rouge, 6 999\$; Nissan Sentra 2007, autom., climatiseur, tout équipé, 80 000 km, nouveau prix: 8 900\$; Mazda 3 GT, 2004, autom., climatiseur, tout équipé, toit ouvrant, 80 000 km, nouveau prix: 8 000\$; Toyota Yaris RS 2007 «Hatchback», 69 000 km, manuelle, bleu électrique, 7 500\$; Pontiac Pursuit, coupé, 2 portes, autom., 87 000 km, 4 900\$. Tous nos véhicules sont inspectés et traités à l'antirouille à vie et ont une balance de garantie du fabricant.

Pontiac G5 2006 à 2009, 96 en inventaire à partir de 5 977\$ jusqu'à 14 995\$ de 13 457 km à 97 549 kilomètres gmoptimum.com/G5

ROY AUTOS Georges Roy, prop. Vente de pièces & voitures usagées 586, rue Principale, Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0 Tél.: (819) 549-2996

À vendre pièces et pneus - Antirouille - Réparation de rouille - Assurance - Redressement de châssis - Lavage extérieur - Réparation de pare-brise et intérieur - Mécanique générale - Compound

À BON MARCHÉ! CARROSSERIE DG. PRO II MÉCANIQUE II 570, rue Principale, Lac-Drolet 819 549 2222

«Mini Cooper» 2005, manuel, 67 000 km, sièges chauffants, groupe électrique, très propre, en parfait état, «mags» sur pneus d'été, couleur crème avec rayures noires, prix: 16 000\$. Inf.: 819-571-3040.

Divers à vendre 2 haut-parleurs «Mitsubishi» 85 watts (1 «Woofers», 1 aigu, 1 sortie basse), 125\$ 1 récepteur XM satellite multifonctions neuf (maison, bateau, etc...) 125\$ une table de verre pour patio, 40\$. Demandez Guy Roy au 819-583-1850 ou 819-583-0110

4 PNEUS D'ÉTÉ 205/70 R15 SUR «MAGS» Prix: 120\$ 819-583-1355, après 18H00

Poêle à bois «Lislet» en très bon état. Le soir avant 21h00 au 819-583-4846.

Laveuses et sècheuses à prix abordables, garanties 3 mois. Ressourcerie le Chiffonnier, 2969, rue Laval: 819-583-6615.

Vitrines neuves, teintées bronze léger, 10' de hauteur x 125' de longueur, idéal pour commerce. Inf.: 819-583-4545. Meubles et électroménagers usagés à vendre chez Ameublements Boulet. À voir au 4575, rue Laval. Inf.: 819-583-1470. Yamaha Venture Royal 1200, 1983, 62 000 km, 2 casques, 2 habits de pluie avec protégés bottes, parebrise neuf, excellent état, 850\$. Inf.: 819-583-6219. Bois de grange, de vieille maison, poutres, planches grises ou rouges, planchers, vieilles perches de cèdre. Nouveauté! Fabrication de meubles et armoires de cuisine en vieux bois. Baldwin Récupération, achat et vente. Inf.: 819-872-3897.



**Divers à vendre**

À vendre portes intérieures neuves en bois, avec légères imperfections, différents modèles disponibles: embossée 25\$ avec cadre pré-monté 50\$, spécial sur portes de masonite, louan et «New Port» 15\$ /la porte, avec cadre 35\$, aussi portes pleines en bois coupe-feu à 30\$. Inf.: 418-486-2930. No27/Jno

Maillot Piopolis, l'été achève, mais je continue toujours à vous servir et ce 12 mois par année, pour un maillot bien ajusté SVP appelez au 819-583-4447 ou 819-583-2494; aussi machines à coudre et accessoires 1/4 du prix. St11/Jno

Marché aux puces, antiquités. Le plus grand marché d'antiquités de la MRC du Granit. Achat et vente, on trouve de tout! 3709, rue Laviolette à Lac-Mégantic. Tél.: 819-583-0615. Fe12/Jno

Bois de poêle à Frontenac, 55\$/la corde non livrée ou 70\$/la corde livrée. Appelez le soir de 18h00 à 21h00 au 819-544-2007. Mai21/Jno

Quadriporteur à vendre, très bon état, comme neuf, prix à discuter. Pour inf.: 819-583-3559. Ai20/St10P

Semeuse «Inter»; charrue 3 oreilles «Kverneland»; nettoyeur d'étable «Idéal» 2000, monte orbite, transmission 2004; enrobeuse à balles rondes individuelles, rouleau 30", 2002 «Kverneland». Inf.: 819-548-5360. J123/St10P

Sirop d'érable printemps 2010, catégorie A, 40\$/gallon, plus de 5 gallons 35\$. Inf.: 819-888-2312. J130/St17

À vendre table de billard 4X8 et accessoires, en très bon état, inclus baguettes, boules et marqueur. «Selky» voiture à 2 roues très légère pour atteler un poney, traîneau à chien fabriqué par les indiens dont je peux tirer avec un 4 roues ou motoneige, pole spéciale pour empêcher de verser. Inf.: 819-583-5554. Mai14/Jno

**Antirouille Yves Rouillard**  
C'est le temps de prendre rendez-vous pour faire l'antirouille sur votre auto ou camion  
Appelez 819-583-3469  
Ai27/St24P

**Antiquités du Lac**  
Jean Ruel  
Meubles, outils, vaisselle, cadres et beaucoup d'autres.  
Ouvert à l'année  
819 583-4243  
3445, rue Lacourcière, Lac-Mégantic  
J18/St10

Pannes «cossées»: 5'X10' 4 500\$, 4'X8' 3 200\$, 3'X7' 2 800\$; pannes plates: 2'X3' 500\$, 2'X4' 550\$, 2'X5' 600\$, soudées à l'argon et sur mesures dans les modèles «Lapierre», «Dallaire» et autres, achetez en 2010, payez en 2011. Éric Perreault au 418-422-2130. Ai20/St10P

Ponton «Princecraft» 1990, «Full campeur», très propre, 8'X16', moteur 40 forces injection avec «Trim», «Sonar» et profondimètre, toilette chimique, échelle, raio AM/FM/CD marin, remorque portée neuve incluse. Inf.: 819-583-7120. Ai20/St10

Séparateur «Darveau» turbo compact idéal pour érablière, 3 000 à 4 000 entailles, prix: 6 500\$; évaporateur au bois 4X14, avec la grande panne en «Stainless», soudé à l'argon, 5 500\$; cheminée en «Stainless» pour évaporateur à l'huile, 1 200\$. Inf.: 819-583-2598. At13/Oc1P

Carabine 308 enregistrée, semi-automatique, modèle 300, avec télescope 3 à 9, prix: 500\$ nég. Demandez Gilles Bédard au 819-583-3760, le soir. Ai20/St10P

Tente-roulotte «Bonair», 1995, modèle 1050, 10' de plancher, peut coucher 6 personnes, toile, auvent, bonbonne de propane neuve, pneus neufs avec roues, réfrigérateur, congélateur, chauffage au propane, très propre, prix à discuter. Inf.: 819-582-9435. Ai20/St10

**VIANDE POUR CONGÉLATEUR**  
VEAU, BOEUF, POULET, PORC  
www.lemarcheduruisseaudor.com  
(permis du MAPAQ)  
Ferme du Ruisseau D'Or  
Ai27/No19 819-548-5289

Bassin à vendre de 200 à 2 500 gallons: 500 gallons est égal à 680\$; 1000 gallons est égal à 1 180\$; 2000 gallons est égal à 1 950\$, aussi autres grandeurs disponibles; tuyaux de fumée et scellant sur mesure disponibles. Inf.: 418-422-2130, demandez Éric Perreault. Ai20/St10P

Chaise sur billes et tabouret en érable, coussins (3) neufs, 60\$; porte d'acier avec cadre et serrure 50\$. Inf.: 819-583-0384. Ai27/St17P

2 fournaies (huile) air chaud, marque «Lincoln», 85 000 BTU, réversible, avec cheminée 6" isolée et «dock» entrée et sortie. Inf.: 819-583-7120. Ai20/St10

Chaloupe de pêche à vendre 14'1/2 avec moteur 9.9 «Evinrude» et remorque galvanisée, parfait pour la pêche, 1 900\$. Inf.: 819-583-5504. Ai20/Jno

Vous possédez un chauffage au bois? Vous avez de la misère ou de la difficulté à partir votre feu? Les Bois Ronds Mégantic situés à Val Racine possèdent un vaste lot de bois d'allumage attachés en paquets de 12" de diamètre, pour de plus amples renseignements appelez au 819-583-3642. Ai20/St10P

**À Woburn!**  
Ouverture 11 septembre!  
vrac carottes 400 li. 25\$  
vrac pommes 400 li. 45\$  
poche carottes 50 livres 4,50\$  
poche pommes 40 li. 5,50\$  
maïs ronds poche 40 kilos 11,50\$  
Lundi au jeudi: 17h00 à 20h00  
Vendredi: 16h00 à 20h00  
Samedi: 8h00 à 15h00  
Dimanche: 8h00 à 11h00.  
Infos: 819-544-2020

**TRÈS BELLES POMMES DE TERRE ROUGES ET BLANCHES**  
MICHEL TALBOT  
819-583-2149, APRÈS 17H30

**Pommes et carottes**  
En vrac et/ou en poche  
Service de chien pisteur  
100, route 108, Stornoway  
Éric Pépin • Tél.: 819 652-9981  
Empochez vous-même GRATUITEMENT  
Heures d'ouverture:  
Lun. à jeu. 17h00-21h00 • Ven. 12h30-21h00 • Sam. et dim. 8h00-20h00

**ENCAN - ENCAN - ENCAN**  
Encan pour Mme Grayson Westover, 64 ch. Westover, Austin, Qc (4 milles de St-Benoit du Lac) Samedi le 18 septembre 2010 à 10h30 précises.  
**Machinerie, outillage et antiquités**  
Bienvenue à tous!  
Pour infos Ross Bennet, encanteur 819-563-2020 - 819-572-5609.

Niche à chien en PVC 33'X24' isolée, 65\$; carabine 308 semi-automatique, avec télescope, marque «Remington» (enregistrée), 595\$; tuyaux de ventilation commerciaux (épaisseur 16 soudés); 2 cordes de bois de chauffage à 55\$, non livrée. Pour infos: 819-583-9441. Ai20/St10P

Tentes roulotte à vendre: 2010 «Clipper» 10 pieds avec coffre, toute équipée, avec supports à vélos (5); aussi «Vicking» 1998. Inf.: 819-583-1137. Ai20/St10

Aubaine! Bois de poêle en 4 pieds, 5 pouces et moins et aussi 16 pouces, bois franc, 70\$ livré. Inf.: 819-583-1704. Ai20/St10

4 pneus d'hiver sur roues P215/70 15 «Toyo» GO2 environ 20% d'usage, prix demandé 300\$. Inf.: 819-583-4637 ou cell.: 819-582-2742. Ai27/St17

4 pneus d'hiver avec roues «5 nuts» GMC, pneus «Toyo», 265/75 R15, 400\$. Inf.: 819-547-3810, après 17h00. ST3/24P

Mobilier de cuisine (mélamine), 6 chaises, table blanche et chaises noires, prix: 200\$; 2 fours micro-ondes 20\$/chacun, «Sanyo». Inf.: 819-583-1799. Ai27/St17P

Génératrice sur remorque pour tracteur 3 pointes, 15 kw, refait à neuf. Inf.: 819-657-4386, après 18h00. Ai27/St17P

Ponton 24' 2007, 19 995\$; bateau 20' «Open deck», 2004, 19 995\$. Inf.: 418-486-2221. Ai27/St17

**DÉPOSITAIRE DES REMORQUES RAMEC**  
Différentes remorques sur mesure

**Dompeur pour matériaux de construction**

**ORIGÈNE GILBERT**  
745, 8<sup>e</sup> Rue Est, La Guadeloupe  
(418) 459-3124

Van campeur avec possibilité d'élévation pour personne handicapée, en très bon état, tracteur «Farnall» avec grappe, charrue et poulie, en bon état. Inf.: 819-583-1716. Ai27/St17P

Laveuse et sècheuse à vendre, marque «Inglis» «Heavy Duty», 2 1/2 ans d'usage, 600\$/les deux. Inf.: 819-583-1631. Ai27/St17

Bois de chauffage 16 pouces, 60\$/la corde non livrée. Inf.: 418-486-7283. St3/24

**Pneus d'hiver, été et 4 saisons, gr.: 13, 14 15 et 16"**  
Roy Autos Lac-Drolet  
819-549-2996.

**Distributeur des Équipements WOODY**

- REMORQUE D'ALUMINIUM
- Chargeuse pour VTT
- Fendeuse avec unité hydraulique Chargeuse 11.5' à 17'
- Remorque dompeur
- Treuil hydraulique 6 000 lb
- Fendeuse 3 points pour tracteur
- Neufs et usagés
- Vente
- Réparation
- Soudure

**Yvan Brochu**  
Sur rendez-vous  
Ste-Cécile 819-583-6502

Pneus d'hiver presque neufs avec jantes, utilisé seulement dernier hiver (3 200 km), «Dunlop Graspic» DS-3, 185/65 R14, raison vente: achat nouvel auto sur 16". Inf.: 819-583-4760. St3/24P

Tracteur «Zetor» #6340, 1994, «loader» cabine renverse, 4X4, prix demandé 14 500\$ pas de taxes ou 10 500\$ sans «loader». Inf.: 418-459-6658. St3/24

Machineries à vendre: tracteur J.D. #1840, 4X4, pelle, cabine, très propre, 14 000\$; faucheuse «Vicon» «Discbine» #2800, 9 pi., comme neuve; Charrue 3 rang «Kverneland»; «Balleuse» ronde «Ford»; mixeur à moulée; planteuse à sapins, 1 000\$. Inf.: 819-563-2020, 819-572-5609. St3/24

Monte-ponton en acier, usagé, à vendre, aubaine! Inf.: 819-583-4897. St3/Jno

**Scierie mobile**

à partir de 5595\$

3 longueurs disponibles  
Choix de moteur de 9 à 25 forces

- Simple d'utilisation
- Précise
- Fabriquée en Estrie selon vos besoins

**Pascal Métal Inc.**  
Les Moulins à Scie Vallée  
819 846-0340

Abonnez-vous à L'Écho de Frontenac pour seulement **50¢** /sem.\*

Remplissez le coupon ci-dessous et faites-le parvenir à l'adresse suivante:  
L'Écho de Frontenac - 5040, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, Qc G6B 2G5

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Paiement par Visa no. \_\_\_\_\_ Date d'expiration: \_\_\_\_\_

Paiement par chèque au montant de:  29,45\$ (1 an)  52,10\$ (2 ans)  
Taxes incluses Taxes incluses

abonnement@echodefrontenac.com

1 causeuse et 2 fauteuils de marque «Laz-boy», très propre, en bon état, couleur bleu, prix demandé 400\$ l'ensemble. Inf.: 418-486-7182.

St3/24P

Remorque (montage en fer) 5X9, capacité 2 500 livres, 600\$; buffet en mélamine stratifiée, 4 portes, 50\$; lustre de cuisine, 50\$. Inf.: 819-583-1781, laissez message.

St3/10

À VENDRE : Panneaux uréthane pour isolation; -Bois de construction: cèdre, mélèze et épinette; -Bois sec pour planchers et murs; -Portes d'acier neuves différentes grandeurs. S'ADRESSER AU 819-583-6133

Chargeuse «Anderson» avec «Bachhoe», remorque pompeur hydraulique, remorque ajustable par hydraulique moteur «Honda», à l'état de neuf, gratte à neige pour camionnette 8'6" de largeur avec côtés, à l'état de neuf. Inf.: 819-547-3429.

St3/24

2 poêles à 2 ponts à vendre: un en état de fonctionner et l'autre restauré au complet, fonctionnel, un vrai bijou. Le soir au 418-486-2675.

St10/Oc1P

Cuisinière au bois 42" «Bélanger» 150\$; gratte pour 4 roues, 100\$. Inf.: 819-544-9030.

St10/Oc1

Ensemble laveuse et sècheuse de marque «Inglis», blanc, 1 an d'usage. Inf.: 819-583-0851.

St10/Oc1

Lapins à vendre; palettes à sucre; chambre à louer. Inf.: 819-549-1048.

St10/Oc1

Fendeuse à bois de marque «MTD» comme neuve, moteur 8 forces, 1 650\$; 4 pneus avec jantes 195/75 14, 50\$. Inf.: 819-657-4759.

St10/Oc1P

Tente-roulotte «Starcraft Venture» 1701, année 2000, couche 5 à 6 personnes; pour Pontiac Torrent : pneus d'hiver «Continental» 215/65 R16, tapis protecteurs de compagnie et barres transversales pour porte-bagages de toit. Information : 819-583-3425.

St10/JnoP

4 pneus d'hiver sur roues 175/70 R13 «Yokohama» «Ice Guard» usagés ± 10 000 km. Inf.: 819-583-5783.

St10/17

Ensemble patio avec 6 chaises, 225\$; accordéon «Delicia» comme neuve, avec valise, 295\$; elliptique très peu utilisé, 250\$. Inf.: 819-583-1880.

St10/Oc1P

Remorque 4X8 avec côtés 12" de haut tout en fer, 1/8 d'épais avec panneau arrière 4', roues de 15", valeur 1 100\$, laissée à 700\$. Inf.: 418-486-2880.

St10/Oc2

Treuil à vendre pour tracteur, pour voir ou informations au 819-583-4683.

St10/Oc1

Mobilier de cuisine; laveuse et sècheuse; buffet; mobilier de chambre, lit simple en bois; commode en mélamine. Yvon au 819-583-4545 ou 819-583-7211.

St10/JnoP

Cuisinière «Maytag», blanc, très bon état, 9 ans d'usage, 145\$; 1 meuble vitré et miroir, 375\$; fournaise au bois, 45\$; arc pour chasse avec coffret, flèches, etc... 160\$; 12 pompe, grade 3, état neuf, 350\$; rechercherai 4 pneus d'hiver 225/60 16 pour «Mitsubishi» «Outlander»; aussi achèterais «Bed Liner» pour «Dodge Dakota» 2000, boîte de 6'1/2. Inf.: 819-583-4678.

St10/Oc1

Poêle aux granules allant jusqu'à 40 000 BTU/heure, chaleur contrôlée par thermostat, jolie façade vitrée, tuyau d'installation inclus. Inf.: 819-583-5891, après 16h00.

St10/17P

Fendeuse à bois hydraulique pour tracteur. Inf.: 819-656-2393.

St10

Bois de cabane à sucre à vendre ou idéal pour grosse fournaise extérieure, bois 30 pouces de long, environ 20 cordes, 35\$/la corde. Inf.: 819-583-3499.

St10/17P

Remorques en pièces, essieux 2 000 livres, 125\$, roues 530/12" 6ply galvanisés 65\$, ressorts 26" 31\$, ailes d'acier 8" X28" 18\$, «kit» lumières filage 27\$ ect... Achetez en ligne www.piecesremorqueexpress.com ou 1-800-830-1688

St10/Oc1P

Aubaine! Roulotte 20' à vendre, idéal pour camp de chasse. Inf.: 819-583-4897.

St10/Jno

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tél.: 819-336-4320. 19 septembre cuir et dentelle

St10PH.Qc

Nouvelles scieries «Norwood», nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34" de diamètre, scie des planches de 28" large, fonctionnent à cycle rapide augmente l'efficacité. www.scieriesnorwood-sawmills.com/400QN. 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

At27/St17PH.Qc

Chauffe-piscine au bois L.S. Bilodeau 15% rabais fin saison augmente 10 à 15 degrés/jour, 250 000 BTU, modèle pour villes/villages (CSA-EPA); équipement d'érablière neuf et usagé. www.Lsbilodeau.com, 1-888-557-4767.

At20/St10PH.Qc

Couvercles pour spa. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

At20/St10PH.Qc

Bâtiments Future Steel, la durabilité sans entretien! Fabriqués spécifiquement selon vos besoins et livrés partout en quelques semaines. Bâtiments d'acier sécuritaire, sans structures de support aux prix du fabricant. Brochure gratuite: 1-888-534-2121, poste 284.

St10PH.Qc

À Bois Francs Bomarc inc. Directement du manufacturier. Planchers bois franc prévernissés de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi Tél: 450-378-9883 ou 1-877-378-9883 53, Gatineau, Granby.

At20/St10PH.Qc



Divers

Astrologie, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2,90\$/min.), depuis un cellulaire #5566.

At20/St10PH.Qc

Exclusif: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido faites le #carré 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

St10/Oc1PH.Qc

Service de Rencontre. Relation Long-terme/court-terme. Appel gratuit! 1-888-451-7661. Échange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes un à un, 1-877-347-9242. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+).

St3/24PH.Qc

Avec Medium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leur prédictions, écoutez-les: 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le #carré 4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.mediumquebec.com.

St10/Oc1PH.Qc

Amour, amitié, sexualité? Faites votre choix sur le plus grand réseau de rencontres au Québec! Les femmes discutent gratuitement. Bell, Rogers, Fido: #6464, sinon 1-866-553-5651, www.quebecrencontres.net

At20/St10PH.Qc

Alissa, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience. Tél.: 1-900-789-1011 (2,90\$/min.) Depuis un cellulaire# 5566.

At20/St10PH.Qc

Jade, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-788-2778 (2,90\$/min.) depuis un cellulaire: #5566.

At20/St10PH.Qc

Amour, argent, vie «True Psychics», 3,19\$/min. 18+ 24/7. Tél.: 1-900-548-6161.

At27/St17PH.Qc

15 minutes gratuites au 1-866-9medium, connexion medium, la référence en voyance pour des milliers de Québécois satisfaits. 2,59\$/min. www.Connexion-Medium.ca 1-900-788-3486, #83486 Fido/Rogers/Bell 24h/24 7j/7.

At20/St10PH.Qc

Yacinthe médium de mère en fille, spécialiste amour. Tél.: 1-900-524-4567, (2,90\$/min.) Depuis un cellulaire #5566.

At20/St10PH.Qc

Le Réseau rencontre qui fesse! Essayez gratuitement allez-y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com, chat, webcam et concours gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2,45\$/min. pour 10 minutes ou rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2,29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

At27/St17PH.Qc

JoSoleil, besoin d'un coup de pouce, de bons conseil? Astrologie, numérogie, voyance, tarot, rêves, retour être aimé. Pour des réponses rapides et profitables, 1-900-789-3010 ou 1-900-451-8883 à 3,99\$/min. +tx 18+. Carte de crédit 514-997-5716 à prix réduit. Info 514-724-6904. Cell #3010, question gratuite par mail. Web cam. www.josoleil.com

St3/24PH.Qc

12 minutes gratuites! 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rève(carré 7383) à 2,99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com, aussi 24h00 Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2,85\$/min. 18 ans+.

At27/St17PH.Qc

spécialistes

ALUMINIUM

R. BRETON Aluminium Gouttières sans joint

Plus de 25 ans d'expérience Garantie 5 ans installation - 15 ans matériel 262, Route 161 Stormoway 819 652-2545 cell.: 819 583-7513

MONSIEUR GOUTTIERE La VRAI spécialiste de la GOUTTIERE DEPUIS 10 ANS TRAVAIL GARANTI 5 ans sur installation 20 ans sur matériaux

CONSTRUCTION

CONSTRUCTIONS Migneault Poulin inc Entrepreneur général en construction & rénovation Résidentielle/commerciale/industrielle Estimation gratuite

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER 106, rue Colette, ST-LUDGER Mousse de polyuréthane Laine minérale soufflée Insonorisation Barrière thermique ESTIMATION GRATUITE (819) 548-5397

MÉTAUX

Nous passons à toutes les semaines dans VOTRE MUNICIPALITÉ AUTRES SERVICES OFFERTS: Service de démolition, Centre de tri (matériaux secs), Conteneur à rebuts

PEINTRE

Michel Gaulin PEINTRE «SUR» ENTREPRENEUR PEINTRE Résidentiel et commercial Travail de qualité supérieure Estimation gratuite Cell: 819 582-0837 Tél.: 418 486-2595 Téléc.: 418 486-2595

FINITION DE PLANCHERS

Finition Planchers BA Le # 1 en région ALFRED MORIN, prés. Pose • Sablage • Finition de planchers de bois-franc Spécialités: Plancher bois franc en vernis crystal 30 ANS D'EXPÉRIENCE DISRAËLI - STRATFORD 418 449-2898 1 888-449-2898

Isolation Isabel

- Polyuréthane - Laine minérale - Cellulose - Barrière thermique - Insonorisation Daniel Isabel, prop. 7249, rue Wolfe Lac-Mégantic Tél.: (819) 583-4152 Sans frais : 1-888-583-4152 Estimation gratuite #RBQ: 8266-5886-22

PORTES ET FENÊTRE

MANUFACTURIER PORTES & FENÊTRES VALÉE INC. Standard ou sur mesure 8419, route 204, Frontenac (Québec) Tél.: 819 583 5315 - 888 282 5533 Fax: 819 583-3152 www.portesfenetresvallee.com - pvallee@axion.ca

VITRERIE

NOUVEAU Vitrierie MP Maurice Proteau prop., Milan Spécialité: installation et service de portes et fenêtres thermos et moustiquaires. Tél.: 819 657-4675 Cell: 819 583-8099

ACHETONS Bijoux, montres, monnaie, antiquités, objets divers de collection, succession Profitez du haut prix de l'or pour faire le ménage de vos bijoux en bon ou mauvais état. PAYONS COMPTANT Demandez Pierre 819 583-6270

Messages personnels Homme 60 ans cherche femme, âme soeur, amitié, danse, chalet, VTT, fumeur, photo appréciée. Richard, 99, rue Corine, Notre-Dame-des-Bois, JOB 2E0. At20/St10P

Vente de garage Vente de garage

Artisanat, antiquités, bric-à-brac, tout l'été les jeudis, vendredis, samedis et dimanches de 9h00 à 17h00, Place de l'église (Nantes), (à l'intérieur). On achète ou on vend pour vous vos surplus! Inf.: 819-547-3525 ou le soir au 819-583-3589. At6/Jno

## avis publics

AVIS DE CLÔTURE  
D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de monsieur Rosaire Lacroix, en son vivant domicilié au 310, rue Principale, Lambton, province de Québec G0M 1H0, survenu le 17 mai 2010, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, le 27 août 2010, devant Me Denis Bélanger, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Denis Bélanger, notaire, sise au 212, 5<sup>e</sup> avenue, Lambton, province de Québec, G0M 1H0.

Donné ce 1<sup>er</sup> septembre 2010.

Me Denis Bélanger, notaire

COOP DE SOLIDARITÉ  
DES APPALACHESRÉSOLUTION  
DES MEMBRES

Après discussion et sur motion dûment appuyée aux trois quarts des voies exprimées ou plus, il est résolu par les membres de la Coop de Solidarité des Appalaches d'accepter le projet de disposition des éléments d'actif de la coopérative, décidant ainsi de sa liquidation et de sa dissolution.

À Frontenac ce 12<sup>e</sup> jour d'août 2010

Marielle Paiement  
secrétaire

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à  
un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs et intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Roy Sonia	Ajout de la particulaire	2680, chemin du Lac
RESTAURANT LE VOLIER	Centre sport- au permis	Lac-Mégantic (Québec)
2680, chemin du Lac	de (1) Bar avec autorisation	G6B 2S5
Lac-Mégantic (Québec)	de danse et spectacles	
G6B 2S5	(sans nudité) et à (1)	
Dossier 703 207	Bar sur terrasse	

Québec

## SPÉCIAL

4 annonces  
pour le prix  
de 3

2040\$

43



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE PIOPOLIS

## AVIS PUBLIC

RÈGLEMENTS N° 2010-04  
ET N° 2010-05

À TOUTES LES PERSONNES  
INTÉRESSÉES DE LA SUSDITE  
MUNICIPALITÉ.

Veillez prendre avis que:

Le règlement N° 2010-04 modifiant le plan d'urbanisme N° 2006-008 afin de modifier l'article 2.3.4.4.5 relatif à l'affectation récréative et retirer la zone R-1 de la zone d'aménagement de réserve, et le règlement N° 2010-05 modifiant le règlement de zonage N° 2006-009 afin de bonifier la réglementation relativement à la zone d'aménagement de réserve R-1, les revêtements extérieurs prohibés, aux pentes de toit et aux interdictions dans les cours avant, sont entrés en vigueur le 19 août 2010.

Ces règlements ont été adoptés par le conseil le 7 juin 2010 et ont fait l'objet d'une consultation publique le 5 juillet 2010. Le règlement n° 2010-05 visant le règlement de zonage n'a pas fait l'objet d'une demande d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter, le tout conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Dans les délais prévus à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, les règlements n° 2010-04 et n° 2010-05 ont été examinés et approuvés par la M.R.C. du Granit. Étant donné qu'ils sont conformes aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, les certificats de conformité ont été délivrés à leur égard par le secrétaire-trésorier de la M.R.C.

Ces règlements sont disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.

Résumé du règlement n° 2010-04 modifiant le Plan d'urbanisme n° 2006-008 :

Le règlement vise à :

- Préciser l'affectation récréation par rapport à sa disposition sur le territoire;
- Retirer la zone R-1 de la zone d'aménagement de réserve.

Résumé du règlement n° 2010-05 modifiant le Règlement de zonage n° 2006-009 :

Le règlement vise à :

- Retirer la zone R-1 de la zone d'aménagement de réserve
- Ajouter le clin de masonite et l'amiante à la liste des revêtements extérieurs prohibés
- Modifier le maximum de pente autorisé
- Encadrer l'implantation de thermopompe dans les cours avant et latérale.

Donné à Piopolis, ce 9 septembre 2010.

Julie Cloutier, g.m.a.  
Directrice générale  
et secrétaire-trésorière

## offres d'emplois

CÉGEP  
BEAUCE-APPALACHES

Offre  
d'emploi

## SPÉCIALISTES DE CONTENU

Le Cégep Beauce-Appalaches recherche une ou des personnes pour faire la reconnaissance des acquis et des compétences (RAC) au service de la Formation continue en technique d'éducation à l'enfance.

Date limite de candidature  
17 septembre 2010 à 16 h

Consultez l'offre complète au [www.cegepba.qc.ca](http://www.cegepba.qc.ca)

bestar

Fabricant dans le domaine du meuble prêt-à-assembler et de la composante, Bestar Inc. est une compagnie publique dont le siège social et l'usine sont situés à Lac-Mégantic. Cette région localisée en Estrie propose un milieu exceptionnel et offre une qualité de vie supérieure dans un environnement de lacs, de montagnes et de forêts.

Les ressources humaines sont attirées chez Bestar parce qu'elles évoluent dans un environnement où elles peuvent s'impliquer, se responsabiliser, démontrer leur polyvalence et leur valeur ajoutée à une équipe de gens stimulés et stimulants.

Cette équipe sera heureuse d'accueillir un

## Responsable des ventes interne

Membre de l'équipe des ventes et du marketing, le responsable des ventes interne assure le suivi des comptes et supporte la réalisation des activités afin de répondre et même dépasser les attentes de nos clients en terme de support, de service et de rapidité de réaction. Tout en contribuant à l'atteinte des objectifs d'affaires, le titulaire du poste encadre et supporte les représentants interne et externe dans leurs interactions avec le client afin que ces derniers soient satisfaits et aient une image positive de Bestar.

Vous détenez un baccalauréat en administration des affaires, jumelé à un an d'expérience pertinente. Bilingue, vous maîtrisez la suite office. On vous reconnaît pour vos excellentes techniques de communication tant à l'oral qu'à l'écrit. En outre, vous êtes organisé, autonome et rigoureux.

Cette équipe sera heureuse d'accueillir un

## Représentant service à la clientèle

Membre de l'équipe du service client, le représentant informe les clients sur les prix et la disponibilité du produit puis effectue l'entrée de données des commandes clients, selon les procédures de l'entreprise. Également, il doit s'assurer que les informations fournies aux clients soient exactes et transmises de façon courtoise dans les meilleurs délais et ce, afin de maintenir un lien de qualité et de livrer à temps le bon produit, dans les bonnes quantités et au bon endroit.

Bilingue, vous détenez un diplôme d'études professionnelles en vente ou dans une discipline appropriée ainsi qu'un an d'expérience pertinente. Vous êtes à l'aise sur l'informatique et maîtrisez l'approche client. Habile communicateur, vous êtes capable de travailler en équipe.

Cette équipe sera heureuse d'accueillir

## TROIS Superviseurs des opérations

Membre de l'équipe de la production, votre mission prioritaire est de rencontrer quotidiennement les objectifs de la cédule tout en supportant les membres de l'équipe et en développant leur autonomie. Dans un souci constant de respect des impératifs liés à la santé et sécurité ainsi que les autres règles déjà établies, vous vous assurez que la chaîne client/fournisseur fonctionne à son plein potentiel.

Idéalement de formation en génie industriel ou en gestion de la production jumelé à trois ans d'expérience dans le domaine manufacturier. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

Nous souhaitons rencontrer des candidats motivés par nos valeurs humaines de travail d'équipe, flexibilité, respect mutuel, innovation et service client.

Merci d'adresser votre candidature au service des ressources humaines, au plus tard, le 20 septembre 2010.

Bestar inc.  
4220, rue Villeneuve  
Lac-Mégantic (Québec) G6B 2C3  
Télécopieur: (819) 583-0899 Courriel: [r-hestar.ca](mailto:r-hestar.ca)

## NOMINATION

La direction de  
MÉGANTIC MAZDA  
a le plaisir de vous annoncer  
la nomination de  
Madame Geneviève Cloutier,  
comme conseillère aux ventes.

Madame Cloutier se fera un plaisir de vous conseiller lors de votre prochaine visite pour l'achat d'un véhicule neuf ou usagé.



3354, rue Laval, Lac-Mégantic  
819-583-5777

Centre de santé et de services sociaux  
du Granit

Le conseil d'administration  
Centre de santé et de services sociaux du Granit

Vous êtes invités à assister à la prochaine assemblée du conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux du Granit.

Une période de questions est prévue au début et à la fin de l'assemblée du conseil afin de répondre aux questions du public et recevoir les commentaires.

La prochaine assemblée du conseil d'administration se tiendra :

Date : Mardi, 14 septembre 2010  
Heure : 19h00

Lieu : Centre de santé et de services sociaux du Granit  
Salles Maria-Thibault et Philibert-Cliche  
3569, rue Laval, Lac-Mégantic

Toutes personnes intéressées sont les bienvenues.

Pierre Latulippe, secrétaire  
Conseil d'administration  
Centre de santé et de services sociaux du Granit

Abonnez-  
vous

12  
mois

2945  
\$

583-1630

L'écho

abonnement@echodefrontenac.com



URGENCE  
BIRMANIE  
Une réponse  
La solidarité



Développement  
et Paix 1 888 234-8533  
[www.dev.org](http://www.dev.org)

**Offres d'emplois**



**CONDUCTEUR (TRICE) D'AUTOBUS SCOLAIRE**

**Emploi temps partiel**  
**Idéal pour personnes retraitées**

La compagnie Transport Dostie est à la recherche de conducteurs (trices) d'autobus scolaire pour effectuer des remplacements.

Voici les exigences :

- Permis de classe 2
- Responsable et honnête
- Capacité d'encadrer les enfants

Salaires concurrentiels  
Formation disponible

Faites parvenir votre curriculum vitae accompagné de votre dossier de conduite à jour à :

**Transport Dostie**  
6957, rue Wolfe  
Lac-Mégantic, Qc. G6B 2S3  
Fax : (819) 583-2934  
autocar@autocardostie.com



**Offre d'emploi**

**TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE**

Le Cégep Beauce-Appalaches recherche une ou un technicien en informatique pour un remplacement à long terme.

**Date limite de candidature**  
17 septembre 2010 à 16 h

Consultez l'offre complète au [www.cegepba.qc.ca](http://www.cegepba.qc.ca)



**recherche**

**SERVEUSE ET CUISINIER**

Personne honnête minimum 5 ans d'expérience dans la restauration pour prendre commande par téléphone et service aux tables.

**819 582-2241 (cell)**

**AGENT-E DE DÉVELOPPEMENT**

Le poste offert est le résultat d'un partenariat financier entre le **Centre d'action bénévole (CAB) du Granit**, **La Table de Concertation des personnes âgées (TCPA) du Granit** et le **Centre de santé et de services sociaux du Granit (CSSSG)**

**Dans le cadre des ses fonctions, la personne recherchée assumera principalement un travail de coordination. Ainsi, elle aura à :**

**Description des tâches :**

- Assurer la concrétisation des différents volets du plan d'action annuel, sous la responsabilité de la TCPA du Granit ;
- Assurer la concrétisation des différents volets du plan d'action annuel du comité « Intégrité » (prévention de la violence faite aux aînées), sous la responsabilité de la TCPA ;
- Assurer la concrétisation des programmes en lien avec les services éducatifs, culturels et récréatifs : prévention des chutes «PIED», loisirs assistés dans les résidences privées d'hébergement, lire et faire lire et tout autre projet, sous la responsabilité du CAB du Granit ;
- Assurer la coordination et la concrétisation du-des projet-s obtenu-s via des programmes de subvention ;
- Rechercher des programmes de subventions et présenter des projets ;
- Collaborer avec les différents partenaires oeuvrant auprès des personnes aînées de la M.R.C. du Granit ;
- Assurer la visibilité des actions ci-haut mentionnées ;
- Assurer le secrétariat des réunions de la TCPA du Granit.

**Aptitudes recherchées :**

- Expérience de travail en gestion de projets, en planification, en coordination et en intervention communautaire ;
- Connaissance de la réalité et des enjeux liés aux personnes aînées ;
- Habileté pour le travail de concertation impliquant divers partenaires du milieu ;
- Autonomie, sociabilité, créativité, débrouillardise, leadership et détermination ;
- Capacité de travailler en équipe ;
- Bonne maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Connaissance fonctionnelle de l'environnement Windows et des logiciels Word, Excel et Internet Explorer, un atout.

**Profil et/ou exigences:**

- Posséder une formation en sciences humaines ou sociales (niveau collégial) OU tout autre domaine connexe ;
- Disponibilité occasionnelle pour des activités le soir ou la fin de semaine ;
- Permis de conduire, voiture et disponibilité pour déplacements ;


**Conditions de travail :**

- Contrat de travail annuel avec possibilité de renouvellement au 01 avril de chaque année ;
- 32 heures par semaine ;
- Salaire horaire initial : 15 \$ l'heure ;
- Congés fériés et de maladie selon les modalités établies dans le contrat de travail ;
- Assurance collective.

Faire suivre votre curriculum vitae par courriel au plus tard le vendredi 17 septembre 2010 à 16h30.

À : [jgosselin.granit@ssss.gouv.qc.ca](mailto:jgosselin.granit@ssss.gouv.qc.ca)

*Seules les candidatures retenues seront contactées*



**MANŒUVRE D'USINE DE FINITION**

**Lieu de travail**  
33 Principale Sud, La Patrie

**Principales fonctions :** Travailler sur une machine à polir le bois, manipuler des planches de bois, emballer des planches de bois, déplacer des boîtes de plancher.

**Exigences et conditions de travail :** Avoir un diplôme de secondaire, être autonome, être minutieux, débrouillard et courtois.

**Salaire offert :** À discuter

**Nombre d'heures par semaine**  
40 heures

**Statut d'emploi :** Permanent, temps plein, de jour

**Date prévue d'entrée en fonction :** Dès maintenant

**Nom de la personne à contacter**  
Francis Lussier (Superviseur)  
Téléphone : 819-888-2856  
Télécopieur : 819-888-2721  
Courriel : [info@boisditon.com](mailto:info@boisditon.com)



**MUNICIPALITÉ DE MARSTON**

**OFFRE D'EMPLOI**

La Municipalité de Marston est à la recherche d'un 2<sup>e</sup> CHAUFFEUR pour l'entretien des chemins d'hiver saison 2010-2011.

**Description du poste :**  
Sous l'autorité et en collaboration avec l'inspecteur municipal, le journalier effectuera :

- le déneigement et entretien de l'ensemble des routes de la Municipalité de Marston;
- l'entretien régulier de la machinerie et des équipements municipaux, ainsi que de légers travaux de mécanique;
- l'entretien du garage, et toute autre tâche qui pourra lui être assignée par l'inspecteur municipal.

**Exigences :**

- détenir un permis de classe 3;
- être capable d'opérer des machineries lourdes (niveleuse, rétrocaveuse, camion, etc.);
- avoir des connaissances en mécanique;
- débrouillard et autonome;
- expérience en déneigement serait un atout.

**Conditions salariales :**  
La rémunération sera déterminée en fonction des qualifications et l'expérience.

**Durée**  
Du 1<sup>er</sup> octobre 2010 au 30 avril 2011.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le 24 septembre 2010 à 13 h l'adresse suivante :

**Municipalité de Marston**  
175, route 263 Sud  
Marston (Québec) G0Y 1G0  
819-583-0435



**Les petits frères des Pauvres**  
*La famille des personnes âgées seules*

*Un don d'amour en sa mémoire!*

**sans frais : 1-866-627-8653**  
Montréal • Québec • Sherbrooke  
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres  
Saguenay • Lac-Mégantic • Trois-Rivières • Rimouski • Thetford Mines

**Que fais-tu ce week-end ?**

Tout ce qu'il y a à faire en région le prochain week-end sur le site ...


[www.echodefrontenac.com](http://www.echodefrontenac.com)

**ASSAISONNEZ VOTRE SEMAINE!**


**recettes de L'ÉCHO**

[www.echodefrontenac.com](http://www.echodefrontenac.com)


1 kg

Ouvrez




Cliquez



Tapez

[www.echodefrontenac.com](http://www.echodefrontenac.com)



Visitez

- ACTUALITÉ  
Actualité du jour  
Actualité de la semaine
- ARCHIVES  
Pour connaître les événements marquants des 78 dernières années
- CHRONIQUES
- DÉCÈS
- OFFRE D'EMPLOI
- PETITES ANNONCES  
Pour consulter toutes nos rubriques allant des maisons à vendre jusqu'à Jo-Soleil Voyante
- SORTIR  
Pour savoir quelles activités sont offertes dans notre région
- SPORTS
- ET BIEN PLUS...



Le groupe des golfeuses du club de golf Lac-Mégantic avait de quoi pavoiser à l'issue du championnat qui se déroulait chez elles, les 16 et 17 août.

# Couronnée grande championne des Cantons-de-l'Est

(RT)- La golfeuse Marie-Pier Bernier a remporté les honneurs du Championnat féminin des Cantons-de-l'Est qui se déroulait sur les allées du club de golf Lac-Mégantic, les 16 et 17 août. Elle a terminé les deux rondes avec un cumulatif de 151, soit 12 coups de mieux que sa plus proche rivale.

Sur les 68 joueuses inscrites, 15 provenaient du club local. Le groupe de Lac-Mégantic a presque tout balayé sur son passage, dix autres participantes se distinguant avec des premières et secondes places dans les différentes classes.

En plus de la performance de la championne, la capitaine Caroline Duclos a été sacrée nouvelle championne de la classe A (11-18), en 179 coups, immédiatement suivie par Pauline Roy. La classe BB (19-25) a été remportée par Maryse Boulanger qui a devancé Lyn Longchamps, classée deuxième. Dans la classe 26-30,

Lina Compagnat a pris la deuxième place du classement. Chez les 30 et plus (classe C), Louise Arbour est sortie gagnante, suivie de Nicole Vachon.

Avec un pointage de 450, Marie-Pier Bernier, Nicole Vachon et Lucie Côté ont permis à leur club de remporter le trophée «Équipe de trois-Meilleur net», alors que du côté organisation, l'équipe de Caroline Duclos, avec le pro David Laplante et le traiteur Donald recevaient une pluie d'éloges pour l'accueil professionnel et chaleureux tout au cours du week-end.



Marie-Pier Bernier a mérité la coupe au Championnat féminin des Cantons-de-l'Est.

Tu as fréquenté un centre d'éducation des adultes depuis 1989 ?

# DERNIÈRE CHANCE

(d'ici juin 2011)

D'OBTENIR TON DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES avant les nouvelles exigences du ministère.

Consulte une conseillère maintenant!

Ça peut te mener vers un diplôme

Cours de jour et de soir

819 583-3300

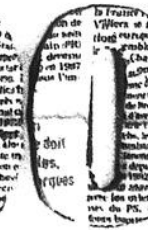
Consultation gratuite



Commission scolaire des Hauts-Cantons

Éducation des adultes

[www.cshc.qc.ca](http://www.cshc.qc.ca)



(Vous)



L'association des journaux locaux du Québec.

Des quatre millions de Québécois qui consultent les journaux locaux chaque semaine, vous êtes 17 765 à lire L'Écho de Frontenac. Et rien d'étonnant parce que nos nouvelles parlent de vous, de votre quartier, des enjeux qui vous concernent vraiment. Merci d'être du nombre.

Votre hebdo. Votre communauté à la une.



## Concours pour les étudiants entrepreneurs

Si vous êtes un entrepreneur qui étudie à temps plein dans une université ou un collège, vous pouvez poser une candidature afin de participer au concours de l'Étudiant entrepreneur de l'année 2011, administré par Advancing Canadian Entrepreneurship (ACE). Le grand prix accordé au champion national est de 10 000\$ en argent et servira à la croissance de son entreprise.

Le concours de l'Étudiant entrepreneur de l'année souligne l'engagement, la détermination et les réalisations d'étudiants propriétaires d'entreprise. Par ce programme annuel, ACE offre aux jeunes entrepreneurs un moyen de présenter leur entreprise à des dirigeants de haut calibre à l'échelle régionale et nationale, de bénéficier d'une formation pertinente, de connaître d'autres étudiants propriétaires d'entreprise et d'obtenir des conseils de grande valeur afin d'accélérer la croissance de leur entreprise.

«Depuis maintenant 15 ans, nous encourageons tous les étudiants entrepreneurs à participer au concours de l'Étudiant entrepreneur», transmet Amy Harder, présidente d'ACE. «Il s'agit d'une occasion en or pour les étudiants entrepreneurs de faire connaître leurs réalisations et d'établir un réseau avec d'autres jeunes propriétaires de partout au Canada, en plus de courir la chance de faire valoir leur entreprise à l'échelle nationale et internationale.»

Le transport et l'hébergement seront offerts aux champions provinciaux qui participeront à la compétition régionale. Les champions régionaux recevront un prix de 1000\$ en argent, en plus de l'hébergement et du transport gratuits pour assister à l'Exposition nationale ACE. Le champion national touchera un prix de 10 000\$ en argent. De plus, s'il y est admissible, il représentera également le Canada aux 2011 Global Student Entrepreneur Awards, un concours administré par Entrepreneurs' Organization (EO).

Pour obtenir tous les renseignements sur les conditions d'admissibilité au concours, les critères, la date des événements et les dates limites d'inscription, consultez l'adresse [www.acecanada.ca](http://www.acecanada.ca).

## décès

SAINT-SÉBASTIEN

**BERGERON**  
Cécile



Le 30 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux du Granit de Lac-Mégantic, à l'âge de 60 ans, madame Cécile Bergeron. Elle était l'épouse de feu Maurice Guay et conjointe de Marc Poulin. Elle était domiciliée à Saint-Sébastien.

Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants : Nancy, Éric et Annie; ses petits-enfants : Vincent, Ludovic, Elouis et Isaac. Elle était la sœur d'Émérentienne Boucher (feu Paul Guay), Yvette (Gilles Bolduc), Marielle (Fernand Rodrigue), Louise (Clermont Roy), Claudette, Jean-Claude (Maria Boutin), Adrienne (Gilles Cloutier), Normand (Diane Hallé), Réjean (Monique Poirier), Raynald (Aline Larochelle), Sylvie (Gaëtan Bolduc), Jacques (Margot Giroux), Donald (Nancy). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Saint-Sébastien, le 3 septembre 2010. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Ghislain Hien. Les servants de messe étaient Juliette et Jean-Guy Pelletier. Les lectures ont été faites par Réal Rosa. Les offrandes ont été recueillies par Michel Trépanier et Bernard Therrien.

Le cercueil était porté par : Léandre Gagnon, Guy Rodrigue, Lauréat Poulin, Benoît Martin, Michel Trépanier et Bernard Therrien. Yolande Boulanger et Margot Audet portaient les cierges et Jean-Luc Boulanger, la croix. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Saint-Sébastien. Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.  
**Direction funéraire**  
**Centre Funéraire**  
**Jacques & Fils Inc.**  
[www.centrefuneraire.qc.ca](http://www.centrefuneraire.qc.ca)  
819-583-0444/membre CTQ

SAINT-LOUIS DE LÉVIS

**BOLDUC**  
Sœur Ange-Marie



Le 5 septembre 2010 est décédée à l'unité des soins des Soeurs de la Charité de St-Louis de Lévis, à l'âge de 90 ans et 11 mois Soeur Ange-Marie Bolduc, en religion Soeur Dominique-Marie. Elle était la fille de feu Palména Couture et de feu Dominique Bolduc et était native de Saint-Ludger.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis. Elle était la sœur de feu Régina (feu Napoléon Gilbert), feu Soeur Bibiane, m.i.c., feu Bernadette (feu Fortunat Blais), feu Lucien (feu Thérèse St-Pierre), feu Madeleine (feu Odilon Rodrigue), feu Gabrielle (feu Paul Boulanger).

La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Roy et Giguère au 2550, 1<sup>re</sup> Avenue, St-Georges vendredi après-midi de 14h00 à 16h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 ainsi que samedi, jour des funérailles, à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le samedi 11 septembre 2010 à 10h00 en l'église l'Assomption et de là au cimetière paroissial.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Centre Funéraire**  
**La Maison Roy & Giguère Inc.**  
Tél. : 418-228-2263  
[info@royetgiguere.com](mailto:info@royetgiguere.com)

**Merci mon bon St-Antoine**

Dites 9 fois «Je Vous Salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon St-Antoine.



P.E. H.P.

**REMERCIEMENTS**  
à Mère Theresa  
pour faveur obtenue

P.E.

CCEF



**MERCI MON DIEU**  
Dites 9 fois par jours «Je Vous Salue Marie» durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

P.

LBIN

**Merci mon bon St-Antoine**

Dites 9 fois «Je Vous Salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon St-Antoine.



P.E.

P.G.S.M.P.

**Messe anniversaire**

Le 15<sup>e</sup> anniversaire du décès du père **Paul Duncan**

sera souligné lors d'une messe célébrée

à Beauvoir

à 11h30

le 19 septembre 2010.

Les amis du père Paul



**MESSE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

*La force et l'espérance de ceux qui restent, c'est se souvenir de ceux qui sont partis.*

Une messe 5<sup>e</sup> anniversaire sera célébrée **dimanche le 12 septembre 2010 à 9h00**

en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic

en la mémoire de

**M. Denis Bouffard**

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Les familles Bouffard et Rodrigue



*Sincères Remerciements*

Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de

**Madame Germaine Lamontagne Therrien**  
survenu le 23 août 2010  
à l'âge de 90 ans et 4 mois.

Un remerciement bien spécial au personnel du CSSS du Granit de Lac-Mégantic pour les bons soins qui lui ont été prodigués. Un remerciement particulier aussi aux membres de la chorale, à l'organiste ainsi qu'aux bénévoles de l'église pour leur participation. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.



**Messe 12<sup>e</sup> anniversaire**

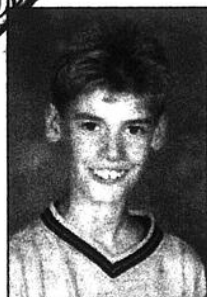
À la douce mémoire de **Charles Delongchamp**

Charles, mon fils,

Tu n'avais que 13 ans lorsque Dieu a décidé de faire de toi son petit ange. Tu es ma force et mon courage, c'est ce que tu m'as transmis durant ton court passage. Ce fut très court mais rempli d'amour.

**Ta maman qui t'aime tant**  
**Claudette Doyon**

Une messe sera célébrée  
**mardi le 14 septembre 2010 à 8h30**  
en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic  
en mémoire de **Charles Delongchamp**



la bouée  
819 583-1233

**La violence blesse l'amour**

Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants.

**Cartes de sympathie**

Venez consulter la plus imposante et la plus prestigieuse collection de cartes commémoratives au Québec.

**Sincères Remerciements**

Modèles exclusifs, souvenirs mortuaires et système de retouches photographiques informatisées haut de gamme et choix de 10 fonds de scènes gratuits

**L'écho**  
de Frontenac

5040, Boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic  
583-1630

Un club qui fête ses dix ans, déjà!

## De la jeunesse et du poids pour le Turmel senior

Pour sa troisième saison dans la Ligue de hockey senior Beauce Bellechasse Frontenac, l'organisation du Turmel a bien l'intention de demeurer l'équipe à battre pour les huit autres villes du circuit. «Les succès de la dernière saison, avec le championnat de la saison régulière et des séries éliminatoires, ont incité la direction à maintenir les hommes de hockey en place», a souligné le président du conseil d'administration, Marc L'Écuyer, mardi, en conférence de presse.

**Rémi TREMBLAY**  
remiremblay@echodefrontenac.com

Jean Cloutier a accepté de poursuivre au poste de directeur général des opérations hockey et d'entraîneur-chef. Clément Baillargeon l'assistera derrière le banc. Le comité est complété par le vice-président hockey, Jean Gagnon, et Johnny Paradis.

C'est surtout sur la glace du Centre Mgr-Bonin que les yeux des partisans seront surtout tournés dès ce soir, vendredi, alors que débute le camp d'entraînement. La majorité des joueurs de l'édition 2009-2010 ont déjà confirmé leur retour. Parmi eux, les Baillargeon, Lachance,

Turmel, Beaudoin, Paradis, Poulin, Fortier, Pouliot, Laroche, Gagnon, Côté, Roux, Jacques et St-Pierre. Une absence qui sera remarquée, celle de l'attaquant Ryan Murphy. Le 7<sup>e</sup> meilleur compteur du circuit la saison dernière tente sa chance dans la Ligue Nord-Américaine avec l'Isothermic de Thetford Mines. «S'il réussit à faire l'équipe, c'est okay pour lui, mais dans le cas contraire, il nous a indiqué qu'il reviendrait jouer pour le Turmel», a tenu à préciser Jean Cloutier.

Le sang neuf sera surtout apporté par des joueurs locaux et de la région de Mégantic ayant évolué jusqu'à maintenant dans différentes ligues

de niveau junior. Quelques noms: Maxime Paquette, Michaël Vallerand (Junior AA), Bryan Quirion et Étienne Bédard (Junior AAA). La direction de l'équipe mise beaucoup d'espoir sur les jeunes qu'elle repêche dans le bassin fertile du Collège Champlain, à Sherbrooke. Certains autres joueurs de l'extérieur sont aussi attendus pour la première séance qui débute à 20h30.

L'an dernier, sur les 26 noms de joueurs inscrits sur la liste officielle de l'équipe, 17 provenaient de la ville et de la région.

Au minimum, les entraîneurs auront à composer avec la présence aux deux journées du camp de cinq gardiens de but, neuf défenseurs et 18 joueurs d'avant. «C'est dans notre intention de former une équipe de plus de vingt joueurs, pour s'assurer d'avoir le maximum de nos hommes disponibles sur le banc une fois rendus aux séries de fin de saison», ajoute l'entraîneur-chef. Malgré les blessures et les absences, le chiffre magique avait été atteint pour les matchs des séries, ce qui avait permis au Turmel

de remporter le championnat à leur deuxième saison dans la Ligue.

### Un calendrier qui promet

Avec un impressionnant bilan de six championnats de saison régulière et de cinq championnats des séries éliminatoires, l'organisation du Turmel, qui fête ses 10 ans cette année, joue toutes ses cartes pour ce qui pourrait être la dernière saison dans le vieux Centre Mgr-Bonin. «Le Turmel reflète une organisation structurée, très représentative de notre ville, un appui soutenu du milieu et une forte appartenance des partisans», résume le président L'Écuyer.

Et les partisans en auront pour leur argent dans les mois qui viennent. La Ligue a apporté quelques changements pour améliorer le spectacle sur glace. Principale modification, les protagonistes livreront trois périodes complètes de vingt minutes de jeu. Ce qui devrait fournir un spectacle encore plus excitant.

Le calendrier a aussi été remanié de façon à permettre à chaque équipe de disputer trois parties contre chacune

des huit autres équipes, pour un total de 24 parties en saison régulière. Une façon pour les spectateurs de mieux se familiariser avec les mêmes équipes rivales de l'an dernier, soient East-Broughton, Lotbinière, Ste-Claire, St-Henri, St-Joseph, St-Pamphile et St-Pascal. À Lac-Mégantic, la soirée du hockey se déroulera le vendredi, avec 11 parties, et une seule le samedi, le 15 janvier.

Le Turmel jouera deux parties d'avant-saison, le 17 septembre au Centre Mgr-Bonin contre l'équipe de Weedon, et le lendemain, à East-Angus. La saison régulière s'ouvrira le 24 septembre. L'équipe visiteuse est déjà attendue de pied ferme, puisqu'il s'agit de Ste-Claire, celle-là même qui espérait freiner l'élan des Méganticois en grande finale, la saison dernière.

«On entend bien former une équipe pour défendre nos titres et fournir aux partisans du jeu captivant, avec un amalgame de joueurs rapides, spectaculaires et robustes, partageant un fort esprit d'équipe», lançait Jean Cloutier, en fin de rencontre.



**Début des cours  
20 septembre  
Date limite d'inscription  
15 septembre**

**Réalise  
ton rêve**

**Démarre ton entreprise et  
deviens ton propre patron**

En suivant la formation  
«Lancement d'une  
entreprise»...  
tu bénéficies

- d'une équipe de spécialistes dans différents domaines
- d'une formule dynamique et interactive
- d'un accompagnement individualisé pour l'élaboration de ton projet d'affaires
- d'une opportunité pour établir un réseau de contacts

Pour information ou inscription :  
**Lac-Mégantic : 819 583-5773 poste 2204**

East Angus :  
819 832-3637 poste 1100

Coaticook :  
819 849-9588 poste 1106

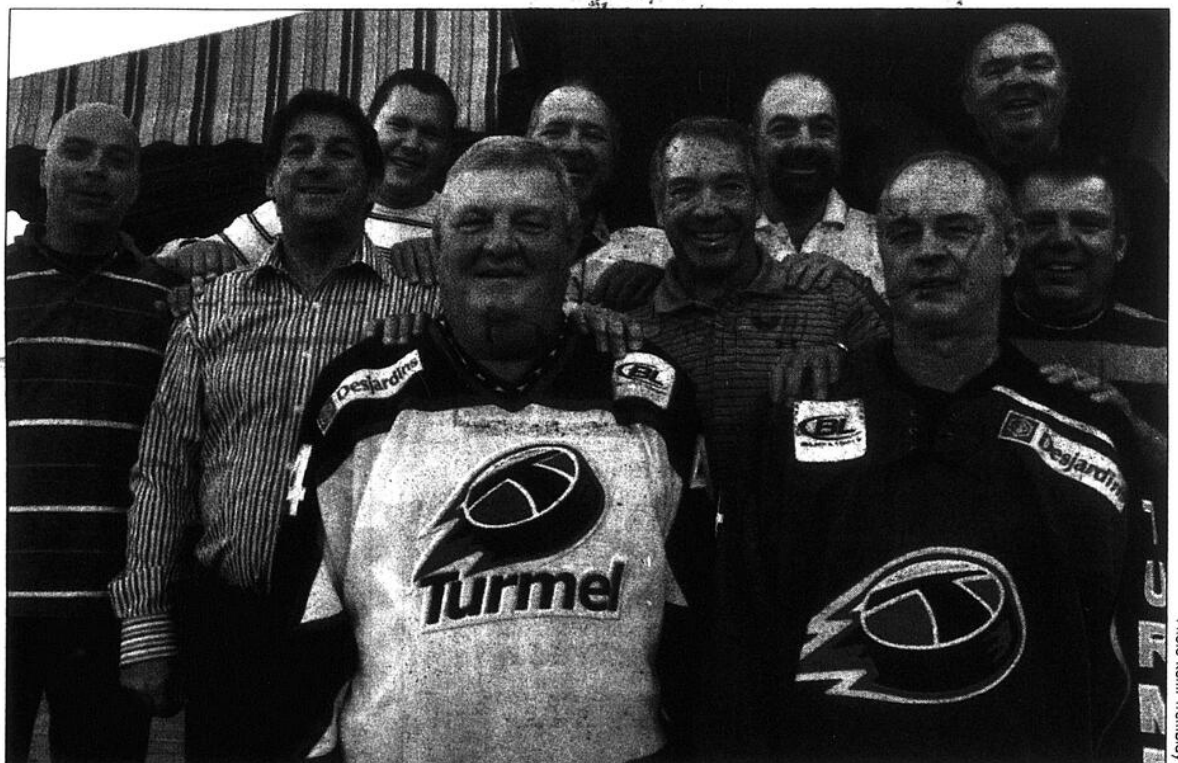


Photo Rémi Tremblay

## ATTENTION CHASSEURS

Veillez prendre note que  
la vente de pommes et carottes à chevreuils  
de l'équipe de Jean-François Poulin est

**DÉMÉNAGÉE**

**9490, chemin du Golf, 30<sup>e</sup> avenue  
St-Georges**

Situé à l'arrière de l'usine Procycle

Distributions Richard Boutin inc.

Pour informations  
**418 222-2580**

**1 800 463-8871**

*Bienvenue  
à tous!*

**POMMES &  
CAROTTES À CHEVREUILS**

Les hommes derrière l'équipe. En avant-plan, Jean Cloutier et Clément Baillargeon. Derrière, dans l'ordre habituel, Béland Audet, le président Marc L'Écuyer, Marc Lessard, Jacques Laprise, Jean Gagnon, Marc Chenel, Jean Girard et Claude Bilodeau.

### Une saison à 72\$

La campagne pour la vente des billets de saison démarre cette semaine. L'abonnement pour les 12 parties locales et le match d'avant-saison est offert à 72\$. Pour réserver vos billets, vous contactez Claudé Bilodeau au 819-583-0846, après 18h00, du lundi au jeudi, et à compter de 10h00, du vendredi au dimanche.

L'entrée au guichet sera de 6\$ par adulte, 3\$ pour les étudiants et gratuit pour les enfants de 12 ans et moins. Le Turmel est la seule équipe du circuit à offrir la gratuité aux enfants, une façon de rendre la soirée du hockey plus familiale que partout ailleurs.

# Botté d'envoi à la saison des Béliers

À l'école Montignac, le football scolaire fait partie intégrante du projet éducatif pour l'année 2010-2011. Au point de faire l'événement, le 17 septembre, en après-midi, alors que l'ensemble des élèves de la polyvalente célébrera les Béliers dans leur premier match à domicile de la saison. Toute la population est d'ailleurs invitée à se joindre à la fête du football et à encourager les porte-couleurs de l'équipe évoluant dans la ligue juvénile AA des Cantons-de-l'Est contre l'école Du Phare, de Sherbrooke. Tout un spectacle où l'on attend plus de 800 spectateurs!

## Rémi TREMBLAY

Pour la saison 2010, les Béliers présentent deux formations, une équipe de calibre benjamin composée d'une trentaine de joueurs de secondaire I et la juvénile AA dans laquelle évoluent 35 joueurs de secondaire 4 et 5. Pas de cadets pour cette année, faute de joueurs intéressés parmi les élèves de secondaires 2 et 3, regrette le responsable du programme scolaire, Yannick Thibault. «L'an dernier, par contre, nous n'avions pas d'équipe benjamine», dit-il, ce qui ne devrait pas influencer la qualité du spectacle.

Les benjamins amorcent leur saison ce vendredi, 10 septembre, à Drummondville, contre le Collège St-Bernard. Un test pour les nouveaux joueurs de l'entraîneur-chef Yves Gilbert. Celui-ci sera secondé à l'attaque par René Poirier et Léon Cardinal, ainsi que par Dany Boulanger, Jérôme Sirois et Jean Cameron à la défensive. Le premier match local sera disputé le dimanche 19 septembre, à Montignac, contre Montée-Le Ber.

### Une grande fête!

Les juvéniles entameront leur nouveau calendrier samedi, le 11 sep-

tembre, à Coaticook, contre l'équipe de La Frontalière. L'entraîneur-chef Yannick Thibault peut compter sur l'expérience de ses adjoints à la défensive, Nil Lafontaine et Marc-Olivier Gagnon, ainsi que Patrick Gagnard, Raphaël Lambert, Frédéric Jacques et Patrice Gagné à l'attaque. «La moitié de nos joueurs sont des vétérans. Leur programme de développement à eux (Coaticook) est assez récent, mais l'équipe progresse chaque année. Elle pourrait causer des surprises si nos joueurs ne s'appliquent pas», commente Yannick Thibault.

La pression sur le dos des juvéniles sera encore plus forte le 17 septembre. Ce jour-là, ils pourront compter sur l'encouragement de toute l'école, des profs et de la population pour montrer ce dont ils sont capables.

À la reprise des cours, après la pause du midi, les élèves seront invités à se rendre sur le terrain de football pour une activité hors du commun visant à valoriser chez les

jeunes le sentiment d'appartenance à leur école. La couleur orange devrait dominer dans les gradins installés en quantité suffisante.

«Une activité qui s'inscrit à l'intérieur d'un projet collectif. Une première pour notre école», affirme Yannick Thibault. Tout a été prévu pour produire de l'ambiance tout autour du terrain. «Un gros événement», insiste-t-il.

Après une dernière saison partagée entre quatre victoires et quatre défaites, pour le quatrième rang de leur division, les juvéniles vont tenter de faire beaucoup mieux, mais le défi est de taille. «Avec beaucoup de bonnes équipes en présence (huit au total), il ne faudra pas en échapper», espère le coach Thibault.



**Martin Petit**  
Jeudi 16 septembre 2010

**MÉGANTIC COMITÉ CULTUREL**

**Réservations : 583-3303**

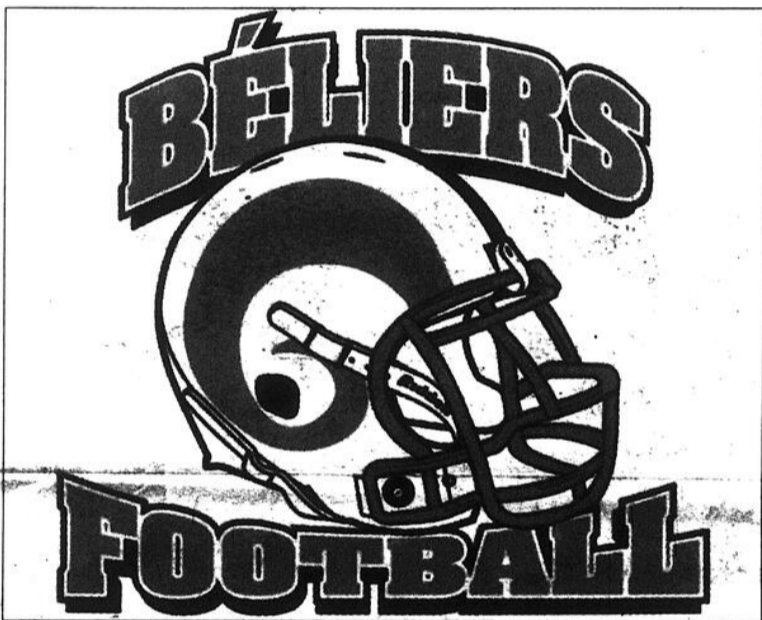
**Dame Nature**  
*À votre santé!*

**Viande congelée sous vide**  
**100% LOCAL**

Boeuf, porc, veau, poulet, agneau, truite, saucisses

Boîtes économiques, portions individuelles ou en gros

5451, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
819 582-4240  
Visitez notre site web : [www.chezdamenature.ca](http://www.chezdamenature.ca)  
Ouvert du mardi au samedi inclus



Le nouveau logo à suivre cette saison sur le site de l'Écho.

**Tu te cherches une auto usagée pas chère ?**  
Un conseil d'ami, consulte le... [www.echodefrontenac.com](http://www.echodefrontenac.com)

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE ★ DU 10 AU 16 SEPTEMBRE 2010

**Cinéma MÉGANTIC**  
1977, route 161, Lac-Mégantic

**Mords-moi**  
Vendredi: 19h30 - 21h15  
Samedi: 15h15 - 19h30 - 21h15  
Dimanche: 15h15 - 19h30  
Lundi, Mercredi & Jeudi: 19h30

**PRENEURS**  
Vendredi & Samedi: 21h00  
Dimanche - Mercredi et Jeudi: 19h00

**CHATS & CHIENS**  
LA REVANCHE DE KITTY GALORE  
Vendredi: 19h00  
Samedi: 15h00 - 19h00  
Dimanche: 15h00

**L'ENFANT PRODIGE**  
Patrick Drolet  
Marc Labrèche  
Macha Grenon  
Karine Vanasse  
Guillaume LeBon  
Mardi **CINÉ-GLOBE**: 19h30

**SPÉCIAL MERCREDI & JEUDI À 6.00\$**

[cinemamegantic.com](http://cinemamegantic.com) ★ LIGNE INFO: 583-4970

**CINÉ-GLOBE**  
**DÈS LE 14 SEPTEMBRE**

**L'ENFANT PRODIGE**  
un film de Luc Dionne sur la vie du compositeur André Mathieu  
**14 SEPTEMBRE**

**LES AMOURS IMAGINAIRES**  
un film de Xavier Dolan  
**28 SEPTEMBRE**

**LE CONCERT**  
un film de Radu Mihaileanu  
**12 OCTOBRE**

**DANS LA BRUME ÉLECTRIQUE**  
un film de Bertrand Tavernier  
**26 OCTOBRE**

**TROIS TEMPS APRÈS LA MORT D'ANNA**  
avec Guylaine Tremblay  
**9 NOVEMBRE**

ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC

TELEFILM CANADA

RÉSEAU PLUS

Desjardins

L.M. Les Peintres

Garage

CLAUDE CHARRON ANTOINE LECLERC PHARMACIENS

JEAN COUTU

ABONNEMENT DISPONIBLE: 5 FILMS POUR 35 \$ (étudiants 25 \$)

Mardi à 19h30  
Info.: 583-4970  
[www.cinemamegantic.com](http://www.cinemamegantic.com)

**Cinéma MÉGANTIC**

Photo Rémi Tremblay

